

المغرب في أرقام Le Maroc en chiffres 2011



قائمة الجداول

Liste des tableaux

5 CLIMAT	5 المناخ
6 Pluviométrie annuelle par station	6 مقاييس الأمطار حسب المحطات
9 POPULATION ET EMPLOI	9 السكان والتشغيل
10 Nombre de cercles et de communes par région, province (ou préfecture)	10 عدد الدوائر والجماعات حسب الجهة، الإقليم (أو العمالة)
12 Organisation administrative des arrondissements	12 التنظيم الإداري للمقاطعات
12 Evolution de la population légale par milieu de résidence	12 تطور السكان القانونيين حسب وسط الإقامة
13 Population selon le milieu de résidence, province (ou préfecture)	13 السكان حسب وسط الإقامة والإقليم (أو العمالة)
16 Population urbaine par sexe et groupe d'âge	16 السكان الحضريون حسب الجنس وفترة السن
16 Population rurale par sexe et groupe d'âge	16 السكان القرويون حسب الجنس وفترة السن
18 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe et le groupe d'âge (Urban + Rural)	18 معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس وفترة السن (حضري + قروي)
18 Population active occupée selon les branches d'activité économique (Urban + Rural)	18 السكان النشيطون المشغولون حسب فروع النشاط الاقتصادي (حضري + قروي)
19 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe et la région (Urban + Rural)	19 معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس والجهة (حضري + قروي)
20 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe et le groupe d'âge (milieu urbain)	20 معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس وفترة السن (الوسط الحضري)
20 Population active occupée selon les branches d'activité économique (milieu urbain)	20 السكان النشيطون المشغولون حسب فروع النشاط الاقتصادي (الوسط الحضري)
21 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe et la région (milieu urbain)	21 معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس والجهة (الوسط الحضري)
22 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe et le groupe d'âge (milieu rural)	22 معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس وفترة السن (الوسط القروي)
22 Population active occupée selon les branches d'activité économique (milieu rural)	22 السكان النشيطون المشغولون حسب فروع النشاط الاقتصادي (الوسط القروي)
23 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe et la région (milieu rural)	23 معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس والجهة (الوسط القروي)
25 EDUCATION	25 التعليم
26 Effectifs scolaires et universitaires selon le niveau et le type d'enseignement	26 عدد التلاميذ والطلبة حسب المستوى الدراسي ونوع التعليم
28 Effectifs des élèves de l'enseignement primaire, secondaire collégial et secondaire qualifiant (public)	28 عدد التلاميذ بالتعليم الابتدائي والثانوي الإعدادي والثانوي التأهيلي (العمومي)
30 Formation pédagogique et formation professionnelle	30 التكوين التربوي والتكوين المهني
30 Personnel enseignant selon le niveau d'enseignement	30 هيئة التدريس حسب مستوى التدريس
33 SANTE	33 الصحة
34 Personnel médical et paramédical par région et province (ou préfecture)	34 الجهاز الطبي والشبه الطبي حسب الجهة والإقليم (أو العمالة)
37 PRIX	37 الأسعار
38 Indice des prix à la consommation (milieu urbain)	38 الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك (الوسط الحضري)
42 Indice des prix à la production industrielle, énergétique et minière	42 الرقم الاستدلالي للأثمان عند الإنتاج الصناعي والطاقي والمعدني
45 AGRICULTURE, FORET ET PECHE	45 الفلاحة والغابات والصيد البحري
46 Principales productions agricoles	46 أهم المنتجات الفلاحية
48 Superficies cultivées des principaux produits agricoles	48 المساحة المزروعة لأهم المنتجات الفلاحية
49 Production des agrumes	49 إنتاج الحوامض
49 Production forestière	49 المنتجات الغابوية
50 Effectif du cheptel	50 عدد رؤوس الماشية
50 Abattages contrôlés	50 الذبائح المراقبة
50 Production des viandes destinée à la consommation	50 إنتاج اللحوم للإستهلاك
51 Pêche maritime	51 الصيد البحري
55 MINES, ENERGIE ET INDUSTRIE	55 المعادن والطاقة والصناعة
56 Indice de la production minière	56 الرقم الاستدلالي للإنتاج المعدني
56 Production de minerais	56 إنتاج المعادن
58 Indice de la production énergétique	58 الرقم الاستدلالي لإنتاج الطاقة
58 Production de l'énergie	58 إنتاج الطاقة
58 Production des raffineries	58 إنتاج شركات التكرير
59 Consommation de l'énergie primaire	59 استهلاك الطاقة الأولية
59 Consommation des produits pétroliers	59 استهلاك المواد النفطية
61 Production de l'eau potable par région et province ou préfecture	61 إنتاج الماء الصالح للشرب حسب الجهة والعمالة أو الإقليم
63 Indice de la production industrielle	63 الرقم الاستدلالي للإنتاج الصناعي
65 Production industrielle par grand secteur	65 الإنتاج الصناعي حسب القطاعات الكبرى
65 Investissements industriels par grand secteur	65 الإستثمارات الصناعية حسب القطاعات الكبرى
66 Activité de la minoterie industrielle	66 نشاط المطاحن الصناعية
66 Vente des principaux produits	66 مبيعات المنتجات الأساسية
67 Activité sucrière	67 نشاط معامل السكر
67 Production laitière	67 إنتاج الحليب
69 Exportations de produits artisanaux	69 صادرات منتجات الصناعة التقليدية

71 CONSTRUCTION ET FONCIER

- 72 Autorisations de construire par catégorie de construction
- 73 Autorisations de construire selon les régions
- 75 Ciment
- 77 Réquisitions déposées par région
- 77 Titres fonciers établis suite à l'immatriculation par région
- 78 Titres fonciers établis suite au morcellement par concervations foncière et par région
- 78 Hypothèques inscrites par région
- 79 Recettes réalisées par services de A.N.C.F.C.C et par région
- 79 Plans cadastraux établis par région

81 TRANSPORT ET TELECOMMUNICATIONS

- 82 Réseau routier revêtu
- 82 Accidents de la circulation
- 82 Parc automobile
- 84 Permis de conduire délivrés selon les centres d'examen
- 86 Permis de conduire retirés selon l'autorité juridique
- 86 Activité de la Société Nationale des Transports et de la Logistique
- 87 Transport ferroviaire
- 88 Transport maritime
- 91 Trafic aérien selon les aéroports
- 91 Type de trafic aérien
- 92 Télécommunications
- 93 Activité de la poste

95 TOURISME

- 96 Etablissements classés selon la province (ou la préfecture)
- 100 Capacité en lits des établissements classés selon la province (ou la préfecture)
- 104 Nuitées touristiques par région

107 COMMERCE EXTERIEUR ET BALANCE DES PAIEMENTS

- 108 Echanges commerciaux par groupement d'utilisation
- 110 Exportations par principaux produits
- 111 Importations par principaux produits
- 112 Echanges par continent
- 112 Echanges avec les pays Euro - Méditerranéens
- 114 Exportations par principaux clients
- 115 Importations par principaux fournisseurs
- 116 Balance des paiements année 2011

119 MONNAIE, BOURSE ET BUDGET

- 120 Agrégats de monnaie
- 121 Agrégats de placements liquides
- 122 Contreparties de M3
- 124 Cours des devises convertibles exprimé en dirham
- 125 Taux de change moyen annuel pour les principales devises
- 126 Bilan de Bank Al-Maghrib
- 127 Activité de la Bourse de Casablanca
- 128 Capitalisation boursière des valeurs par secteur d'activité économique
- 128 Indicateurs boursiers
- 129 Recettes et dépenses budgétaires
- 130 Charges et ressources du Trésor

133 COMPTES DE LA NATION

- 134 Proudit intérieur brut par secteur d'activité (prix courants)
- 134 Proudit intérieur brut par secteur d'activité en volume (prix de l'année précédente)
- 136 Revenu national brut disponible et épargne nationale brute
- 136 Formation brute de capital fixe (prix courants)

138 SIGNES ET ABBREVIATIONS ADOPTES

139 ANNEXE

- 140 Réseau des agences de BMCE Bank

71 البناء والعقار

- 72 رخص البناء حسب صنف البناء
- 73 رخص البناء حسب الجهات
- 75 الإسمنت
- 77 مطالب التحفيظ حسب الجهة
- 77 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب الجهة
- 78 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب الجهة
- 78 الرهون المسجلة حسب الجهة
- 79 المداخيل المحصل عليها بمصالح و.و.م.ع.م.ع.خ حسب الجهة
- 79 التصاميم العقارية المنجزة حسب الجهة

81 النقل والمواصلات

- 82 شبكة الطرق المعبدة
- 82 حوادث السير
- 82 حظيرة السيارات
- 84 رخص السياقة المسلمة حسب مراكز الإمتحان
- 86 رخص السياقة المحتجزة حسب السلطة القضائية
- 86 نشاط الشركة الوطنية للنقل واللوجستيك
- 87 النقل عبر السكك الحديدية
- 88 النقل البحري
- 91 الرواج التجاري بالمطارات
- 91 نوع الرواج الجوي
- 92 المواصلات
- 93 نشاط البريد

95 السياحة

- 96 المؤسسات المصنفة حسب الإقليم (أو العمالة)
- 100 عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب الإقليم (أو العمالة)
- 104 الليالي السياحية حسب الجهة

107 التجارة الخارجية وميزان الأداءات

- 108 المبادلات التجارية حسب المجموعات المستعملة
- 110 الصادرات حسب المواد الرئيسية
- 111 الواردات حسب المواد الرئيسية
- 112 المبادلات حسب القارات
- 112 المبادلات مع الدول الأورو-متوسطية
- 114 الصادرات حسب الزبائن الرئيسيين
- 115 الواردات حسب المصادر الرئيسية
- 116 ميزان الأداءات سنة 2011

119 النقد، بورصة القيم والميزانية

- 120 المجمعات النقدية
- 121 مجمعات التوظيفات السائلة
- 122 مقابلات المجمع م3
- 124 سعر تحويل العملة معبر عنه بالدرهم
- 125 سعر الصرف المتوسط السنوي لأهم العملات الأجنبية
- 126 حصيلة بنك المغرب
- 127 نشاط بورصة الدار البيضاء
- 128 توزيع رسمة البورصة حسب قطاعات النشاط الاقتصادي
- 128 مؤشرات البورصة
- 129 مداخيل وتنفقات الميزانية
- 130 تحملات وموارد الخزينة

133 الحسابات الوطنية

- 134 الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات الأنشطة (الأسعار الجارية)
- 134 الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات الأنشطة بالحجم (أسعار السنة الماضية)
- 136 الدخل الوطني الإجمالي المتاح والإدخار الوطني
- 136 التكوين الإجمالي لرأس المال الثابت (الأسعار الجارية)

138 المصطلحات المستعملة

139 ملحق

- 140 شبكة وكالات البنك المغربي للتجارة الخارجية



المناخ • Climat

PLUVIOMETRIE ANNUELLE PAR STATION (1)

(en millimètres)

مقاييس الأمطار حسب المحطات (1)

(بالملمتر)

Station	2010-2009	2009-2008	2008-2007	المحطات
Agadir	601,2	338,4	92,2	أكادير
Al Hoceïma	482,3	643,5	347,1	الحسمة
Béni Mellal	480,8	460,3	265,4	بني ملال
Bouarfa	140,1	312,6	164,9	بوعرفة
Casablanca	612,1	526,6	274,1	الدار البيضاء
Chefchaouen	2294,6	1313,4	680,3	شفشاون
Ed-Dakhla	8,0	17,1	20,2	الداخلة
El Jadida	465,8	542,9	332	الجديدة
Errachidia	159,9	283,9	160,5	الرشيدية
Essaouira	408,7	442,7	156	الصويرة
Fès	756,1	870,9	390,1	فاس
Ifrane	1742,1	1407,9	500,5	إفران
Kasba Tadla	604,7	525,4	256,2	قصة تادلة
Kénitra	904,6	904,8	346,1	القنيطرة
Khouribga	601,8	440,4	197,4	خريبكة
Laâyoune	26,6	51,5	25,5	العيون
Larache	1001,5	886,0	432,5	العرائش
Marrakech	318,1	306,4	142	مراكش
Meknès	782,5	715,9	304,8	مكناس
Midelt	199,1	214,2	213,1	ميدلت
Nador	571,0	672,8	405,7	الناصور
Nouasser	484,4	465,5	228,7	النواصر
Ouarzazate	121,1	108,5	93,6	ورزازات
Oujda	357,8	373,8	257,9	وجدة
Rabat-Salé	881,7	812,4	350	الرباط - سلا
Safi	432,7	502,8	258,7	آسفي
Settat	564,6	443,8	228	سطات
Sidi Ifni	292,1	229,6	138,4	سيدي إفني
Sidi Slimane	575,8	473,0	276,3	سيدي سليمان
Tanger	893,0	905,9	466,1	طنجة
Tan-Tan	106,3	176,4	66,1	طانطان
Taroudannt	621,6	302,5	106,3	تارودانت
Taza	1141,1	1005,8	387	تازة
Tétouan	1182,0	1134,5	705,5	تطوان
Tiznit	351,7	213,9	87,2	تيزنيت
Moyenne	604,8	543,6	267,3	المعدل

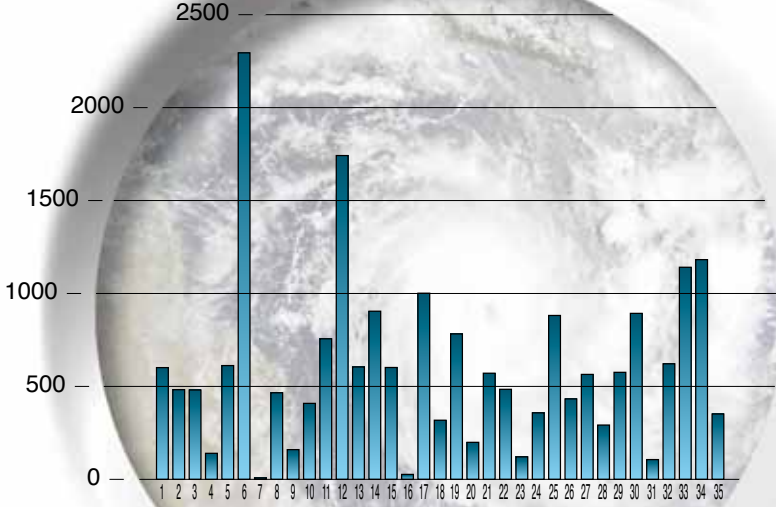
(1) La campagne agricole débute au mois de Septembre de l'année et se termine au mois de Mai de l'année suivante.

(1) يتبدئ الموسم الفلاحي في شهر ستمبر وينتهي في شهر ماي من السنة الموالية.

مقاييس الأمطار حسب المحطات (2010)

PLUVIOMETRIE PAR STATION (2010)

(en millimètres) (بالملمتر)



Meknès	19	مكناس
Midelt	20	ميدلت
Nador	21	الناصور
Nouaceur	22	التواصر
Ouarzazate	23	ورزازات
Oujda	24	وجدة
Rabat-Salé	25	الرباط-سلا
Safi	26	آسفي
Settat	27	سطات
Sidi Ifni	28	سيدي إفني
Sidi Slimane	29	سيدي سليمان
Tanger	30	طنجة
Tan-Tan	31	طانطان
Taroudannt	32	تارودانت
Taza	33	تازة
Tétouan	34	تطوان
Tiznit	35	تنزيت

Agadir	1	أڭادير
Al Hoceïma	2	الحسيمة
Béni Mellal	3	بني ملال
Bouarfa	4	بوعرفة
Casablanca	5	الدار البيضاء
Chefchaouen	6	شفشاون
Ed-Dakhla	7	الداخلة
El Jadida	8	الجديدة
Errachidia	9	الرشيدية
Essaouira	10	الصويرة
Fès	11	فاس
Ifrane	12	إفران
Kasba Tadla	13	قصبية تادلة
Kénitra	14	القنيطرة
Khouribga	15	خريبكة
Laâyoune	16	العيون
Larache	17	العرراش
Marrakech	18	مراكش



السكان • Population
التشغيل • Emploi

**NUMBRE DE CERCLES ET DE COMMUNES PAR REGION
ET PROVINCE (OU PREFECTURE)**
**عدد الدوائر والجماعات حسب الجهة
والإقليم (أو العمالة)**

سنة 2011

Année 2011

Région Préfecture (ou province)	عدد الجماعات Nombre de communes			الدوائر cercles	الجهة العمالة (أو الإقليم)
	المجموع	القروية	الحضرية		
	Total	Rurales	Urbaines		
Oued Ed-Dahab - Lagouira	13	11	2	4	وادي الذهب - لكوية
Aousserd	6	5	1	2	أوسرد
Oued Ed-Dahab	7	6	1	2	وادي الذهب
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	14	10	4	4	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Boujdour	4	3	1	1	بوجدور
Laâyoune	5	3	2	1	العيون
Tarfaya	5	4	1	2	طرقاية
Guelmim - Es-Semara	60	49	11	10	كلميم - السمارة
Assa-Zag	7	5	2	2	أسا - الزاك
Es-Semara	6	5	1	1	السمارة
Guelmim	20	18	2	2	كلميم
Tan-Tan	7	5	2	2	طانطان
Tata	20	16	4	3	طاطا
Souss - Massa - Drâa	241	215	26	22	سوس - ماسة - درعة
Agadir-Ida ou Tanane	13	12	1	1	أكادير - إداوتنان
Chtouka-Aït Baha	22	20	2	3	اشتوكة - أيت باها
Inezgane-Aït Melloul	6	2	4	1	إنزكان - أيت ملول
Ouarzazate	17	15	2	2	ورزازات
Taroudannt	89	81	8	5	تارودانت
Tiznit	25	23	2	3	تيزنت
Zagora	25	23	2	2	زاكورة
Tinghir	25	22	3	3	تنغير
Sidi Ifni	19	17	2	2	سيدي إفني
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	63	53	10	9	الغرب - الشراة - بني حسن
Kénitra	23	20	3	4	القنيطرة
Sidi Kacem	29	24	5	4	سيدي قاسم
Sidi Slimane	11	9	2	1	سيدي سليمان
Chaouia - Ouardigha	114	95	19	10	الشاوية - وردیة
Benslimane	15	12	3	2	بنسليمان
Khouribga	31	26	5	3	خريبكة
Settat	46	41	5	3	سطات
Berrechid	22	16	6	2	برشيد
Marrakech - Tensift - Al Haouz	215	197	18	17	مراكش - تانسيفت - الحوز
Al Haouz	40	37	3	4	الحوز
Chichaoua	35	33	2	4	ششاوة
El Kelâa des Sraghna	43	39	4	2	قلعة السراغنة
Essaouira	57	52	5	2	الصويرة
Marrakech	15	13	2	3	مراكش
Rehamna	25	23	2	2	الرحامنة
Oriental	114	87	27	15	الشرق
Berkane	16	10	6	2	بركان
Figuiç	13	11	2	2	فجيح
Jerada	14	11	3	2	جرادة
Nador	23	16	7	2	الناصور
Oujda-Angad	11	8	3	2	وجدة - أنجاد
Taourirt	14	11	3	3	تاويرت
Driouch	23	20	3	2	الدریوش

**NOMBRE DE CERCLES ET DE COMMUNES PAR REGION
ET PROVINCE (OU PREFECTURE) (suite)**

Année 2011

**عدد الدوائر والجماعات حسب الجهة
والإقليم (أو العمالة) (تابع)
سنة 2011**

Région Préfecture (ou province)	عدد الجماعات Nombre de communes			الدوائر cercles	الجهة العمالة (أو الإقليم)
	المجموع Total	القرية Rurales	الحضرية Urbaines		
Grand Casablanca	18	8	10	3	الدار البيضاء الكبرى
Casablanca	2	-	2	-	الدار البيضاء
Médiouna	5	2	3	1	مديونة
Mohammadia	6	4	2	1	المحمدية
Nouaceur	5	2	3	1	النواصر
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	51	38	13	7	الرباط - سلا - زمور - زعير
Khémisset	35	31	4	4	الخميسات
Rabat	2	-	2	-	الرباط
Salé	4	2	2	1	سلا
Skhirate-Témara	10	5	5	2	الصخيرات - تمارة
Doukkala - Abda	88	78	10	10	دكالة - عبدة
El Jadida	27	24	3	3	الجديدة
Safi	25	22	3	3	أسفي
Sidi Bennour	25	23	2	2	سبدي بنور
Yousseoufia	11	9	2	2	اليوسفية
Tadla - Azilal	82	73	9	10	تادلة - أزيلال
Azilal	44	42	2	4	أزيلال
Béni Mellal	22	18	4	3	بني ملال
Fquih Ben Salah	16	13	3	3	أفقيه بن صالح
Meknès - Tafilalet	127	104	23	16	مكناس - تافيلالت
El Hajeb	16	12	4	3	الحاجب
Errachidia	29	22	7	4	الرشيدية
Ifrane	10	8	2	1	إفران
Khénifra	22	20	2	2	خنيفرة
Meknès	21	15	6	3	مكناس
Midelt	29	27	2	3	ميدلت
Fès - Boulemane	60	48	12	9	فاس - بولمان
Boulemane	21	17	4	3	بولمان
Fès	5	3	2	1	فاس
Moulay Yacoub	11	10	1	2	مولاي يعقوب
Sefrou	23	18	5	3	صفرو
Taza - Al Hoceima - Taounate	133	118	15	14	تازة - الحسيمة - تاونات
Al Hoceima	36	31	5	3	الحسيمة
Taounate	49	44	5	4	تاونات
Taza	38	34	4	5	تازة
Guercif	10	9	1	2	جرسيف
Tanger - Tétouan	110	98	12	14	طنجة - تطوان
Chefchaouen	28	27	1	4	شفشاون
Fahs-Anjra	7	7	-	2	الفحص - أنجرة
Larache	19	17	2	3	العرارش
Tanger-Assilah	12	9	3	1	طنجة - أصيلة
M'Diq-Fnideq	4	2	2	-	الفضيق - الفنديق
Tétouan	23	20	3	2	تطوان
Ouezzane	17	16	1	2	وزان
Total	1 503	1 282	221	174	المجموع

Source : Secrétariat Général du Gouvernement (Bulletin Officiel).

المصدر : الأمانة العامة للحكومة (الجريدة الرسمية).

ORGANISATION ADMINISTRATIVE DES ARRONDISSEMENTS

التنظيم الإداري للمقاطعات

Année 2011

سنة 2011

Préfectures	عدد المقاطعات Nombre d'arrondissements	عدد عمالات المقاطعات Nombre de préfectures d'arrondissements	العمالات
Casablanca	16	8	الدا البيضاء
Fès	6	-	فاس
Marrakech	5	-	مراكش
Rabat	5	-	الرباط
Salé	5	-	سلا
Tanger - Assilah	4	-	طنجة - أصيلة

Source : Ministère de l'Intérieur.

المصدر : وزارة الداخلية.

EVOLUTION DE LA POPULATION LEGALE PAR MILIEU DE RESIDENCE

تطور السكان القانونيين حسب وسط الإقامة

Année	حضري + قروي Urbain + Rural	قروي Rural	حضري Urbain	السنة
1960	11 626 470	8 236 857	3 389 613	1960
1971	15 379 259	9 969 534	5 409 725	1971
1982	20 419 555	11 689 156	8 730 399	1982
1994	26 073 717	12 665 882	13 407 835	1994
2004	29 891 708	13 428 074	16 463 634	2004

Source : Haut-Commissariat au Plan, Direction de la Statistique (Recensements généraux de la population et de l'habitat).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط، مديرية الإحصاء (الإحصاءات العامة للسكان والسكنى).

POPULATION SELON LE MILIEU DE RESIDENCE ET PROVINCE (OU PREFECTURE)

Année 2011 (Projections au milieu de l'année)

السكان حسب وسط الإقامة والإقليم (أو العمالة)
سنة 2011 (إسقاطات وسط السنة)

Région Préfecture (ou province)	حضري+قروي Urban+Rural	قروي Rural	حضري Urbain	الجهة العمالة (أو الإقليم)
Oued Ed-Dahab-Lagouira	172 000	67 600	104 400	وادي الذهب - لكويرة
Aousserd	51 000	41 100	9 900	أوسرد
Oued Ed-Dahab	121 000	26 500	94 500	وادي الذهب
Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra	316 400	24 000	292 400	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Boujdour	62 500	10 300	52 200	بوجدور
Laâyoune	240 900	7 700	233 200	العيون
Tarfaya	13 000	6 000	7 000	طرفاية
Guelmim-Es-Semara	510 200	172 500	337 700	كلميم - السمارة
Assa-Zag	65 500	22 400	43 100	أسا - الزاك
Es-Semara	69 800	21 200	48 600	السمارة
Guelmim	176 900	48 600	128 300	كلميم
Tan-Tan	77 000	400	76 600	طانطان
Tata	121 000	79 900	41 100	طاطا
Souss-Massa-Drâa	3 490 600	1 942 700	1 547 900	سوس - ماسة - درعة
Agadir-Ida ou Tanane	579 800	97 300	482 500	أكادير - إداوتنان
Chtouka-Aït Baha	336 200	287 500	48 700	اشتوكة - أيت باها
Inezgane-Aït Melloul	523 800	14 500	509 300	إنزكان - أيت ملول
Ouarzazate	290 200	191 700	98 500	ورزازات
Sidi Ifni	125 000	99 900	25 100	سيدي إفني
Taroudannt	825 200	616 300	208 900	تارودانت
Tinghir	298 900	230 300	68 600	تنغير
Tiznit	214 600	153 700	60 900	تزنيت
Zagora	296 900	251 500	45 400	زاكورة
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	1 784 700	945 600	839 100	الغرب - الشراة - بني حسن
Kénitra	983 200	429 000	554 200	القنيطرة
Sidi Kacem	503 500	341 200	162 300	سيدي قاسم
Sidi Slimane	298 000	175 400	122 600	سيدي سليمان
Chaouia-Ouardigha	1 731 100	855 300	875 800	الشاوية - ورديفة
Benslimane	207 300	106 500	100 800	بنسليمان
Khouribga	513 800	157 400	356 400	خريبكة
Settat	601 700	403 100	198 600	سطات
Berrechid	408 300	188 300	220 000	برشيد
Marrakech-Tensift-Al Haouz	3 315 100	1 911 500	1 403 600	مراكش - تانسيفت - الحوز
Al Haouz	508 800	451 100	57 700	الحوز
Chichaoua	352 500	306 100	46 400	شيشاوة
El Kelâa des Sraghna	482 800	361 400	121 400	قلعة السراغنة
Essaouira	455 700	355 200	100 500	الصويرة
Marrakech	1 207 400	206 600	1 000 800	مراكش
Rehamna	307 900	231 100	76 800	الرحامنة
Oriental	2 002 800	673 800	1 329 000	الشرق
Berkane	277 200	106 700	170 500	بركان
Driouch	241 800	190 100	51 700	الدريوش
Figuig	133 200	66 300	66 900	فجيج
Jerada	104 600	37 200	67 400	جرادة
Nador	518 800	156 800	362 000	النأصور
Oujda-Angad	508 000	44 400	463 600	وجدة - أنجاد
Taourirt	219 200	72 300	146 900	تاويرت

POPULATION SELON LE MILIEU DE RESIDENCE ET PROVINCE (OU PREFECTURE) (suite)

Année 2011 (Projections au milieu de l'année)

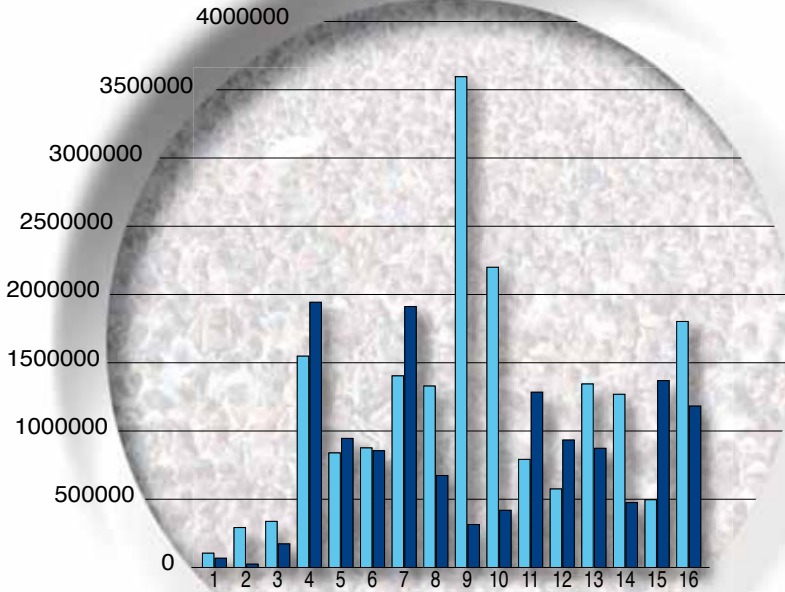
السكان حسب وسط الإقامة
والإقليم (أو العمالة) (تابع)
سنة 2011 (إسقاطات وسط السنة)

Région Préfecture (ou province)	حضري+قروي Urban+Rural	قروي Rural	حضري Urbain	الجهة العمالة (أو الإقليم)
Grand Casablanca	3 910 100	315 000	3 595 100	الدار البيضاء الكبرى
Casablanca	3 088 300	-	3 088 300	الدار البيضاء
Médiouna	183 000	65 000	118 000	مديونة
Mohammadia	358 700	69 900	288 800	المحمدية
Nouaceur	280 100	180 100	100 000	النواصر
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	2 617 700	418 700	2 199 000	الرباط - سلا - زمور - زعير
Khémisset	560 200	296 300	263 900	الخميسات
Rabat	649 600	-	649 600	الرباط
Salé	911 900	31 400	880 500	سلا
Skhirate-Témara	496 000	91 000	405 000	الصخيرات - تمارة
Doukkala - Abda	2 075 700	1 283 800	791 900	دكالة - عبدة
El Jadida	719 100	459 500	259 600	الجديدة
Safi	658 600	304 400	354 200	أسفي
Sidi Bennour	455 800	379 200	76 600	سيدي بنور
Yousseoufia	242 200	140 700	101 500	اليوسفية
Tadla - Azilal	1 508 300	933 300	575 000	تادلة - أزيلال
Azilal	528 800	438 300	90 500	أزيلال
Béni Mellal	515 800	211 700	304 100	بني ملال
Fquih Ben Salah	463 700	283 300	180 400	ألفقيه بن صالح
Meknès - Tafilalet	2 217 100	872 900	1 344 200	مكناس - تافيلالت
El Hajeb	239 700	131 300	108 400	الحاجب
Errachidia	401 500	224 400	177 100	الرشيدية
Ifrane	151 900	68 100	83 800	إفران
Khénifra	371 400	161 500	209 900	خنيفرة
Meknès	777 700	126 100	651 600	مكناس
Midelt	274 900	161 500	113 400	ميدلت
Fès - Boulemane	1 743 800	475 400	1 268 400	فاس - بولمان
Boulemane	198 800	140 800	58 000	بولمان
Fès	1 111 200	24 900	1 086 300	فاس
Moulay Yacoub	164 900	161 900	3 000	مولاي يعقوب
Sefrou	268 900	147 800	121 100	صفرو
Taza - Al Hoceima - Taounate	1 864 900	1 368 800	496 100	تازة - الحسيمة - تاونات
Al Hoceima	416 400	283 600	132 800	الحسيمة
Taounate	669 900	599 500	70 400	تاونات
Taza	579 400	369 100	210 300	تازة
Guercif	199 200	116 600	82 600	جرسيف
Tanger - Tétouan	2 984 500	1 182 100	1 802 400	طنجة - تطوان
Chefchaouen	473 300	414 800	58 500	شفشاون
Fahs-Anjra	106 000	106 000	-	الفحص - أنجرة
Larache	492 100	253 100	239 000	العرائش
Tanger-Assilah	910 400	67 600	842 800	طنجة - أصيلة
M'Diq-Fnideq	174 700	2 800	171 900	المضيق - الفنيدق
Tétouan	515 700	97 200	418 500	تطوان
Ouezzane	312 300	240 600	71 700	وزان
Total	32 245 000	13 443 000	18 802 000	المجموع

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مركز الدراسات والأبحاث الديمغرافية). Source : Haut-Commissariat au Plan (Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques (CERED)).

توزيع السكان حسب الجهات ووسط الإقامة (سنة 2011)

REPARTITION DE LA POPULATION PAR REGION ET PAR MILIEU DE RESIDENCE (année 2011)



Population rurale ■ السكان القرويون

Population urbaine ■ السكان الحضريون

- | | |
|-----------------------------------|--|
| واحي الذهب - لكويرة | - 1 - Oued Ed-Dahab - Lagouira |
| العيون - بوجدور - الساقية الحمراء | - 2 - Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra |
| كلميم - السمارة | - 3 - Guélmim - Es Semara |
| سوس - ماسة - درعة | - 4 - Souss - Massa - Drâa |
| الغرب - الشرايدة - بني حسن | - 5 - Gharb - Chrarda - Béni Hssen |
| الشاوية - وريجة | - 6 - Chaouia - Ouardigha |
| مراكش - تانسيفت - الحوز | - 7 - Marrakech - Tensift - Al Haouz |
| الشرق | - 8 - Oriental |
| الدار البيضاء الكبرى | - 9 - Grand Casablanca |
| الرباط - سلا - زمور - زعير | - 10 - Rabat - Salé - Zemmour - Zaër |
| دكالة - عبدة | - 11 - Doukkala - Abda |
| تادلة - أزجال | - 12 - Tadla - Azilal |
| مكناس - تافيلالت | - 13 - Meknès - Tafilalet |
| فاس - بولمان | - 14 - Fès - Boulemane |
| تازة - الحسيمة - تاونات | - 15 - Taza - Al Hoceima - Taouate |
| طنجة - تطوان | - 16 - Tanger - Tétouan |

POPULATION URBAINE PAR SEXE ET GROUPE D'ÂGE (en milliers)

Année 2011 (Projections au milieu de l'année)

السكان الحضريون حسب الجنس وفئة السن (بالآلاف)

سنة 2011 (إسقاطات وسط السنة)

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
0-4 ans	1 513	742	771	من 0 إلى 4 سنة
5-9 ans	1 523	752	771	من 5 إلى 9 سنة
10-14 ans	1 561	774	787	من 10 إلى 14 سنة
15-19 ans	1 685	849	836	من 15 إلى 19 سنة
20-24 ans	1 757	906	851	من 20 إلى 24 سنة
25-29 ans	1 761	909	852	من 25 إلى 29 سنة
30-34 ans	1 603	835	768	من 30 إلى 34 سنة
35-39 ans	1 426	748	678	من 35 إلى 39 سنة
40-44 ans	1 269	666	603	من 40 إلى 44 سنة
45-49 ans	1 207	629	578	من 45 إلى 49 سنة
50-54 ans	1 046	520	526	من 50 إلى 54 سنة
55-59 ans	821	392	429	من 55 إلى 59 سنة
60-64 ans	535	265	270	من 60 إلى 64 سنة
65-69 ans	391	212	179	من 65 إلى 69 سنة
70-74 ans	313	173	140	من 70 إلى 74 سنة
75 ans et plus	391	217	174	من 75 سنة فأكثر
Total	18 802	9 589	9 213	المجموع

POPULATION RURALE PAR SEXE ET GROUPE D'ÂGE (en milliers)

Année 2011 (Projections au milieu de l'année)

السكان القرويون حسب الجنس وفئة السن (بالآلاف)

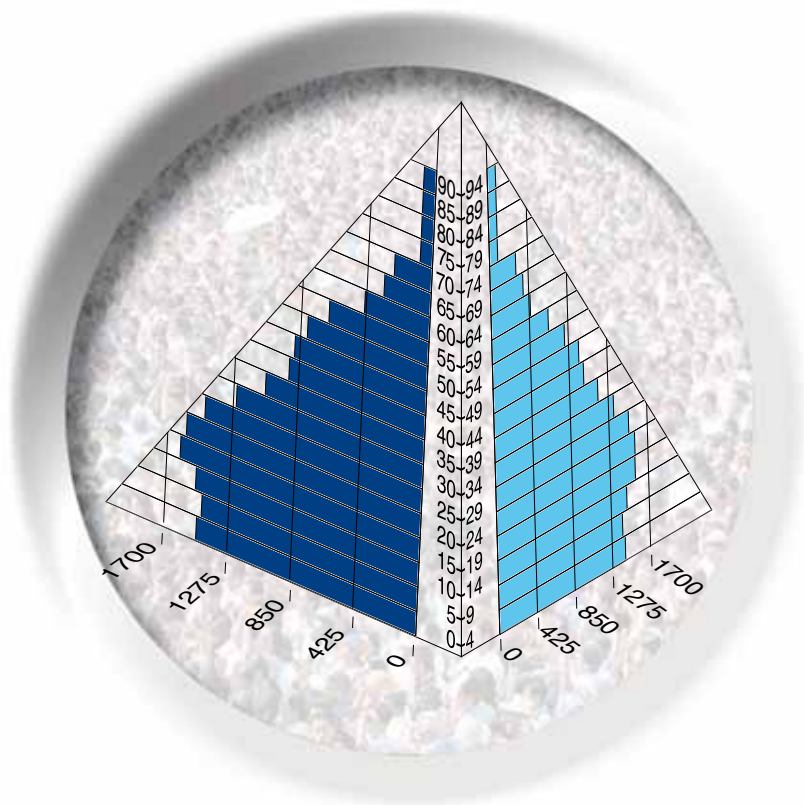
سنة 2011 (إسقاطات وسط السنة)

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
0-4 ans	1 392	679	713	من 0 إلى 4 سنة
5-9 ans	1 327	644	683	من 5 إلى 9 سنة
10-14 ans	1 390	677	713	من 10 إلى 14 سنة
15-19 ans	1 479	704	775	من 15 إلى 19 سنة
20-24 ans	1 375	650	725	من 20 إلى 24 سنة
25-29 ans	1 191	584	607	من 25 إلى 29 سنة
30-34 ans	983	496	487	من 30 إلى 34 سنة
35-39 ans	802	413	389	من 35 إلى 39 سنة
40-44 ans	656	343	313	من 40 إلى 44 سنة
45-49 ans	639	332	307	من 45 إلى 49 سنة
50-54 ans	568	288	280	من 50 إلى 54 سنة
55-59 ans	480	241	239	من 55 إلى 59 سنة
60-64 ans	340	174	166	من 60 إلى 64 سنة
65-69 ans	285	152	133	من 65 إلى 69 سنة
70-74 ans	226	116	110	من 70 إلى 74 سنة
75 ans et plus	310	152	158	من 75 سنة فأكثر
Total	13 443	6 645	6 798	المجموع

هرم الأعمار (سنة 2011)

PYRAMIDE DES AGES (année 2011)

(en milliers) (بالآلاف)



Femmes ■ الإناث

Hommies ■ الذكور

TAUX D'ACTIVITE PAR SEXE SELON LE GROUPE D'AGE

Urbain + Rural (en %)

Année 2011

معدل النشاط حسب الجنس وفئة السن

حضري + قروي (بالنسبة المئوية)

سنة 2011

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
15 à 19 ans	23,4	12,4	33,9	من 15 إلى 19 سنة
20 à 24 ans	49,2	25,5	73,3	من 20 إلى 24 سنة
25 à 29 ans	61,2	32,0	93,4	من 25 إلى 29 سنة
30 à 34 ans	62,5	30,9	96,3	من 30 إلى 34 سنة
35 à 39 ans	61,4	31,3	96,8	من 35 إلى 39 سنة
40 à 44 ans	62,5	31,7	96,6	من 40 إلى 44 سنة
45 à 49 ans	60,8	32,0	95,0	من 45 إلى 49 سنة
50 à 54 ans	58,9	31,1	88,5	من 50 إلى 54 سنة
55 à 59 ans	53,9	28,2	79,8	من 55 إلى 59 سنة
60 ans et plus	23,5	11,5	36,0	60 سنة فأكثر
15 ans et plus	49,2	25,5	74,3	15 سنة فأكثر

TAUX DE CHOMAGE PAR SEXE SELON LE GROUPE D'AGE

Urbain + Rural (en %)

Année 2011

معدل البطالة حسب الجنس وفئة السن

حضري + قروي (بالنسبة المئوية)

سنة 2011

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
15 à 24 ans	17,9	17,4	18,1	من 15 إلى 24 سنة
25 à 34 ans	12,9	16,9	11,5	من 25 إلى 34 سنة
35 à 44 ans	5,2	7,0	4,5	من 35 إلى 44 سنة
45 ans et plus	1,8	1,5	1,9	45 سنة فأكثر
15 ans et plus	8,9	10,2	8,4	15 سنة فأكثر

POPULATION ACTIVE OCCUPEE PAR BRANCHE

D'ACTIVITE ECONOMIQUE : Urbain + Rural (en %)

Année 2011

السكان النشطون المشتغلون حسب فروع النشاط

الإقتصادي : حضري + قروي (بالنسبة المئوية)

سنة 2011

Branches d'activité	(%)	فروع النشاط
Agriculture, forêt et pêche	39,8	الفلاحة والغابة والصيد
Industrie (y compris l'artisanat)	11,8	الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
Bâtiment et travaux publics	10,1	البناء والأشغال العمومية
Commerce	13,1	التجارة
Transports, entropôts et communications	4,7	النقل والمستودعات والمواصلات
Réparation	1,7	إصلاحات
Administration générale	4,7	الإدارة العمومية
Services fournis à la collectivité	5,0	الخدمات الاجتماعية المقدمة للجماعة
Autres services	9,0	خدمات أخرى
Activités mal ou non désignées	0,1	نشاطات مبهمه
Total	100,0	المجموع

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط، مديرية الإحصاء (البحث الوطني حول التشغيل) . . Source : Haut-Commissariat au Plan, Direction de la Statistique (Enquête nationale sur l'emploi).

TAUX D'ACTIVITE PAR SEXE SELON LA REGION

Urbain + Rural (1) (en %)

Année 2011

معدل النشاط حسب الجنس والجهة

حضري + قروي (1) (بالنسبة المئوية)

سنة 2011

Régions	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	الجهات				
Qued Ed-Dahab-Lagouira + Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra + Guelmim-Es-Semara (2)	41,8	14,5	70,5	وادي الذهب - لكوبرة + العيون - بوجدور - الساقية الحمراء + كلميم - السمارة (2)				
Souss-Massa-Drâa					50,8	35,3	69,4	سوس - ماسة - درعة
Gharb-Chrarda-Béni Hssen					58,3	37,2	80,2	الغرب - الشاردة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	58,4	35,3	80,7	الشاوية - ورديغة				
Marrakech - Tensift - Al Haouz	54,2	32,2	79,0	مراكش - تانسيفت - الحوز				
Oriental	44,7	12,3	77,6	الشرق				
Grand Casablanca	45,7	20,3	71,6	الدار البيضاء الكبرى				
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	44,1	23,0	66,3	الرباط - سلا - زمور - زعير				
Doukkala - Abda	62,2	41,8	81,7	دكالة - عبدة				
Tadla - Azilal	48,1	27,0	74,0	تادلة - أزيلال				
Meknès - Tafilalet	43,1	19,1	71,1	مكناس - تافيلالت				
Fès - Boulemane	45,7	21,7	71,2	فاس - بولمان				
Taza - Al Hoceima - Taounate	50,8	23,0	78,2	تازة - الحسيمة - تاونات				
Tanger - Tétouan	42,5	11,9	72,9	طنجة - تطوان				
Ensemble	49,2	25,5	74,3	مجموع الجهات				

TAUX DE CHOMAGE PAR SEXE SELON LA REGION

Urbain + Rural (1) (en %)

Année 2011

معدل البطالة حسب الجنس والجهة

حضري + قروي (1) (بالنسبة المئوية)

سنة 2011

Régions	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	الجهات				
Qued Ed-Dahab - Lagouira + Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra + Guelmim-Es-Semara (2)	15,2	35,1	10,9	وادي الذهب - لكوبرة + العيون - بوجدور - الساقية الحمراء + كلميم - السمارة (2)				
Souss-Massa-Drâa					6,5	4,9	7,4	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen					9,5	8,2	10,2	الغرب - الشاردة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	5,9	7,9	5,0	الشاوية - ورديغة				
Marrakech - Tensift - Al Haouz	4,5	5,0	4,3	مراكش - تانسيفت - الحوز				
Oriental	17,7	20,4	17,3	الشرق				
Grand Casablanca	10,1	13,6	9,0	الدار البيضاء الكبرى				
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	12,8	20,1	10,1	الرباط - سلا - زمور - زعير				
Doukkala - Abda	8,5	11,0	7,3	دكالة - عبدة				
Tadla - Azilal	7,1	9,0	6,3	تادلة - أزيلال				
Meknès - Tafilalet	10,4	13,3	9,5	مكناس - تافيلالت				
Fès - Boulemane	5,5	6,6	5,2	فاس - بولمان				
Taza - Al Hoceima - Taounate	6,9	5,1	7,5	تازة - الحسيمة - تاونات				
Tanger - Tétouan	9,7	15,7	8,7	طنجة - تطوان				
Ensemble	8,9	10,2	8,4	مجموع الجهات				

(1) Il s'agit de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Les trois régions ont été regroupées pour des considérations d'échantillonnage.

Source : Haut-Commissariat au Plan,

Direction de la Statistique (Enquête nationale sur l'emploi).

(1) السكان البالغون 15 سنة فأكثر
(2) جمعت هذه الجهات الثلاث لاعتبارات ترجع إلى طريقة المعاينة.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط،

مديرية الإحصاء (البحث الوطني حول التشغيل).

TAUX D'ACTIVITE PAR SEXE SELON LE GROUPE D'AGE**Milieu Urbain (en %)**

Année 2011

معدل النشاط حسب الجنس وفئة السن**الوسط الحضري (بالنسبة المئوية)**

سنة 2011

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
15 à 19 ans	11,8	4,2	19,4	من 15 إلى 19 سنة
20 à 24 ans	41,9	20,8	63,5	من 20 إلى 24 سنة
25 à 29 ans	59,8	30,3	91,5	من 25 إلى 29 سنة
30 à 34 ans	58,9	24,9	95,6	من 30 إلى 34 سنة
35 à 39 ans	57,1	23,6	96,5	من 35 إلى 39 سنة
40 à 44 ans	57,9	22,7	96,1	من 40 إلى 44 سنة
45 à 49 ans	54,9	21,3	94,3	من 45 إلى 49 سنة
50 à 54 ans	52,7	18,8	86,7	من 50 إلى 54 سنة
55 à 59 ans	44,3	14,0	73,8	من 55 إلى 59 سنة
60 ans et plus	11,4	2,3	21,2	60 سنة فأكثر
15 ans et plus	43,3	18,1	70,1	15 سنة فأكثر

TAUX DE CHOMAGE PAR SEXE SELON LE GROUPE D'AGE**Milieu Urbain (en %)**

Année 2011

معدل البطالة حسب الجنس وفئة السن**الوسط الحضري (بالنسبة المئوية)**

سنة 2011

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
15 à 24 ans	32,2	41,0	29,5	من 15 إلى 24 سنة
25 à 34 ans	19,1	28,9	16,0	من 25 إلى 34 سنة
35 à 44 ans	7,4	13,9	5,7	من 35 إلى 44 سنة
45 ans et plus	2,7	3,6	2,5	45 سنة فأكثر
15 ans et plus	13,4	21,2	11,3	15 سنة فأكثر

POPULATION ACTIVE OCCUPEE PAR BRANCHE**D'ACTIVITE ECONOMIQUE : Milieu Urbain (en %)**

Année 2011

السكان النشيطون المشتغلون حسب فروع النشاط**الإقتصادي : الوسط الحضري (بالنسبة المئوية)**

سنة 2011

Branches d'activité	(%)	فروع النشاط
Agriculture, forêt et pêche	4,9	الفلاحة والغابة والصيد
Industrie (y compris l'artisanat)	19,5	الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
Bâtiment et travaux publics	12,5	البناء والأشغال العمومية
Commerce	20,6	التجارة
Transports, entropôts et communications	7,1	النقل والمستودعات والمواصلات
Réparation	2,8	اصلاحات
Administration générale	8,2	الإدارة العمومية
Services fournis à la collectivité	8,7	الخدمات الاجتماعية المقدمة للجماعة
Autres services	15,4	خدمات أخرى
Activités mal ou non désignées	0,2	نشاطات مهمة
Total	100,0	المجموع

Source : Haut-Commissariat au Plan,

Direction de la Statistique (Enquête nationale sur l'emploi).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط،
مديرية الإحصاء (البحث الوطني حول التشغيل).

TAUX D'ACTIVITE PAR SEXE SELON LA REGION

Milieu Urbain (1) (en %)

Année 2011

معدل النشاط حسب الجنس والجهة

الوسط الحضري (1) (بالنسبة المئوية)

سنة 2011

Régions	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	الجهات
Oued Ed-Dahab-Lagouira+ Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra+ Guelmim-Es-Semara (2)	42,4	13,7	70,7	وادي الذهب - لكويبة + العيون - بوجدور - الساقية الحمراء + كلميم - السمارة (2)
Souss - Massa - Drâa	42,8	16,7	70,7	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	46,2	22,2	72,2	الغرب - الشاردة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	46,1	21,4	72,9	الشاوية - واردة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	45,9	20,5	73,0	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	42,6	11,7	74,5	الشرق
Grand Casablanca	45,5	20,5	71,1	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	42,5	22,0	64,4	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	48,6	25,1	72,0	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	40,0	17,1	69,1	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	37,7	13,1	67,1	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	42,2	17,0	69,3	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	37,3	9,7	65,4	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	41,2	14,0	69,8	طنجة - تطوان
Ensemble	43,3	18,1	70,1	مجموع الجهات

TAUX DE CHOMAGE PAR SEXE SELON LA REGION

Milieu Urbain (1) (en %)

Année 2011

معدل البطالة حسب الجنس والجهة

الوسط الحضري (1) (بالنسبة المئوية)

سنة 2011

Régions	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	الجهات
Oued Ed-Dahab-Lagouira+ Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra+ Guelmim-Es-Semara (2)	17,1	47,1	11,4	وادي الذهب - لكويبة + العيون - بوجدور - الساقية الحمراء + كلميم - السمارة (2)
Souss - Massa - Drâa	12,5	21,5	10,2	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	17,2	21,9	15,7	الغرب - الشاردة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	13,4	24,4	9,8	الشاوية - واردة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	9,7	15,1	8,1	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	19,6	27,8	18,3	الشرق
Grand Casablanca	10,2	14,0	9,1	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	14,7	22,8	11,8	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	21,8	36,7	16,6	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	13,1	25,3	9,2	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	15,5	26,7	12,8	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	7,1	9,9	6,4	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	15,9	33,4	13,3	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	13,0	19,7	11,6	طنجة - تطوان
Ensemble	13,4	21,2	11,3	مجموع الجهات

(1) Il s'agit de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Les trois régions ont été regroupées pour des considérations d'échantillonnage.

Source : Haut-Commissariat au Plan,

Direction de la Statistique (Enquête nationale sur l'emploi).

(1) السكان البالغون 15 سنة فأكثر
(2) جمعت هذه الجهات الثلاث لاعتبارات ترجع إلى طريقة المعاينة.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط،

مديرية الإحصاء (البحث الوطني حول التشغيل).

TAUX D'ACTIVITE PAR SEXE SELON LE GROUPE D'AGE**Milieu Rural (en %)**

Année 2011

معدل النشاط حسب الجنس وفئة السن

الوسط القروي (بالنسبة المئوية)

سنة 2011

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
15 à 19 ans	36,5	22,1	49,5	من 15 إلى 19 سنة
20 à 24 ans	58,0	31,1	85,2	من 20 إلى 24 سنة
25 à 29 ans	63,3	34,3	96,2	من 25 إلى 29 سنة
30 à 34 ans	68,0	40,2	97,4	من 30 إلى 34 سنة
35 à 39 ans	68,6	44,0	97,2	من 35 إلى 39 سنة
40 à 44 ans	71,6	49,2	97,5	من 40 إلى 44 سنة
45 à 49 ans	71,8	51,7	96,1	من 45 إلى 49 سنة
50 à 54 ans	70,6	52,5	92,2	من 50 إلى 54 سنة
55 à 59 ans	70,6	51,9	90,6	من 55 إلى 59 سنة
60 ans et plus	40,7	25,0	56,6	60 سنة فأكثر
15 ans et plus	57,9	36,6	80,5	15 سنة فأكثر

TAUX DE CHOMAGE SELON LE SEXE PAR GROUPE D'AGE**Milieu Rural (en %)**

Année 2011

معدل البطالة حسب الجنس وفئة السن

الوسط القروي (بالنسبة المئوية)

سنة 2011

Groupes d'âge	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	فئات السن
15 à 24 ans	8,6	4,6	10,2	من 15 إلى 24 سنة
25 à 34 ans	4,4	3,3	4,9	من 25 إلى 34 سنة
35 à 44 ans	1,8	0,8	2,3	من 35 إلى 44 سنة
45 ans et plus	0,8	0,5	1,0	45 سنة فأكثر
15 ans et plus	3,9	2,1	4,7	15 سنة فأكثر

POPULATION ACTIVE OCCUPEE PAR BRANCHE**D'ACTIVITE ECONOMIQUE : Milieu Rural (en %)**

Année 2011

السكان النشيطون المشغولون حسب فروع النشاط

الإقتصادي : الوسط القروي (بالنسبة المئوية)

سنة 2011

Branches d'activité	(%)	فروع النشاط
Agriculture, forêt et pêche	74,9	الفلاحة والغابة والصيد
Industrie (y compris l'artisanat)	3,9	الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
Bâtiment et travaux publics	7,7	البناء والأشغال العمومية
Commerce	5,5	التجارة
Transports, entropôts et communications	2,3	النقل والمستودعات والمواصلات
Réparation	0,7	إصلاحات
Administration générale	1,2	الإدارة العمومية
Services fournis à la collectivité	1,2	الخدمات الاجتماعية المقدمة للجماعة
Autres services	2,6	خدمات أخرى
Activités mal ou non désignées	0,1	نشاطات مبهمة
Total	100,0	المجموع

Source : Haut-Commissariat au Plan,
Direction de la Statistique (Enquête nationale sur l'emploi).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط،
مديرية الإحصاء (البحث الوطني حول التشغيل).

TAUX D'ACTIVITE PAR SEXE SELON LA REGION

Milieu Rural (1) (en %)

Année 2011

معدل النشاط حسب الجنس والجهة

الوسط القروي (1) (بالنسبة المئوية)

سنة 2011

Régions	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	الجهات
Oued Ed-Dahab-Lagouira+ Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra + Guelmim-Es-Semara (2)	40,0	16,6	69,9	وادي الذهب - لكويبة + العيون - بوجدور - الساقية الحمراء + كلميم - السمارة (2)
Souss - Massa - Drâa	57,5	49,4	68,1	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	69,2	51,2	87,1	الغرب - الشاردة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	69,5	49,4	87,2	الشاوية - ورديغة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	61,1	41,5	84,2	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	48,8	13,5	83,4	الشرق
Grand Casablanca	49,2	17,5	77,9	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	52,5	28,6	75,5	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	71,8	54,1	88,3	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	53,8	34,1	77,4	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	51,1	28,3	77,0	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	56,7	36,8	77,3	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	55,6	27,9	82,8	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	44,5	8,1	77,7	طنجة - تطوان
Ensemble	57,9	36,6	80,5	مجموع الجهات

TAUX DE CHOMAGE PAR SEXE SELON LA REGION

Milieu Rural (1) (en %)

Année 2011

معدل البطالة حسب الجنس والجهة

الوسط القروي (1) (بالنسبة المئوية)

سنة 2011

Régions	المجموع Total	الإناث Femmes	الذكور Hommes	الجهات
Oued Ed-Dahab-Lagouira+ Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra + Guelmim-Es-Semara (2)	8,9	8,7	9,0	وادي الذهب - لكويبة + العيون - بوجدور - الساقية الحمراء + كلميم - السمارة (2)
Souss - Massa - Drâa	2,7	0,7	4,7	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	4,9	2,7	6,2	الغرب - الشاردة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	1,4	0,7	1,7	الشاوية - ورديغة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	1,2	1,0	1,4	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	14,6	7,9	15,6	الشرق
Grand Casablanca	8,1	6,2	8,5	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	4,7	8,8	3,2	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	2,2	2,3	2,1	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	4,1	3,1	4,6	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	4,9	3,7	5,4	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	1,9	1,9	1,9	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	4,8	1,5	5,8	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	4,5	3,0	4,7	طنجة - تطوان
Ensemble	3,9	2,1	4,7	مجموع الجهات

(1) Il s'agit de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Les trois régions ont été regroupées pour des considérations d'échantillonnage.

(1) السكان البالغون 15 سنة فأكثر
(2) جمعت هذه الجهات الثلاث لاعتبارات ترجع إلى طريقة المعاينة.

Source : Haut-Commissariat au Plan,

Direction de la Statistique (Enquête nationale sur l'emploi).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط،
مديرية الإحصاء (البحث الوطني حول التشغيل).



التعليم • Education

**EFFECTIFS SCOLAIRES ET UNIVERSITAIRES
PAR NIVEAU SELON LE TYPE D'ENSEIGNEMENT**
**عدد التلاميذ والطلبة
حسب المستوى الدراسي ونوع التعليم**

Niveau scolaire Type den seignement	2012-2011*	2011-2010	المستوى الدراسي نوع التعليم
Enseignement primaire	4 016 934	4 001 313	التعليم الابتدائي
Public	3 500 755	3 530 458	العمومي
Privé	516 179	470 855	الخاص
Enseignement secondaire collégial	1 488 659	1 456 849	التعليم الثانوي الإعدادي
Public	1 381 107	1 360 374	العمومي
Privé	107 552	96 475	الخاص
Enseignement secondaire qualifiant	960 503	921 527	التعليم الثانوي التأهيلي
Public	879 269	847 513	العمومي
Privé	81 234	74 014	الخاص
Brevet de Technicien Spécialisé (BTS)	3 931	3 078	شهادة التقني العالي
Classes préparatoires	6 920	7 223	الأقسام التحضيرية
Enseignement universitaire (public) (1)	...	...	التعليم الجامعي (العمومي) (1)
Instituts et écoles supérieurs (public)	21 456	20 759	المعاهد والمدارس العليا (العمومي)
dont			منها
Formation pédagogique	6 802	7 319	التكوين التربوي

(1) Y compris les écoles rattachées aux universités

(1) يشمل المدارس التابعة للجامعات

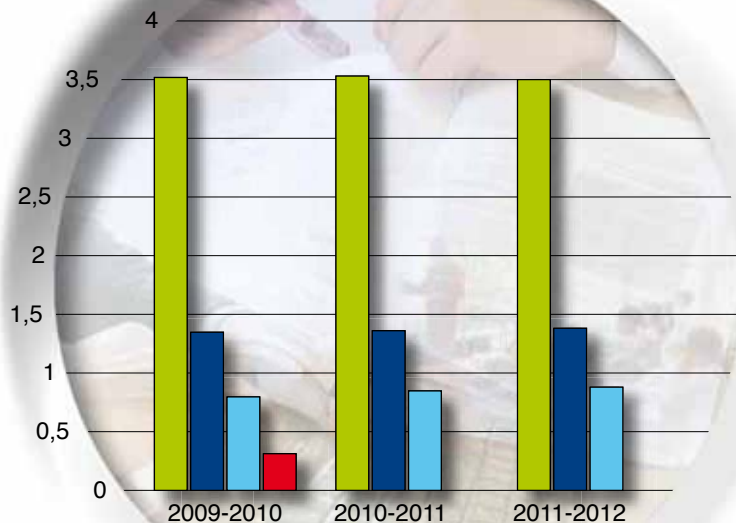
Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي.

تطور عدد المسجلين حسب المستوى التعليمي (العمومي)

EVOLUTION DES EFFECTIFS SELON LE NIVEAU D'ENSEIGNEMENT (Public)

(en millions) (بالملايين)



- Enseignement primaire ■ التعليم الإبتدائي
- Enseignement secondaire collégial ■ التعليم الثانوي الإعدادي
- Enseignement secondaire qualifiant ■ التعليم الثانوي التأهيلي
- Enseignement universitaire ■ التعليم الجامعي

ملاحظة : معطيات التعليم الجامعي غير متوفرة بالنسبة للسنوات الجامعية 2010-2011 و 2011-2012

NB : Données de l'enseignement supérieur universitaire non disponibles pour les années 2010-2011 et 2011-2012

**EFFECTIFS DES ELEVES DE L'ENSEIGNEMENT
PRIMAIRE, SECONDAIRE COLLEGIAL ET SECONDAIRE
QUALIFIANT SELON LES REGIONS (public) Année 2011-2012**

عدد التلاميذ بالتعليم الإبتدائي والثانوي
الإعدادي والثانوي التأهيلي حسب الجهات
(العمومي) لسنة 2011-2012

Région Préfecture ou province	الثانوي التأهيلي Secondaire Qualifiant	الثانوي الإعدادي Secondaire Collégial	الإبتدائي Primaire	الجهة العمالة أو الإقليم
Oued Ed-Dahab-Lagouira	3 255	4 530	11 098	وادي الذهب - لكويرة
Aousserd	17	49	129	أوسرد
Oued Ed-Dahab	3 238	4 481	10 969	وادي الذهب
Laâyoune-Boujdour-S. El Hamra	11 783	15 189	26 821	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Boujdour	1 721	2 526	5 474	بوجدور
Laâyoune	9 822	12 133	20 056	العيون
Tarfaya	240	530	1 291	طرفاية
Guelmim-Es-Semara	22 350	28 751	56 650	كلميم - السمارة
Assa-Zag	1 748	1 569	3 144	أسا - الزاك
Es-Semara	2 748	3 722	6 801	السمارة
Guelmim	8 867	11 204	20 194	كلميم
Tan-Tan	4 216	5 064	9 297	طانطان
Tata	4 771	7 192	17 214	طاطا
Souss-Massa-Drâa	95 409	157 609	430 272	سوس - ماسة - درعة
Agadir-Ida ou Tanane	17 410	24 575	52 616	أكادير - إداوتنان
Chtouka-Aït Baha	7 489	13 545	41 775	اشتوكة - أيت باها
Inezgane-Ait Melloul	18 349	27 849	53 747	إنزكان - أيت ملول
Ouarzazate	8 067	12 623	39 741	ورزازات
Sidi Ifni	2 705	5 014	14 831	سيدي إفني
Taroudannt	15 958	30 704	113 047	تارودانت
Tinghir	8 631	16 521	45 940	تبنغير
Tiznit	6 169	8 785	22 877	تيزنيت
Zagora	10 631	17 993	45 698	زاكورة
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	39 386	73 731	215 128	الغرب - الشراة - بني حسن
Kénitra	21 905	38 483	112 671	القنيطرة
Sidi Kacem	10 890	21 969	66 252	سيدي قاسم
Sidi Slimane	6 591	13 279	36 205	سيدي سليمان
Chaouia-Ouardigha	46 508	75 113	198 728	الشاوية - ورديفة
Ben Slimane	5 335	9 284	22 483	ابن سليمان
Berrechid	11 105	17 994	46 253	برشيد
Khouribga	17 846	25 911	54 687	خريبكة
Settat	12 222	21 924	75 305	سطات
Marrakech-Tensift-Al Haouz	66 430	128 634	425 320	مراكش - تانسيفت - الحوز
Al Haouz	6 241	17 155	79 643	الحوز
Chichaoua	4 033	9 032	55 311	شيشاوة
El Kelâa des Sraghna	9 662	21 197	67 899	قلعة السراغنة
Essaouira	5 792	14 216	62 192	الصويرة
Marrakech	35 508	56 204	120 995	مراكش
Rehamna	5 194	10 830	39 280	رحامنة
Oriental	55 017	83 954	205 979	الشرق
Berkane	7 615	12 545	26 476	بركان
Driouch	3 111	6 614	24 408	دريوش
Figuig	3 561	5 169	15 716	فكيك
Jerada	2 887	4 962	12 657	جرادة
Nador	12 510	20 270	56 207	الناظور
Oujda-Angad	20 119	25 203	44 318	وجدة أنكاد
Taourirt	5 214	9 191	26 197	تاويرت

**EFFECTIFS DES ELEVES DE L'ENSEIGNEMENT
PRIMAIRE, SECONDAIRE COLLEGIAL ET SECONDAIRE
QUALIFIANT SELON LES REGIONS (public) Année 2011-2012 (suite)**

عدد التلاميذ بالتعليم الإبتدائي والثانوي
الإعدادي والثانوي التأهيلي حسب الجهات
(العمومي) لسنة 2011-2012 (تابع)

الجهة العمالة أو الإقليم	الثانوي الإعدادي Secondaire Collégial	الثانوي التأهيلي Secondaire Qualifiant	الإبتدائي Primaire	الجهة العمالة أو الإقليم
الدار البيضاء الكبرى	169 357	143 759	266 087	الدار البيضاء الكبرى
Casablanca	132 058	120 218	189 169	الدار البيضاء
Mediouna	8 067	4 697	16 746	مديونة
Mohammadia	17 116	12 633	29 093	المحمدية
Nouaceur	12 116	6 211	31 079	النواصر
الرباط - سلا - زمور - زعير	119 755	84 269	215 958	الرباط - سلا - زمور - زعير
Khémisset	25 656	13 295	63 291	الخميسات
Rabat	20 655	20 833	28 223	الرباط
Salé	47 316	34 095	79 668	سلا
Skhirate-Témara	26 128	16 046	44 776	الصخيرات - تمارة
دكالة - عبدة	79 881	47 700	254 365	دكالة - عبدة
El Jadida	27 992	16 849	86 436	الجديدة
Safi	25 904	18 083	76 585	أسفي
Sidi Bennour	17 186	7 686	61 138	سيدي بنور
Yousseoufia	8 799	5 082	30 206	اليوسفي
تادلة - أزىلال	66 384	34 953	188 705	تادلة - أزىلال
Azilal	19 666	10 338	76 331	أزىلال
Béni Mellal	25 808	15 227	57 760	بني ملال
Fquih Ben Salah	20 910	9 388	54 614	ألفقيه بن صالح
مكناس - تافيلالت	107 070	70 182	245 362	مكناس - تافيلالت
El Hajeb	10 482	6 026	27 101	الحاجب
Errachidia	23 520	15 433	53 084	الرشيدية
Ifrane	7 390	5 020	15 874	إفران
Khénifra	17 743	10 816	42 879	خنيفرة
Meknès	35 560	25 906	71 562	مكناس
Midelt	12 375	6 981	34 862	ميدلت
فاس - بولمان	81 019	52 096	183 970	فاس - بولمان
Boulemane	9 083	5 239	25 126	بولمان
Fès	54 138	37 346	105 784	فاس
Moulay Yacoub	4 395	1 067	24 225	مولاي يعقوب
Sefrou	13 403	8 444	28 835	صفرو
تازة - الحسيمة - تاونات	69 305	38 056	225 490	تازة - الحسيمة - تاونات
Al Hoceima	13 570	6 853	44 931	الحسيمة
Guercif	8 795	4 593	26 493	كرسيف
Taounate	23 712	11 468	91 853	تاونات
Taza	23 228	15 142	62 213	تازة
طنجة - تطوان	120 825	68 116	350 822	طنجة - تطوان
Chefchaouen	12 588	5 185	66 462	شفشاون
Fahs-Anjra	2 257	283	10 556	فحص - أنجرة
Larache	19 386	11 327	62 384	العراتش
M'diq Fnideq	9 049	4 689	21 345	المضيق - الفنيدق
Ouezzane	14 420	8 392	42 216	وزان
Tanger-Assilah	42 508	23 917	94 623	طنجة - أصيلة
Tétouan	20 617	14 323	53 236	تطوان
المجموع	1 381 107	879 269	3 500 755	المجموع

Source : Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur,
de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأفر
والبحث العلمي.

FORMATION PEDAGOGIQUE ET FORMATION PROFESSIONNELLE
(effectif en formation)

التكوين التربوي والتكوين المهني
(عدد المتكويين)

Type de formation	2012-2011*	2011-2010 ^R	نوع التكوين
FORMATION PEDAGOGIQUE			التكوين التربوي
Ecoles Normales Supérieures	...	2 172	المدارس العليا للأساتذة
Centres Pédagogiques Régionaux	2 820	1 895	المراكز التربوية الجهوية
Centre d'Orientation et de Planification en Education	200	220	مركز التوجيه والتخطيط التربوي
Centre National de Formation des Inspecteurs	...	263	المركز الوطني لتكوين المفتشين
Centres de formation des Professeurs du primaire	2 987	2 440	مراكز تكوين أساتذة الإبتدائي
Centres d'Agrégation	...	329	مراكز التبريز
FORMATION PROFESSIONNELLE			التكوين المهني
Formation résidentielle et formation alternée			التكوين داخل المؤسسات والتكوين بالتمرس المهني
Spécialisation	...	34 809	التخصص
Qualification	...	65 806	التأهيل
Technicien	...	95 746	التقني
Technicien spécialisé	...	75 865	التقني المتخصص
Total	...	272 226	المجموع
dont : 1 ^{ère} Année	...	185 035	منه : السنة الأولى
Secteur privé	...	70 153	القطاع الخاص
Formation par apprentissage	...	33 620	التدرج المهني

**PERSONNEL ENSEIGNANT SELON LE NIVEAU
D'ENSEIGNEMENT**

**هيئة التدريس حسب مستوى
التدريس**

Niveau d'enseignement	2012-2011		2011-2010 ^R		مستوى التدريس
	النساء Femmes	المجموع Total	النساء Femmes	المجموع Total	
Enseignement primaire public	57 862	128 458	56 574	127 100	التعليم الإبتدائي العمومي
Enseignement secondaire collégial public	21 922	56 918	21 430	56 521	التعليم الثانوي الإعدادي العمومي
Enseignement secondaire qualifiant public	14 723	44 931	13 230	41 213	التعليم الثانوي التأهيلي العمومي
Enseignement universitaire (1)	...	...	...	...	التعليم الجامعي (1)

(1) Personnel permanent

Sources : - Ministère de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur,
de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique.

- Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle.

(1) هيئة التدريس المتداومة
المصادر : - وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي
وتكوين الأطر والبحث العلمي .
- وزارة التشغيل والتكوين المهني .

Santé • الصحة



**PERSONNEL MEDICAL ET PARAMEDICAL PAR REGION
ET PROVINCE (OU PREFECTURE)**

**الجهاز الطبي والشبه الطبي حسب الجهة
والإقليم (أو العمالة)**

Année 2011*

سنة 2011*

Région Préfecture ou province	الجهاز الشبه الطبي العمومي (2) Personnel Paramédical Public (2)	الصيدالة الخاصة Pharmaciens Privé	الأطباء العمومي (1) Médecins Public (1)	الجهة العمالة أو الإقليم	
Oued Ed-Dahab-Lagouira	133	...	4	41	وادي الذهب - لكوية
Aoussered	10	...	-	2	أوسرد
Oued Ed-Dahab	123	...	4	39	وادي الذهب
Laâyoune-Boujdour-S. El Hamra	488	...	33	113	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Boujdour	91	...	1	25	بوجدور
Laâyoune	379	...	32	84	العيون
Tarfaya	18	...	-	4	طرقاية
Guelmim-Es-Semara	607	...	27	163	كلميم - السمارة
Assa-Zag	63	...	1	15	أسا - الزاك
Es-Semara	89	...	3	24	السمارة
Guelmim	193	...	18	65	كلميم
Tan-Tan	125	...	4	38	طانطان
Tata	137	...	1	21	طاطا
Souss - Massa - Drâa	2 495	...	441	715	سوس - ماسة - درعة
Agadir-Ida ou Tanane	560	...	239	182	أكادير - إداوتنان
Chtouka-Aït Baha	232	...	18	52	اشتوكة - أيت باها
Inezgane-Aït Melloul	281	...	91	84	إنزكان - أيت ملول
Ouarzazate	296	...	16	83	ورزازات
Sidi Ifni	92	...	3	30	سبدي إفني
Taroudannt	465	...	39	136	تارودانت
Tinghir	140	...	7	30	تنغير
Tiznit	273	...	24	64	تزنيت
Zagora	156	...	4	54	زاكورة
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	1 001	...	332	364	الغرب - الشراردة - بني حسن
Kénitra	631	...	266	253	القنيطرة
Sidi Kacem	264	...	46	83	سبدي قاسم
Sidi Slimane	106	...	20	28	سبدي سليمان
Chaouia-Ouardigha	1 474	...	256	461	الشاوية - ورديفة
Ben Slimane	173	...	29	79	بنسليمان
Berrechid	252	...	71	75	برشيد
Khouribga	551	...	87	137	خريبكة
Settat	498	...	69	170	سطات
Marrakech-Tensift-Al Haouz	2 911	...	613	1 047	مراكش - تانسيفت - الحوز
Al Haouz	211	...	24	88	الحوز
Chichaoua	189	...	15	70	شيشاوة
El Kelâa des Sraghna	387	...	43	129	قلعة السراغنة
Essaouira	374	...	20	85	الصويرة
Marrakech	1 625	...	492	626	مراكش
Rehamna	125	...	19	49	الرحامنة
Oriental	2 011	...	417	523	الشرق
Berkane	230	...	69	79	بركان
Driouch	82	...	4	20	الدريوش
Figuig	166	...	4	30	فجيج
Jerada	129	...	7	46	جرادة
Nador	487	...	139	110	النّاصور
Oujda-Angad	775	...	176	190	وجدة - أنجاد
Taourirt	142	...	18	48	تاويرت

PERSONNEL MEDICAL ET PARAMEDICAL PAR REGION ET PROVINCE (OU PREFECTURE) (suite)

الجهاز الطبي والشبه الطبي حسب الجهة والإقليم (أو العمالة) (تابع)

Année 2011*

سنة 2011*

Région Préfecture ou province	الجهاز الشبه الطبي العمومي (2) Personnel Paramédical Public (2)	الصيدالة الخاصة Pharmaciens Privé	الأطباء العمومي (1) Médecins Public (1)	العمالة أو الإقليم
Grand Casablanca	3 012	...	2 573	2 524
Ain Chock	152	...	145	113
Ain Sebaâ - Hay Mohammadi	245	...	184	121
Al Fida-Mers Sultan	226	...	192	144
Ben M'Sick	83	...	129	53
Casablanca-Anfa	1 486	...	1 310	1 602
Hay Hassani	134	...	232	83
Mechouar de Casablanca	4	...	-	6
Médiouna	61	...	5	34
Mohammadia	210	...	122	120
Moulay Rachid-Sidi Othmane	187	...	106	102
Nouaceur	92	...	11	55
Sidi Bernoussi-Zenata	132	...	137	91
Rabat-Salé-Zemmour-Zaër	3 867	...	1 317	2 640
Khemisset	488	...	79	124
Rabat	2 713	...	835	2 110
Salé	430	...	250	210
Skhirate-Témara	236	...	153	196
Doukkala-Abda	1 498	...	328	371
El Jadida	617	...	157	166
Safi	593	...	107	129
Sidi Bennour	192	...	38	54
Yousseoufia	96	...	26	22
Tadla-Azilal	1 099	...	159	245
Azilal	341	...	11	83
Béni Mellal	582	...	101	130
Fquih Ben Salah	176	...	47	32
Meknès-Tafilalet	2 853	...	311	647
El Hajeb	185	...	13	58
Errachidia	569	...	15	125
Ifrane	262	...	14	60
Khenifra	487	...	30	83
Meknès	1 094	...	231	286
Midelt	256	...	8	35
Fès-Boulemane	2 159	...	389	937
Boulemane	237	...	7	68
Fès	1 588	...	366	771
Moulay Yacoub	90	...	1	31
Sefrou	244	...	15	67
Taza-Al Hoceima-Taounate	1 412	...	109	352
Al Hoceima	518	...	33	131
Guercif	111	...	11	22
Taounate	288	...	19	87
Taza	495	...	46	112
Tanger-Tétouan	2 005	...	625	668
Chefchaouen	248	...	16	77
Fahs-Anjra	48	...	1	13
Larache	339	...	67	110
M'Diq-Fnideq	138	...	12	52
Quezzane	134	...	15	35
Tanger-Assilah	620	...	361	239
Tétouan	478	...	153	142
Ensemble	29 025	...	7 934	11 811

(1) : Englobe les centres hospitaliers universitaires, les facultés de médecine (enseignants chercheurs du Ministère de la Santé + Ministère de l'Enseignement Supérieur), les services centraux et les collectivités locales. (1) يشمل المراكز الإستشفائية الجامعية، كليات الطب الأساتذة (الباحثون التابعون لوزارة الصحة + وزارة التعليم العالي)، المصالح المركزية والجماعات المحلية.

(2) : Englobe les centres hospitaliers universitaires et les services centraux. (2) يشمل المراكز الإستشفائية الجامعية والمصالح المركزية.

Sources : Ministère de la Santé, Conseil National de l'Ordre des Médecins, Conseil National de l'Ordre des Pharmaciens. المصادر : وزارة الصحة، المجلس الوطني لهيئة الأطباء، المجلس الوطني لهيئة الصيدالة.



الأسعار • Prix

INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION :
Milieu urbain (478 articles ; Base 100 : 2006)

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك :
الوسط الحضري (478 مادة ؛ أساس 100 : 2006)

Divisions	نسبة التغير %	2011	2010	الأقسام
Villes				المدن
Mois	Variation %			الأشهر
Indice général	0,9	109,4	108,4	الرقم الاستدلالي العام
Divisions				الأقسام
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	1,4	116,3	114,7	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	0,0	108,3	108,3	المشروبات الكحولية والتبغ
Articles d'habillement et chaussures	1,6	106,0	104,3	الملابس والأحذية
Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	0,5	104,8	104,3	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	0,8	107,1	106,2	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	0,3	103,1	102,8	الصحة
Transport	- 0,1	103,1	103,2	النقل
Communications	- 5,4	85,5	90,4	المواصلات
Loisirs et culture	- 0,7	96,4	97,1	الترفيه والثقافة
Enseignement	4,1	119,7	115,0	التعليم
Restaurants et hôtels	1,7	111,1	109,2	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	2,1	109,2	107,0	مواد وخدمات أخرى
Villes				المدن
Agadir	0,6	108,6	107,9	أكادير
Casablanca	1,3	110,7	109,3	الدار البيضاء
Fès	0,6	109,1	108,4	فاس
Kénitra	1,8	109,0	107,1	القنيطرة
Marrakech	1,0	109,0	107,9	مراكش
Oujda	0,1	109,6	109,5	وجدة
Rabat	0,3	107,7	107,4	الرباط
Tétouan	3,1	110,8	107,5	تطوان
Meknès	1,6	111,2	109,4	مكناس
Tanger	0,6	110,4	109,7	طنجة
Laâyoune	0,5	109,1	108,6	العيون
Dakhla	1,5	108,1	106,5	الدakhلة
Guelmim	- 0,2	109,2	109,4	كلميم
Settat	0,5	109,7	109,1	سطات
Safi	0,4	105,0	104,6	أسفي
Béni Mellal	0,7	108,9	108,1	بني ملال
Al Hoceima	1,6	110,9	109,2	الحسيمة
Mois				الأشهر
Janvier	2,2	108,8	106,5	يناير
Février	2,0	109,7	107,5	فبراير
Mars	0,6	109,6	109,0	مارس
Avril	- 0,3	108,4	108,7	أبريل
Mai	0,0	108,7	108,7	مايو
Juin	0,7	108,3	107,6	يونيو
Juillet	1,8	108,9	107,0	يوليوز
Août	2,2	110,4	108,0	غشت
Septembre	0,8	110,4	109,5	سبتمبر
Octobre	- 0,4	110,0	110,4	أكتوبر
Novembre	0,5	110,1	109,6	نوفمبر
Décembre	0,9	109,6	108,6	دجنبر

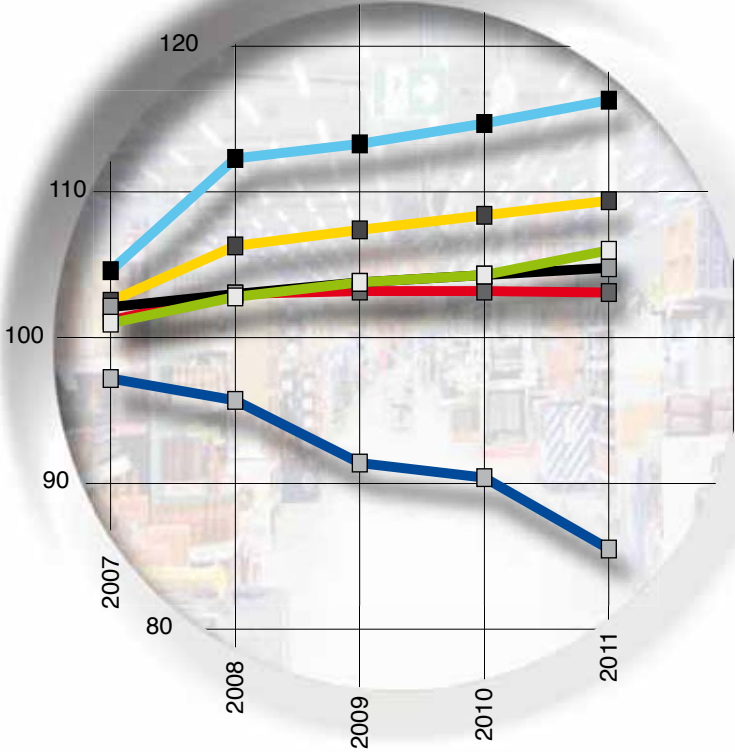
Source : Haut-Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء).

تطور الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك

EVOLUTION DE L'INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION

Milieu urbain الوسيط الحضري
(Base 100 : 2006 : 100 أساس)



الرقم الإستهلاكي العام
Indice général

المواصلات
Communications

النقل
Transport

السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles

الملابس والأحذية
Articles d'habillement et chaussures

المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الإستهلاك :
الوسط الحضري سنة 2011
(478 مادة؛ أساس 100 : 2006)

الصحة	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى	الملابس والأحذية	المشروبات الكحولية والتبغ	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية	المدن الأشهر
Santé	Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	Articles d'habillement et chaussures	Boissons Alcoolisées et tabac	Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	

الرقم الاستدلالي العام 103,1 107,1 104,8 106,0 108,3 116,3

المدن						
100,5	105,2	102,9	102,0	108,0	117,4	أكادير
103,8	105,7	108,0	109,9	108,8	117,4	الدار البيضاء
104,1	105,0	103,5	103,6	107,0	116,9	فاس
103,5	104,2	101,2	106,4	107,8	117,2	القنيطرة
103,7	106,0	101,1	100,9	107,9	116,3	مراكش
99,9	109,1	103,2	109,5	107,7	115,5	وجدة
101,8	105,6	104,2	101,3	107,1	115,6	الرباط
107,7	122,1	108,3	107,7	108,6	115,9	تطوان
104,4	111,5	103,3	106,3	107,8	118,7	مكناس
105,2	109,0	111,1	113,1	107,8	116,7	طنجة
99,7	108,8	103,1	108,6	109,9	113,0	العيون
99,8	104,6	105,2	117,6	107,6	112,1	الداخلة
98,0	107,3	106,3	105,7	107,3	113,7	كلميم
102,3	106,1	102,1	102,0	110,0	116,6	سطات
99,9	100,1	101,5	100,8	108,6	110,8	أسفي
99,7	103,7	103,5	105,2	116,4	116,0	بني ملال
107,2	110,4	101,6	106,7	107,9	115,1	الحسيمة

الأشهر						
103,0	106,6	104,6	105,5	108,3	115,0	يناير
103,0	106,7	104,6	105,4	108,3	117,1	فبراير
103,0	106,8	104,6	105,3	108,3	116,8	مارس
103,0	106,9	104,7	105,3	108,3	114,0	أبريل
103,0	107,1	104,7	105,3	108,3	114,6	مايو
103,0	107,1	104,7	105,3	108,3	113,5	يونيو
103,0	107,2	104,8	105,4	108,3	115,1	يوليو
103,0	107,3	104,8	106,2	108,3	118,7	غشت
103,0	107,4	104,8	106,6	108,3	118,9	شتنبر
103,1	107,3	104,9	107,1	108,3	117,8	أكتوبر
103,2	107,4	105,0	107,3	108,3	117,9	نونبر
103,5	107,4	105,0	107,7	108,4	116,4	دجنبر

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء).

INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION :**Milieu urbain Année 2011**

(478 articles ; Base 100 : 2006)

Villes Mois	مواد وخدمات أخرى Biens et services divers	مطاعم وفنادق Restaurants et hôtels	التعليم Enseignement	الترفيه والثقافة Loisirs et culture	المواصلات Communications	النقل Transport
----------------	--	---	-------------------------	---	-----------------------------	--------------------

Indice général	109,2	111,1	119,7	96,4	85,5	103,1
-----------------------	--------------	--------------	--------------	-------------	-------------	--------------

Villes

Agadir	103,0	107,7	128,0	98,3	85,2	102,5
Casablanca	105,0	112,0	126,8	97,0	83,3	104,1
Fès	115,6	115,0	116,0	86,1	84,5	99,2
Kénitra	112,6	114,6	106,9	97,9	88,4	102,7
Marrakech	119,3	104,6	124,9	99,4	85,3	101,3
Oujda	112,5	113,9	118,7	97,9	86,5	104,9
Rabat	105,8	103,1	116,6	97,3	86,3	101,9
Tétouan	110,8	123,3	115,1	99,4	84,9	103,8
Meknès	106,5	124,0	118,8	95,6	86,2	106,0
Tanger	110,3	112,8	111,4	96,8	85,9	103,9
Laâyoune	113,9	117,4	117,5	91,4	82,8	112,0
Dakhla	107,9	108,1	120,8	91,3	82,5	106,6
Guelmim	104,3	117,1	126,5	100,0	89,4	102,3
Settat	111,3	110,2	116,0	95,7	84,6	101,7
Safi	107,0	106,5	106,6	97,9	87,8	101,8
Béni Mellal	115,4	119,6	104,2	85,3	85,0	103,1
Al Hoceima	119,6	121,4	117,9	80,6	84,4	102,0

Mois

Janvier	108,4	109,8	118,5	96,5	89,2	103,0
Février	108,6	110,1	118,5	96,5	89,2	103,0
Mars	108,6	110,3	118,5	96,4	89,2	103,1
Avril	108,7	110,3	118,5	96,4	89,2	102,9
Mai	108,7	110,4	118,5	96,4	89,2	103,0
Juin	108,8	111,2	118,5	96,3	89,2	102,9
Juillet	108,9	111,4	118,5	96,3	89,2	102,9
Août	109,0	111,5	118,5	96,2	89,2	103,1
Septembre	110,1	111,8	121,7	96,2	78,1	103,2
Octobre	110,2	112,0	122,1	96,6	78,1	103,3
Novembre	110,3	112,0	122,1	96,6	78,1	103,4
Décembre	110,3	112,2	122,1	96,5	78,1	103,5

Source : Haut-Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

INDICE DES PRIX A LA PRODUCTION INDUSTRIELLE, ENERGETIQUE ET MINIERE
الرقم الاستدلالي للأثمان عند الإنتاج الصناعي والطاقي والمعدني
(أساس 100 : 1997)

	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010*	
Industries extractives	1,4	152,3	150,2	الصناعات الإستخراجية
Industries manufacturières	14,8	158,9	138,5	الصناعات التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	-	107,5	107,5	إنتاج وتوزيع الكهرباء والماء

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء).



الفلاحة • Agriculture
الغابات • Forêts
المصيد البحري • Pêche Maritime

SUPERFICIES CULTIVEES DES PRINCIPAUX PRODUITS AGRICOLES

En milliers d'Hectares

المساحة المزروعة لأهم المنتجات
الفلاحية
بألف هكتار

Produits	نسبة التغير %		المنتجات	
	Variation %	2011-2010		2010-2009
Cra les dhi ver	7,5	5 171,5	4 810,0	الحبوب الشتوية
Blé dur	6,2	957,2	901,1	القمح الصلب
Blé tendre	9,2	2131,0	1 951,3	القمح الطري
Orge	5,5	2025,9	1 919,5	الشعير
Avoine	83,2	54,2	29,6	الخرطال
Autres	- 62,4	3,2	8,5	حبوب أخرى
Cra les de printemps	- 17,0	204,3	246,2	حبوب الربيع
Mais	- 16,6	191,9	230,1	الذرة
Sorgho	13,9	9,9	8,7	البشنة
Riz	- 65,5	2,6	7,4	الأرز
Lgumi neuses	7,8	429,1	398,2	القطناني
Fèves	1,4	199,6	196,9	الفول
Pois chiches	13,7	88,8	78,1	الحمص
Petits-pois	16,6	50,2	43,1	الجلبانية
Lentilles	43,2	58,0	40,5	العدس
Autres	- 18,0	32,5	39,6	قطنيات أخرى
Ola gineux	- 35,5	55,6	86,1	الحبوب الزيتية
Tournesol	- 41,1	36,5	62,0	عباد الشمس
Arachide	- 22,1	17,8	22,9	الفول السوداني
Sésame	- 0,8	1,2	1,2	الزنجلان
Cultures industrielles (1)	50,6	187,5	124,5	المزروعات الصناعية (1)
Betterave	9,0	47,1	43,2	الشمندر
Canne à sucre	30,3	13,4	10,3	قصب السكر
Autres	78,9	127,0	71,0	مزروعات صناعية أخرى

(1) La superficie récoltée.

(1) المساحة المحصودة.

PRINCIPALES PRODUCTIONS AGRICOLES

En milliers de quintaux

أهم المنتجات الفلاحية
بألف قنطار

Produits	نسبة التغير % Variation %	2011-2010	2010-2009	المنتجات
Céréales d'hiver	11,8	83 749,4	74 899,5	الحبوب الشتوية
Blé dur	13,2	18 479,6	16 328,2	القمح الصلب
Blé tendre	28,6	41 698,6	32 433,2	القمح الطري
Orge	- 9,7	23 176,1	25 664,5	الشعير
Avoine	- 0,3	367,7	368,8	الخرطال
Autres	- 73,9	27,4	104,8	حبوب أخرى
Céréales de printemps	- 26,3	2 470,6	3 354,4	حبوب الربيع
Maïs	- 20,7	2 213,0	2 791,5	الذرة
Sorgho	37,3	79,2	57,7	البشنة
Riz	- 64,7	178,4	505,2	الأرز
Légumineuses	20,1	3 391,8	2 823,9	القطاني
Fèves	14,2	1 705,5	1 493,8	الفول
Pois chiches	- 19,2	457,3	566,2	الحمص
Petits-pois	54,0	397,8	258,4	الجلبانية
Lentilles	59,9	454,4	284,2	العدس
Autres	70,2	376,7	221,3	قطنيات أخرى
Oléagineux	- 19,1	889,7	1 099,8	الحبوب الزيتية
Tournesol	- 18,9	481,2	593,4	عباد الشمس
Arachide	- 19,9	397,1	495,6	الفول السوداني
Sésame	5,3	11,4	10,8	الزنجلان
Cultures industrielles	23,8	37 990,6	30 681,9	المزروعات الصناعية
Betterave	24,6	30 351,4	24 359,1	الشمندر
Canne à sucre	20,8	7 639,1	6 322,8	قصب السكر

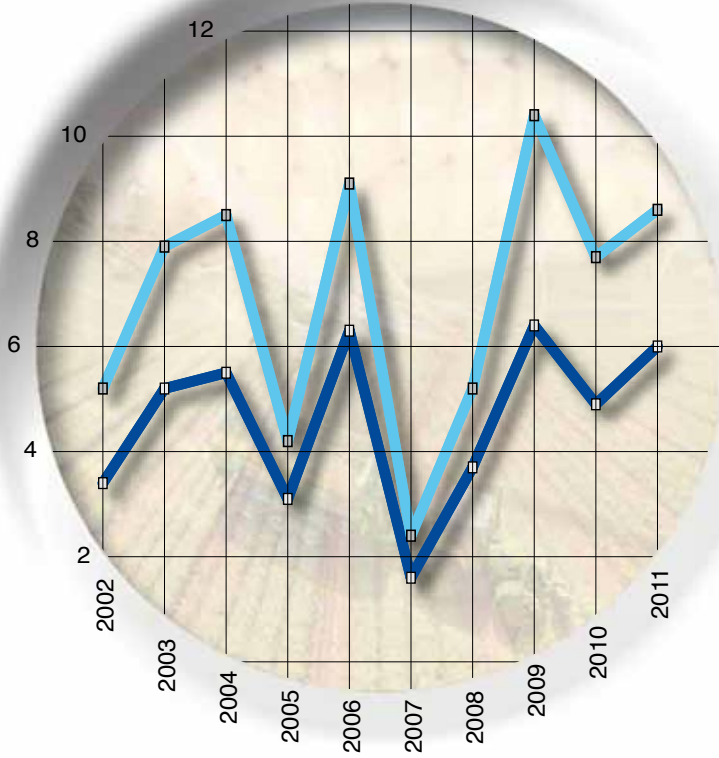
Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري .

إنتاج الحبوب الرئيسية

PRODUCTION DES PRINCIPALES CEREALES

(en millions de tonnes) (بملايين الأطنان)



Blé, orge et maïs — القمح، الشعير، الذرة
Blé — القمح

PRODUCTION DES AGRUMES

En milliers de tonnes

إنتاج الحوامض
بألف طن

Agrumes	نسبة التغير % Variation % *2011-2010	2011	2010	الحوامض
Production totale	- 3,5	1 539	1 518	مجموع الإنتاج
Clémentines	- 5	441	465	الكليمانتين
Navels	- 12	301	340	النافيل
Salustianas	376	33	7	سالوستيان
Sanguines	- 8	56	61	البرتقال الأحمر
Maroc-Late	- 7	415	448	الحوامض المتأخرة
Divers	12	220	196	مختلفات

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري .

PRODUCTION FORESTIERE (1)

المنتوجات الغابوية (1)

Unité	نسبة التغير % Variation %	2011	2010 ^R	الوحدة	
Bois de feu	- 12,3	362	413	1000 ستير (2)	خشب التدفئة
Bois d'œuvre	31,0	148	113	3 م 1000	الخشب المعد للإستعمال
Bois d'industrie	- 16,4	225	269	3 م 1000	الخشب الصناعي
Liège mâle	...	...	103	1000 ستير (2)	الفلين الحلو في
Liège de reproduction	...	...	18	1000 ستير (2)	الفلين النمسي

(1) Ventes du Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte contre la Désertification.

(1) مبيعات المندوبية السامية للمياه والغابات ومحاربة التصحر .

(2) Une stère = 500 Kg pour le bois de feu
= 100 Kg pour le liège.

(2) ستير = حوالي 500 كلغ من خشب التدفئة
ستير = حوالي 100 كلغ من الفلين .

Source : Haut-Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte contre la Désertification.

المصدر : المندوبية السامية للمياه والغابات ومحاربة التصحر .

EFFECTIF DU CHEPTEL (1)

En milliers de têtes

عدد رؤوس الماشية (1)
بالآلاف الرؤوس

Type de cheptel	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	نوع الماشية
Bovins	1,7	2 949,0	2 899,6	الأبقار
Ovins	2,2	18 429,4	18 030,0	الأغنام
Caprins	1,7	5 504,6	5 414,3	الماعز

(1) Enquête Elevage Mars - Avril

(1) بحث مارس - أبريل

ABATTAGES CONTROLES**الذبائح المراقبة**

Abattages	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	الذبائح
Nombre de têtes (en milliers)				عدد الذبائح (بالآلاف)
Bovins	3,7	838	808	الأبقار
Ovins	4,4	2 607	2 498	الأغنام
Caprins	8,8	1 558	1 432	الماعز
Autres	39,3	39	28	ذبائح أخرى

Viande nette obtenue (en milliers de tonnes)				اللحوم المحصل عليها (بألف طن)
Bovins	5,3	159	151	الأبقار
Ovins	8,3	39	36	الأغنام
Caprins	14,3	16	14	الماعز
Autres viandes ⁽¹⁾	25,0	5	4	لحوم أخرى (1)

(1) Camelins, equins et porcins

(1) الجمال، الخيل والخنزير

VIANDE DISPONIBLE A LA CONSOMMATION (2)

(en milliers de tonnes)

إنتاج اللحوم للإستهلاك (2)
(بألف طن)

Type de viande	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	نوع اللحوم
Viandes rouges	436	اللحوم الحمراء
Bovins	192	الأبقار
Ovins	139	الأغنام
Caprins	23	الماعز
Autres viandes	25	أصناف أخرى
Abats	57	لحوم الأحشاء
Viandes blanches	560	اللحوم البيضاء
Secteur moderne	510	القطاع العصري
Secteur traditionnel	50	القطاع التقليدي

(2) Production estimée = abattage + (variation de stock* Poids Moyen) + Exportations-Importations

(2) الإنتاج المقدر = الذبائح + (تغير المخزون* الوزن المتوسط) + الصادرات - الواردات

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

PRODUITS DE LA PECHE ET LEUR DESTINATION

منتجات الصيد البحري واستعمالاتها

Produits	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	المنتجات
PECHE COTIERE				
الصيد الساحلي				
Valeur (milliers de Dh)	17,9	4 678 053	3 967 269	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	- 24,5	676 180	895 327	الكمية (الطن)
Poisson benthique				
السماك البنتيكي				
Valeur (milliers de Dh)	44,5	3 271 111	2 263 252	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	8,0	111 335	103 125	الكمية (الطن)
Poisson pélagique				
السماك الصناعي				
Valeur (milliers de Dh)	-17,4	1 406 942	1 704 017	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	- 28,7	564 845	792 202	الكمية (الطن)
dont : Sardines				ضمنه : السردين
Valeur (milliers de Dh)	- 35,6	658 491	1 022 041	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	- 41,7	374 509	642 851	الكمية (الطن)
PECHE HAUTURIERE				
الصيد في أعالي البحار				
Valeur (milliers de Dh)	26,7	2 971 879	2 346 274	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	29,1	204 461	158 367	الكمية (الطن)
AUTRES ACTIVITES (1)				
منتجات أخرى (1)				
Valeur (milliers de Dh)	- 5,8	193 997	205 933	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	- 20,6	7 253	9 130	الكمية (الطن)
AFFRETEMENT				
الإستئجار				
Valeur (milliers de Dh)	9,1	97 047	88 922	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	- 5,8	69 105	73 333	الكمية (الطن)
PECHE NATIONALE				
الصيد البحري الوطني				
Valeur (milliers de Dh)	20,2	7 940 976	6 608 398	القيمة (ألف درهم)
Poids (tonnes)	- 15,8	957 000	1 136 157	الكمية (الطن)
DESTINATION DES PRODUITS DE LA PECHE COTIERE (tonnes)				
استعمال منتجات الصيد البحري الساحلي (بالطن)				
Consommation	- 17,9	319 425	389 256	الإستهلاك
Conserve	- 36,0	116 891	182 783	التصبير
Congélation	29,4	44 032	34 018	التجميد
Industrie de farine et huile de poisson	- 31,6	190 117	277 977	فضلات السمك
Salaison	- 66,1	2 495	7 368	التمليح
Appât	- 18,0	3 220	3 925	التطعيم

(1) Aquaculture, Algues, Corail, Madragues

(1) تشمل تربية الحيوانات المائية، الطحالب، المرجان وصيد التون.

Source : Ministères de l'agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

**DEBARQUEMENTS DES PRODUITS DE LA PECHE
COTIERE PAR REGION (EN TONNES)**

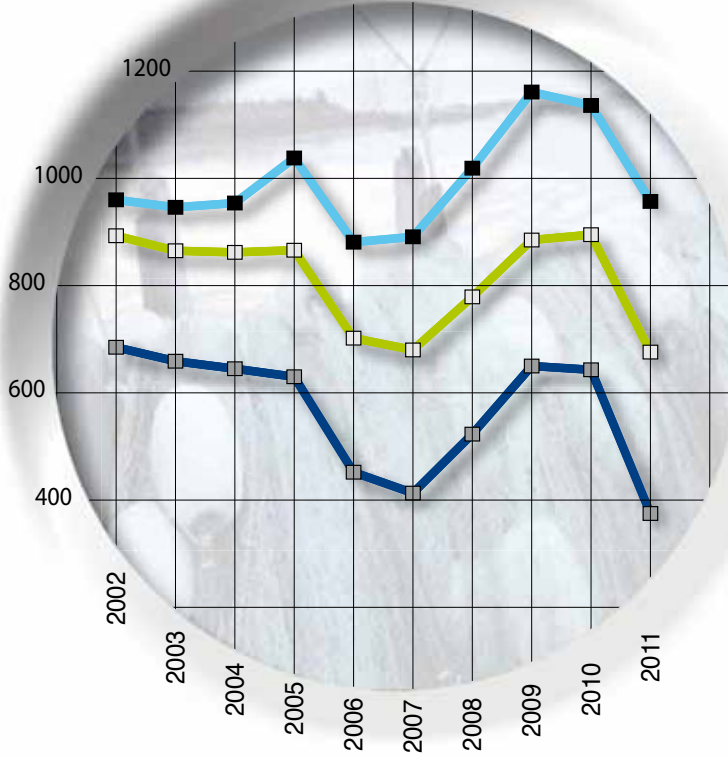
**متنوعات الصيد البحري الساحلي المفرغة
بالموانئ حسب الجهات (بالطن)**

Région Province (ou Préfecture)	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	الجهة الإقليم (أو العمالة)
Oued Ed-Dahab-Lagouira	- 21,3	143 617	182 528	وادي الذهب - لكوية
Dakhla	- 24,9	130 010	173 039	الداخلة
Lmhiriz	4,6	1 446	1 383	لمحيريز
Ntirit	33,8	2 774	2 074	انتيريفت
Labouirda	65,1	4 128	2 500	لبويردة
Lassarga	48,9	5 259	3 532	لساركة
Laâyoune-Boujdour-Sakia El Hamra	- 17,4	241 923	292 958	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Tarfaya	- 3,5	1 063	1 101	طرفاية
Laâyoune	- 17,9	234 707	285 719	العيون
Sid Elghazi	20,2	1 064	885	سيدى الغازي
Lacraa	- 2,8	2 008	2 066	لقرع (الراش)
Boujdour	- 2,9	2 957	3 046	بوجدور
Oughnit	- 12,1	124	141	أوكنيت
Guelmim-Es-Semara	- 44,6	100 242	180 840	كلميم - السمارة
Tan Tan	- 44,6	100 242	180 840	طانطان
Souss-Massa-Drâa	- 33,2	62 279	93 248	سوس - ماسة - درعة
Imessouane	73,2	1 498	865	إمسوان
Taghazout	9,9	100	91	تاغزوت
Agadir	1,5	51 448	50 671	أكادير
Sidi Ifni	- 78,1	9 076	41 481	سيدى إفني
Imi Ouaddar	12,1	157	140	إمي أودار
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	- 50,8	5 829	11 849	الغرب - الشراة - بني حسن
Mehdia	- 50,8	5 829	11 849	مهديّة
Marrakech-Tensift-Al Haouz	- 18,1	7 911	9 656	مراكش - تانسيفت - الحوز
Essaouira	- 18,1	7 911	9 656	الصويرة
Oriental	- 25,3	10 517	14 082	الشرق
Ras Kebdana	- 24,9	1 325	1 764	رأس كبدانة
Nador	- 23,2	8 727	11 359	الناصور
Sidi H'saine	- 51,5	465	959	سيدى حسين
Grand Casablanca	- 25,9	20 270	27 343	الدار البيضاء الكبرى
Mohammadia	- 34,6	2 457	3 755	المحمدية
Casablanca	- 24,5	17 813	23 588	الدار البيضاء
Rabat-Salé-Zemmour-Zaër	- 46,7	260	488	الرباط - سلا - زمور - زعير
Rabat	-	-	-	الرباط
Skhirat	46,7	260	488	الصخيرات
Doukkala-Abda	- 6,1	38 264	40 734	دكالة - عبدة
El Jadida	16,5	3 207	2 752	الجديدة
Jorf Lasfar	84,1	11 034	5 995	الجرف الأصفر
Safi	- 25,1	23 236	31 038	أسفي
Souiria Kdima	- 17,1	787	949	الصويرة القديمة
Taza-Al Hoceima-Taounate	- 19,1	9 746	12 042	تازة - الحسيمة - تاونات
Al Hoceima	- 16,8	8 972	10 785	الحسيمة
Gala Iris	- 20,8	308	389	كالا إغيس
Jebha	- 46,3	466	868	الجبهة
Tanger-Tétouan	19,1	33 599	28 218	طنجة - تطوان
Oued Laou	- 9,3	1 035	1 141	وادي لاو
M'diq	- 17,3	4 382	5 298	المديق
Tanger	0,5	7 596	7 557	طنجة
Assilah	- 31,0	29	42	أصيلة
Ksar Sghir	- 16,7	105	126	القصر الصغير
Larache	48,1	20 452	13 807	العرّاش
Total	- 24,6	674 457	893 987	المجموع

الصيد البحري

PECHE MARITME

(en milliers de tonnes) (بآلاف الأطنان)



- Sardines — السردين
Pêche côtière — الصيد الساحلي
Pêche maritime — الصيد البحري



المعادن • Mines
المصفاة • Energie
الصناعة • Industrie

INDICE DE LA PRODUCTION MINIERE

(Base 100 = 1998)

الرقم الاستدلالي للإنتاج المعدني

(أساس = 100 = 1998)

Industries	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	الصناعات
Ensemble	4,1	144,1	138,4	المجموع
Industries extractives	4,3	154,3	148,0	الصناعات الاستخراجية
Minerais métalliques	- 0,7	53,1	53,5	المعادن الحديدية

Source : Haut-Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء).

PRODUCTION DE MINERAIS

En milliers de tonnes

**إنتاج المعادن
بألف طن**

Types	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	الأنواع
Phosphates				الفوسفات
Extraction des phosphates	3,3	28 247	27 356	الإستخراج
Production marchande	5,4	28 052	26 603	الإنتاج التجاري
Ventes locales	11,9	18 403	16 444	المبيعات المحلية
Exportations	- 7,8	9 421	10 221	التصدير
Autres minerais				المعادن الأخرى
Plomb	- 14,0	39,8	46,3	الرصاص
Manganèse chimique	- 20,0	60,5	75,6	المنغنيز الكيماوي
Fer	101,3	78,1	38,8	الحديد
Cuivre	6,1	39,9	37,6	النحاس
Barytine	8,4	761,9	702,6	الباريتين
Fluorine	- 18,4	73,1	89,6	الفليورين
Argiles smectiques	25,6	103,6	82,5	الطين الرسبي
Sel	67,7	720,8	429,7	الملح
Argent (tonnes)	- 23,5	186,1	243,1	الفضة (طن)
Zinc	- 13,3	72,2	83,3	الزنك

Sources : Office Chérifien des Phosphates.

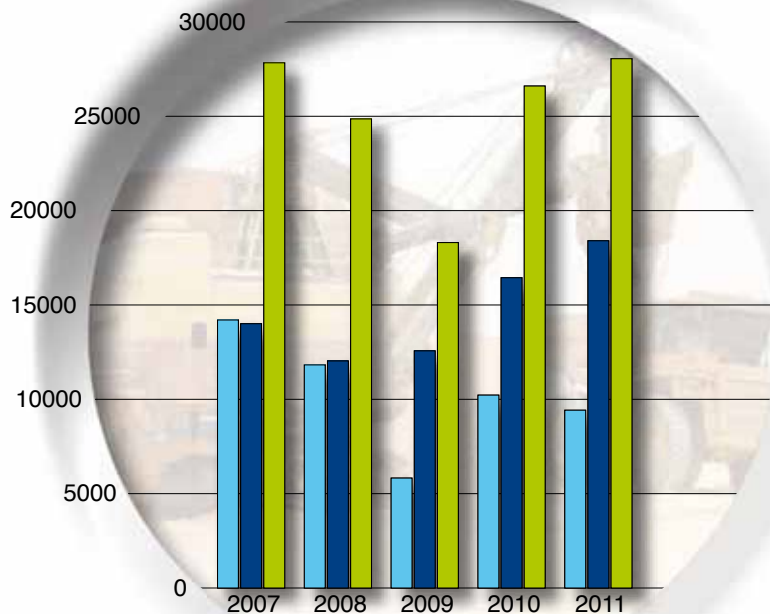
Ministère de l'Énergie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصادر : المكتب الشريف للفوسفات.
وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

إنتاج ومبيعات الفوسفات

PRODUCTION ET VENTES DE PHOSPHATES

(en milliers de tonnes) (بآلاف الأطنان)



Exportations الصادرات
Ventes locales المبيعات المحلية
Production marchande الإنتاج التجاري

INDICE DE LA PRODUCTION ENERGETIQUE

(Base 100 = 1998)

الرقم الاستدلالي لإنتاج الطاقة
(أساس = 100 = 1998)

Electricité	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	الكهرباء
Ensemble	6,5	204,3	191,9	المجموع
Electricité	6,5	204,3	191,9	الكهرباء

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء).
Source : Haut-Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

PRODUCTION DE L'ENERGIE

إنتاج الطاقة

Type d'énergie	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010 ^R	نوع الطاقة
Energie électrique appelée nette (millions kwh)	8,4	28 751,9	26 530,6	الطاقة الكهربائية المطلوبة الصافية (مليون ك. و. س)
Hydraulique	- 41,1	2 138,7	3 630,8	مائي
Thermique	16,8	18 986,5	16 257,0	حراري
Tahaddart	8,2	2 329,1	2 153,0	تحضرات
Tiers nationaux	43,0	217,1	151,8	إمدادات الغير (وطني)
Parc éolien	5,1	692,2	658,9	المحطة الريحية
Solde des échanges	16,9	4 607,0	3 939,5	رصيد المبادلات
Pétrole brut (milliers de tonnes)	- 12,8	8,2	9,4	النفط الخام (ألف طن)
Gaz naturel (millions m3)	0,2	50,0	49,9	الغاز الطبيعي (مليون م3)
Pétrole raffiné (milliers de tonnes)	11,8	7 072,0	6 328,2	النفط المكرر (ألف طن)

PRODUCTION DES RAFFINERIESإنتاج معامال التكرير
بألف طن

En milliers de tonnes

Type de produit pétrolier	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	صنف المادة النفطية
Super	26,6	414,9	327,8	البنزين الممتاز
Gasol	6,5	2402,7	2 256,2	الغازوال
Carburéacteur (Jet)	34,9	553,1	410,1	وقود الطائرات
Fuel-oil	53,9	2441,2	1 586,2	زيت الفبول
Butane	-	7,8	-	غاز البيطان
Propane	21,1	29,8	24,6	غاز البروبان
Naphta	- 16,7	448	537,5	النفط
Paraffine	- 23,5	1,3	1,7	الشمع الأبيض
Huiles	2,0	102,7	100,7	الزيوت
Bitumes	32,8	367,8	276,9	الإسفلت

Sources : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.
Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.
Société Anonyme Marocaine d'Industrie de Raffinage.

المصادر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب .
وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة .
الشركة المغربية لصناعة التكرير .

CONSOMMATION DE L'ENERGIE PRIMAIRE En 1000 T.E.P

استهلاك الطاقة الأولية
بألف طن مقابل بترول

Type d'énergie	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	نوع الطاقة
Produits pétroliers	...	...	...	المواد النفطية
Charbon	6,9	3 740	3 498	الفحم الحجري
Electricité hydraulique	- 41,1	556	944	الكهرباء المائية
Gaz naturel	25,6	795	633	الغاز الطبيعي
Electricité importée	17,0	1 198	1 024	الكهرباء المستوردة
Electricité éolienne	5,3	180	171	الكهرباء الريحية
Total	3,2	6 469	6 270	المجموع

T.E.P : Tonne Equivalent Pétrole

Sources : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

Office National de l'Électricité et de l'Eau Potable.

المصادر : وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

CONSOMMATION DE PRODUITS PETROLIERS

En milliers de tonnes

استهلاك المواد النفطية
بألف طن

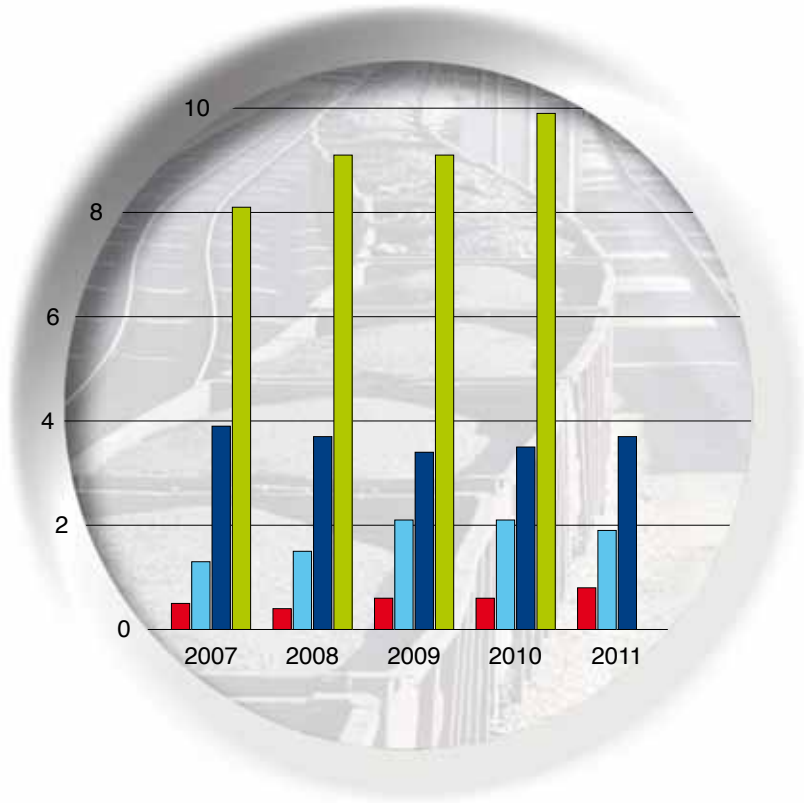
Type de produit	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	نوع المادة
Super	2,7	564	549	البنزين الممتاز
Gasoil	5,6	4 819	4 562	الغازوال
Fuel-oil	16,6	2 685	2 303	زيت الفئول
Carburéacteur	0,5	563	560	وقود الطائرات
Butane	5,3	1 885	1 790	غاز البيطان
Propane	- 13	147	169	غاز البروبان
Paraffine	...	...	8	البارافين
Bitumes	...	...	284	الإسفلت
Lubrifiants	...	...	...	الزيوت
Total	...	...	10 225	المجموع

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر : وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

استهلاك الطاقة الأولية CONSOMMATION DE L'ENERGIE PRIMAIRE

(بمليون طن مقابل بترول) (en millions de T.E.P.)



Produits pétroliers المواد النفطية
Charbon الفحم الحجري
Electricité الكهرباء
Gaz naturel الغاز الطبيعي

ملاحظة : المعطيات المتعلقة بالمواد النفطية غير متوفرة لسنة 2011

NB : Les données relatives aux produits pétroliers ne sont pas disponibles pour l'année 2011

PRODUCTION DE L'EAU POTABLE PAR REGION ET PROVINCE OU PREFECTURE (1)

إنتاج الماء الصالح للشرب
حسب الجهة والعمالة أو الإقليم (1)
بألف م³

En milliers de m³

Région Préfecture ou province	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	الجهة العمالة أو الإقليم
Oued Ed-Dahab-Lagouira	0,9	3 185	3 157	وادي - الذهب - لكويرة
Oued Eddahab	0,9	3 185	3 157	وادي الذهب
Laâyoune-Boujdour-S. El Hamra	35,6	10 407	7 674	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Boujdour	- 5,0	717	755	بوجدور
Laâyoune	41,3	9 463	6 698	العيون
Tarfaya	2,8	227	221	طرفاية
Guelmim-Es-Semara	3,4	12 109	11 713	كلميم - السمارة
Assa-Zag	0,5	791	787	أسا - الزاك
Es-Semara	- 1,6	1 855	1 885	السمارة
Guelmim	4,8	6 628	6 327	كلميم
Tan-Tan	1,8	1 214	1 193	طانطان
Tata	6,6	1 621	1 521	طاطا
Souss-Massa-Drâa	3,2	69 836	67 647	سوس - ماسة - درعة
Agadir-Ida ou Tanane	1,3	41 227	40 679	أكادير - إداوتنان
Chtouka-Ait-Baha	10,7	2 705	2 443	اشتوكة - أيت باها
Inezgane-Ait-Melloul	- 21,3	1 268	1 611	إنزكان - أيت ملول
Ouarzazate	7,0	5 352	5 004	ورزازات
Taroudannt	9,9	7 582	6 901	تارودانت
Tiznit	12,5	5 899	5 242	تيزنيت
Tinghir	7,3	2 299	2 143	تينغير
Sidi Ifni	15,8	585	505	سيدي إفني
Zagora	- 6,4	2 919	3 119	زاكورة
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	8,1	49 232	45 537	الغرب - الشراة - بني حسن
Kénitra	5,8	26 445	24 987	القنيطرة
Sidi Kacem	11,9	16 716	14 938	سيدي قاسم
Sidi Slimane	8,2	6 071	5 612	سيدي سليمان
Chaouia-Ouardigha	9,6	25 083	22 889	الشاوية - ورديفة
Benslimane	16,2	3 707	3 190	بنسليمان
Khouribga	9,5	6 807	6 218	خريبكة
Settat	12,9	8 292	7 342	سطات
Berrchid	2,3	6 277	6 138	برشيد
Marrakech-Tensift-Al Haouz	0,2	86 496	86 314	مراكش - تانسيفت - الحوز
El Kelâa des Sraghna	7,0	5 897	5 511	قلعة السراغنة
Essaouira	- 17,7	5 538	6 728	الصويرة
Marrakech	1,1	67 225	66 512	مراكش
Chichaoua	- 4,7	2 024	2 124	شيشاوة
Al Haouz	8,2	2 864	2 646	الحوز
Rhamna	5,6	2 948	2 792	الرحامنة
Oriental	1,7	66 581	65 447	الشرق
Figuig	- 1,4	2 337	2 371	فكيك
Nador	1,9	19 740	19 376	الناضور
Oujda	2,3	19 319	18 889	وجدة
Berkane - Taourirt	1,3	22 603	22 320	بركان - تاويرت
Jerada	3,7	2 582	2 491	جرادة

**PRODUCTION DE L'EAU POTABLE
PAR REGION ET PROVINCE OU PREFECTURE (1) (SUITE)**

إنتاج الماء الصالح للشرب حسب
الجهة والعمالة أو الإقليم (1) (تابع)
بألف م³

En milliers de m³

Région Préfecture ou province	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	الجهة العمالة أو الإقليم
Grand Casablanca (1)	1,1	135 547	134 044	الدار البيضاء الكبرى
Grand Casablanca	1,1	135 547	134 044	الدار البيضاء الكبرى
Rabat-Salé-Zemmour-Zaër	5,4	111 904	106 143	الرباط - سلا - زمور - زعير
Khémisset	4,6	10 212	9 765	الخميسات
Rabat	5,5	47 310	44 853	الرباط
Skhirate -Témara	10,9	20 888	18 832	الصخيرات - تمارة
Salé	2,5	33 494	32 693	سلا
Doukkala-Abda	6,7	69 670	65 314	دكالة - عبدة
El Jadida	8,9	54 391	49 943	الجديدة
Safi	- 1,5	12 112	12 297	أسفي
Youssefouia	3,0	3 167	3 074	اليوسفية
Tadla-Azilal	4,2	39 421	37 845	تادلة - أزيلال
Azilal	8,9	4 650	4 270	أزيلال
Béni Mellal	2,4	13 029	12 718	بني ملال
Fquih Ben Salah	4,2	21 742	20 857	ألفقيه بن صالح
Meknès-Tafilalet	4,6	48 742	46 580	مكناس - تافيلالت
Errachidia	- 0,4	11 050	11 090	الرشيدية
Ifrane	8,1	5 071	4 693	إفران
Khénifra	5,1	6 847	6 516	خنيفرة
Meknès	4,7	19 549	18 673	مكناس
El Hajeb	13,3	3 015	2 662	الحاجب
Midelt	9,0	3 210	2 946	ميدلت
Fès-Boulemane	- 5,1	66 682	70 255	فاس - بولمان
Boulemane	4,4	2 727	2 612	بولمان
Fès	- 7,3	56 311	60 749	فاس
Zouagha My Yacoub	5,2	1 148	1 091	زواغة مولاي يعقوب
Sefrou	11,9	6 496	5 803	صفرو
Taza-Al Hoceima-Taounate	7,9	23 370	21 669	تازة - الحسيمة - تاوانات
Al Hoceima	7,3	8 612	8 023	الحسيمة
Taounate	6,2	7 210	6 790	تاوانات
Taza	11,6	5 150	4 616	تازة
Guercif	7,1	2 398	2 240	كرسيف
Tanger-Tétouan	5,1	113 667	108 146	طنجة - تطوان
Chefchaouen	0,7	4 282	4 252	شفشاون
Larache	- 1,5	15 570	15 814	العرائش
Tanger - Assilah	8,6	60 706	55 909	طنجة - أصيلا
Quezzane	3,9	4 367	4 202	وازان
Tétouan	11,8	15 376	13 756	تطوان
M'Diq et Finideq	- 5,9	13 367	14 211	المديق والفينديق
Total	3,5	931 933	900 373	المجموع

(1) تتكون من 4 أقاليم (الدار البيضاء، المحمدية، مديونة والنواصر). (1) Comprend 4 provinces (Casablanca, Mohammedia, Mediouna et Nouaceur).

Source : Office National de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للماء الصالح للشرب.

INDICE DE LA PRODUCTION INDUSTRIELLE

(Base 100 = 1998)

الرقم الاستدلالي للإنتاج الصناعي
(أساس = 100 = 1998)

Industries	نسبة التغير % Variation %	2011	2010	الصناعات
Industries de transformation	2,5	163,0	159,1	الصناعات التحويلية
Produits des industries alimentaires	4,0	149,5	143,8	صناعات غذائية
Tabac manufacturé	7,7	180,7	167,8	صناعة التبغ
Produits de l'industrie textile	1,8	117,6	115,5	صناعة النسيج
Articles d'habillement et fourrures	0,5	149,0	148,2	صناعة الملابس والفرو
Cuir, articles de voyage, chaussures	- 1,8	93,0	94,7	صناعة الجلد والأحذية
Produits du travail du bois	2,2	116,9	115,0	نجارة الخشب وصناعة مواد من الخشب
Papier et carton	- 0,5	229,4	230,7	صناعة الورق والورق المقوى
Produits de l'édition, de l'imprimerie et enregistrement reproduits	1,2	162,8	160,9	نشر وطباعة واستنساخ
Produits de la cokéfaction, raffinage et industries nucléaires	8,7	122,3	112,5	تكويك، تكرير البترول وصناعات نووية
Produits chimiques	1,2	151,2	149,4	صناعة كيميائية
Produits en caoutchouc ou en plastique	1,5	240,2	236,6	صناعة المطاط والبلاستيك
Autres produits minéraux non métalliques	7,4	184,3	171,6	صناعة منتجات أخرى غير معدنية
Produits métalliques	0,1	188,8	188,7	صناعة المواد المعدنية
Produits du travail des métaux	1,6	205,7	202,4	تحويل المواد المعدنية
Machines et équipements	- 3,5	159,9	165,7	صناعة الآلات والتجهيزات
Machines et appareils électriques	- 0,6	170,8	172,6	صناعة الآلات والأجهزة الكهربائية
Equipement radio, télévision et communication	- 1,0	218,2	220,6	صناعة تجهيزات الراديو، التلفزة والاتصال
Instruments médicaux, de précision, d'optique, horlogerie	- 1,1	188,8	200,5	صناعة أجهزة الطب، الدقة، النظر وصناعة الساعات
Produits de l'industrie automobile	- 5,8	248,0	239,2	صناعة السيارات والهيكل
Autres matériels de transports	1,6	146,9	144,6	صناعة وسائل أخرى للنقل
Meubles, industries diverses	1,9	192,1	188,5	صناعة الأثاث - صناعات مختلفة

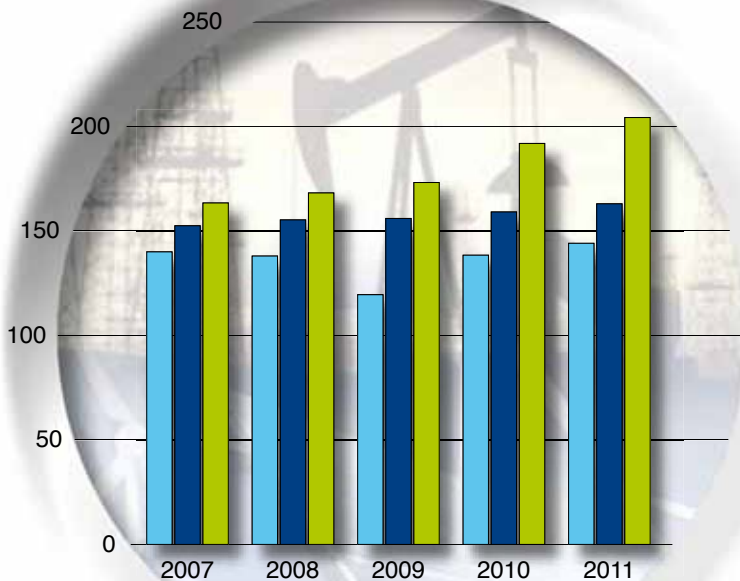
Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).




المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء).

الرقم الاستدلالي للإنتاج الصناعي والطاقي والمعدني

INDICE DE LA PRODUCTION INDUSTRIELLE, ENERGETIQUE ET MINIERE

(Base 100 = 1998=100 أساس)



Energie  الطاقة
Industries de transformation  الصناعات التحويلية
Mines  المعادن

PRODUCTION INDUSTRIELLE PAR GRAND SECTEUR

En millions de Dh

الإنتاج الصناعي حسب القطاعات الكبرى
بمليون درهم

Secteurs	نسبة التغير % Variation %	2010	2009	القطاعات
Industrie agro-alimentaire	12,1	94 730	84 491	الصناعة الفلاحية والغذائية
Industrie textile et du cuir	5,0	25 471	24 262	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	43,3	136 070	94 958	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallurgique	11,1	47 995	43 191	صناعة الميكانيك واستخراج المعادن
Industrie électrique et électronique	16,3	21 824	18 759	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	22,7	326 090	265 661	المجموع

INVESTISSEMENTS INDUSTRIELS PAR GRAND SECTEUR

En millions de Dh

الإستثمارات الصناعية حسب القطاعات الكبرى
بمليون درهم

Secteurs	نسبة التغير % Variation %	2010	2009	القطاعات
Industrie agro-alimentaire	5,5	4 778	4 530	الصناعة الفلاحية والغذائية
Industrie textile et du cuir	- 10,4	899	1 004	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	- 32,0	9 791	14 393	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallurgique	16,3	3 838	3 300	صناعة الميكانيك واستخراج المعادن
Industrie électrique et électronique	25,7	1 203	957	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Total	- 15,2	20 509	24 184	المجموع

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce et des Nouvelles Technologies.

المصدر : وزارة الصناعة والتجارة والتكنولوجيات الحديثة.

ACTIVITE DE LA MINOTERIE INDUSTRIELLE (1)

En milliers de quintaux

نشاط المطاحن الصناعية (1)

بألف قنطار

Activités	نسبة التغير %			الأنشطة
	Variation %	2011-2010	2010-2009	
Ecrasement de blé	5,8	52 968	50 049	سحق القمح
Blé tendre	4,6	45 378	43 369	القمح الطري
Blé dur	13,3	6 842	6 041	القمح الصلب
Orge	17,1	748	639	الشعير
Produits fabriqués à partir de blé tendre	2,0	33 279	32 628	المنتجات المستخرجة من القمح الطري
Produits fabriqués à partir de blé dur	11,8	5 340	4 775	المنتجات المستخرجة من القمح الصلب
Produits fabriqués à partir d'orge	12,4	544	484	المنتجات المستخرجة من الشعير
Sous-produits	56,4	13 542	8 658	فضلات القمح
Ventes de produits fabriqués	37,1	51 896	37 851	مبيعات المنتجات المستخرجة

VENTE DES PRINCIPAUX PRODUITS

En milliers de Quintaux

مبيعات المنتجات الأساسية

بألف قنطار

Produits	نسبة التغير %			المنتجات
	Variation %	2011-2010	2010-2009 ^R	
Produits fabriqués à partir de blé tendre	1,7	33 205	32 638	المنتجات المستخرجة من القمح الطري
Produits fabriqués à partir de blé dur	13,8	5 388	4 735	المنتجات المستخرجة من القمح الصلب
Produits fabriqués à partir d'orge	12,6	538	478	المنتجات المستخرجة من الشعير
Total	3,4	39 131	37 851	المجموع

(1) Il s'agit des minoteries à vocation de blé tendre, celles à vocation de blé dur et orgeries.

Source : Office National Interprofessionnel des Céréales et des Légumineuses.

(1) يتعلق الأمر بمطاحن القمح الطري، مطاحن القمح الصلب ومطاحن الشعير.

المصدر : المكتب الوطني المهني للحبوب والقطاني .

ACTIVITE SUCRIERE

En tonnes

نشاط معامل السكر
بالطن

Activités	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010*	الأنشطة
Production de sucre (1)	- 22	361 555	379 132	إنتاج السكر (1)
Extrait de :				المستخرج من :
la betterave	- 7	294 425	314 914	الشمندر
la canne à sucre	5	67 130	64 128	قصب السكر
Importation de sucre brut par la COSUMAR	...	...	696 827	واردات السكر الخام (الشركة المغربية لتكرير السكر)
Production de sucre raffiné	4	1 119 703	1 075 959	إنتاج السكر المكرر
Consommation de sucre	...	...	1 171 384	إستهلاك السكر
Sucre granulé	...	...	602 969	السكر المحبب (سنيدة)
Sucre en pains	...	...	420 819	سكر القالب
Sucre en lingôts et en morceaux	...	...	147 596	سكر القطع

COSUMAR : Compagnie Sucrière Marocaine.

(1) Production du sucre à partir des ressources locales.

Source : Ministère de l'Industrie, du Commerce et des Nouvelles Technologies.

(1) إنتاج السكر باعتماد الموارد المحلية.
المصدر : وزارة الصناعة والتجارة والتكنولوجيات الحديثة.**PRODUCTION LAITIERE**

En millions de litres

إنتاج الحليب
بمليون لتر

Type de lait	نسبة التغير % Variation %	2011	2010	نوع الحليب
Lait frais de vache	8,1	2 270	2 100	حليب الأبقار الطري
Lait réceptionné	8,1	1589	1 470	الحليب المستلم
Lait pasteurisé	0,3	770	768	الحليب المبستر

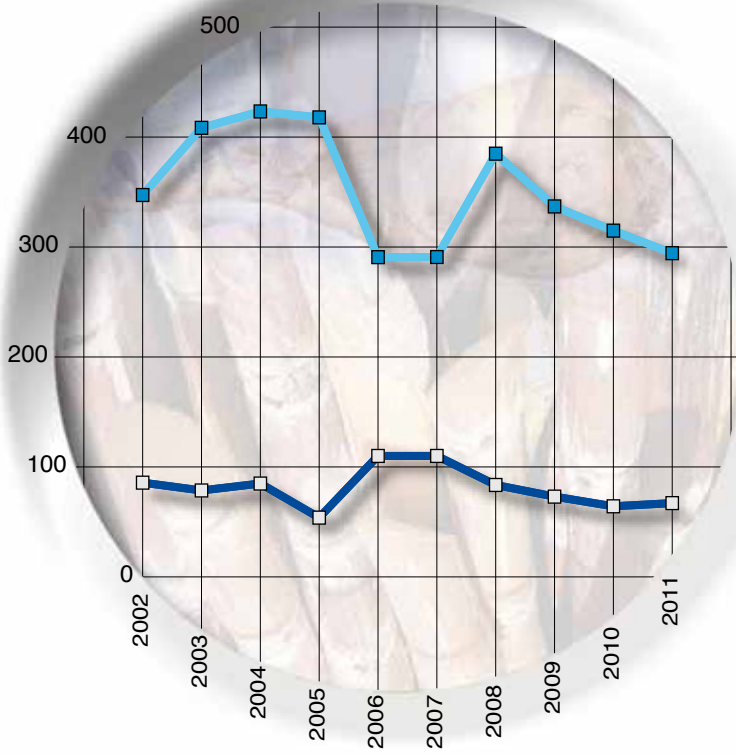
Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

إنتاج السكر

PRODUCTION DE SUCRE

(En milliers de tonnes) (بآلاف الأطنان)



Extrait de la betterave —■— مستخرج من الشمندر
Extrait de la canne à sucre —■— مستخرج من قصب السكر

EXPORTATIONS DE PRODUITS ARTISANAUX

En milliers de Dh

صادرات منتجات الصناعة التقليدية
بألف درهم

Type de produit	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010*	نوع المنتج
Fer forgé	- 11,3	35 469	39 990	حديد مصنع
Poterie	2,1	50 263	49 209	الخزف
Tapis	- 10,4	53 648	59 877	الزرابي
Ouvrages en bois	- 27,3	34 761	47 786	منتجات خشبية
Vannerie	0,0	41 387	41 386	منتجات السلالة
Vêtements	2,5	23 935	23 347	الملابس
Maroquinerie	10,3	27 361	24 803	منتجات الدباغة
Couvertures	- 26,7	11 284	15 391	الأغطية
Articles chaussants	12,3	9 937	8 847	الأحذية
Ouvrages en cuivre	22,3	10 286	8 410	منتجات نحاسية
Bijoux-fantaisie	12,2	2 238	1 995	مجوهرات تقليدية
Pierre et marbre	489,2	8 237	1 398	حجر ورخام
Zellige, Mosaïque et Plâtre	- 65,5	2 750	7 974	زليج، موسايك وجبس
Autres produits	- 14,9	28 608	33 619	مواد أخرى
Total	- 6,6	340 164	364 032	المجموع

N.B : Les chiffres ci-dessus sont partiels et ne reflètent pas les réalisations réelles du secteur de l'Artisanat, du fait qu'une partie des exportations du secteur est comptabilisée avec les produits industriels.

ملاحظة : الأرقام الواردة أعلاه جزئية ولا تطابق المعطيات الحقيقية لقطاع الصناعة التقليدية، ذلك لأن بعض المنتجات المصدرة يتم احتسابها ضمن المنتجات الصناعية.

Source : Ministère de l'Artisanat.

المصدر : وزارة الصناعة التقليدية.



البناء • Construction
العقار • Foncier

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE PAR CATEGORIE DE CONSTRUCTION رخص البناء حسب صنف البناء
 Surface en milliers de m² المساحة بألف م²
 Valeur en millions de Dh القيمة بمليون درهم

Indicateurs	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	المؤشرات
Nombre d'autorisations (1)	- 8,7	52 288	57 296	عدد رخص البناء (1)
Immeubles	9,0	6 342	5 819	عمارات
Villas	4,5	2 021	1 934	فيلات
Habitations de type marocain	- 12,5	39 762	45 447	سكنى مغربية
Bâtiments commerciaux et industriels	3,8	3 751	3 614	بنايات تجارية وصناعية
Bâtiments administratifs	- 2,9	203	209	بنايات إدارية
Autres	- 23,4	209	273	بنايات أخرى
Surface des planchers	11,0	17 791	16 033	مساحة السقوف
Immeubles	21,6	4 277	3 516	عمارات
Villas	8,7	825	759	فيلات
Habitations de type marocain	14,6	10 434	9 107	سكنى مغربية
Bâtiments commerciaux et industriels	- 3,5	1 677	1 737	بنايات تجارية وصناعية
Bâtiments administratifs	47,2	449	305	بنايات إدارية
Autres	- 78,8	129	609	بنايات أخرى
Surface bâtie	- 15,8	5 571	6 613	المساحة المبنية
Immeubles	5,3	899	854	عمارات
Villas	10,4	360	326	فيلات
Habitations de type marocain	- 12,3	3 195	3 643	سكنى مغربية
Bâtiments commerciaux et industriels	- 20,7	851	1 073	بنايات تجارية وصناعية
Bâtiments administratifs	8,2	172	159	بنايات إدارية
Autres	- 83,2	94	558	بنايات أخرى
Valeur prévue	9,9	22 570	20 537	القيمة المتوقعة
Immeubles	25,7	6 246	4 970	عمارات
Villas	10,6	1 494	1 351	فيلات
Habitations de type marocain	- 0,8	10 720	10 805	سكنى مغربية
Bâtiments commerciaux et industriels	- 2,3	2 331	2 385	بنايات تجارية وصناعية
Bâtiments administratifs	115,8	1 519	704	بنايات إدارية
Autres	- 19,3	260	322	بنايات أخرى
Nombre de logements	- 1,7	111 509	113 469	عدد المساكن
Immeubles	17,6	37 049	31 499	عمارات
Villas	- 9,1	3 014	3 314	فيلات
Habitations de type marocain	- 9,2	71 446	78 656	سكنى مغربية
Nombre de pièces	- 1,6	369 746	375 827	عدد الغرف
Immeubles	17,7	120 158	102 065	عمارات
Villas	- 2,5	13 405	13 754	فيلات
Habitations de type marocain	- 9,2	236 183	260 008	سكنى مغربية

(1) يتعلق الأمر بعدد الرخص المسلمة من المديريات الجهوية التابعة للمندوبية السامية للتخطيط (1) حتى آخر يونيو 2012 بالنسبة لمعطيات 2011 وحتى آخر يونيو 2011 بالنسبة لمعطيات 2010. * حتى آخر يونيو 2012 بالنسبة لمعطيات 2011 و حتى آخر يونيو 2011 للنسبة لمعطيات 2010. Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE SELON LES REGIONS

Surface en milliers de m²

Valeur en millions de Dh

رخص البناء حسب الجهات

المساحة بألف م²

القيمة بمليون درهم

Régions Indicateurs	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	الجهات المؤشرات
Oued Ed-Dahab-Lagouira				
وادي الذهب - لكويرة				
Nombre d'autorisations	- 70,4	440	1 485	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 55,6	68	153	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 28,3	124	173	مساحة السقوف
Valeur prévue	24,1	247	199	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	- 67,0	488	1 479	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 71,0	1 257	4 328	عدد الغرف
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra				
العيون - بوجدور - الساقية الحمراء				
Nombre d'autorisations	- 31,0	489	709	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 11,7	98	111	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 15,7	231	274	مساحة السقوف
Valeur prévue	- 13,7	271	314	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	- 32,9	1 349	2 010	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 33,2	3 949	5 908	عدد الغرف
Guelmim - Es-Semara				
كلميم - السمارة				
Nombre d'autorisations	- 5,6	1 523	1 613	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 77,5	147	654	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 70,3	223	750	مساحة السقوف
Valeur prévue	- 42,5	258	449	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	- 3,4	2 038	2 109	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 5,3	6 376	6 736	عدد الغرف
Souss - Massa - Drâa				
سوس - ماسة - درعة				
Nombre d'autorisations	- 24,2	4 974	6 566	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 20,8	506	639	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 20,8	1 439	1 818	مساحة السقوف
Valeur prévue	- 2,1	2 132	2 178	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	- 28,1	11 908	16 560	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 14,0	35 564	41 366	عدد الغرف
Gharb - Chrarda - Béni Hssen				
الغرب - الشراة - بني حسن				
Nombre d'autorisations	11,1	4 057	3 652	عدد رخص البناء
Surface bâtie	-1,1	264	267	المساحة المبنية
Surface des planchers	22,4	896	732	مساحة السقوف
Valeur prévue	21,9	1 126	924	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	14,9	7 194	6 261	عدد المساكن
Nombre de pièces	19,2	21 707	18 216	عدد الغرف
Chaouia - Ouardigha				
الشاوية - ورديفة				
Nombre d'autorisation	- 19,7	3 256	4 054	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 21,1	288	365	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 18,0	895	1 092	مساحة السقوف
Valeur prévue	- 20,8	1 138	1 437	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	- 18,2	7 478	9 146	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 17,7	22 355	27 175	عدد الغرف

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE SELON LES REGIONS (suite 1) رخص البناء حسب الجهات (تابع 1)

Surface en milliers de m²

المساحة بألف م² القيمة

Valeur en millions de Dh

بمليون درهم

Régions Indicateurs	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	الجهات المؤشرات
Marrakech-Tensift-Ai Haouz مراكش - تانسيفت - الحوز				
Nombre d'autorisations	- 8,1	2 189	2 382	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 5,9	319	339	المساحة المبنية
Surface des planchers	260,8	2 850	790	مساحة السقوف
Valeur prévue	21,7	1 356	1 114	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	- 21,7	2 179	2 782	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 28,9	13 655	19 209	عدد الغرف
Oriental الشرق				
Nombre d'autorisations	- 32,1	4 988	7 341	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 34,6	622	951	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 39,1	917	1 505	مساحة السقوف
Valeur prévue	- 38,1	1 042	1 684	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	- 31,6	5 021	7 341	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 23,3	36 244	47 252	عدد الغرف
Grand Casablanca الدار البيضاء الكبرى				
Nombre d'autorisations	23,8	2 315	1 870	عدد رخص البناء
Surface bâtie	7,5	514	478	المساحة المبنية
Surface des planchers	18,0	1 708	1 448	مساحة السقوف
Valeur prévue	12,4	2 606	2 318	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	22,4	7 665	6 262	عدد المساكن
Nombre de pièces	16,0	22 641	19 515	عدد الغرف
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër الرباط - سلا - زمور - زعير				
Nombre d'autorisations	2,4	5 901	5 761	عدد رخص البناء
Surface bâtie	7,4	506	471	المساحة المبنية
Surface des planchers	33,1	1 705	1 281	مساحة السقوف
Valeur prévue	89,9	3 776	1 988	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	18,2	13 578	11 490	عدد المساكن
Nombre de pièces	27,2	42 266	33 227	عدد الغرف
Doukkala - Abda دكالة - عبدة				
Nombre d'autorisations	- 18,5	2 109	2 587	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 19,3	247	306	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 9,5	698	771	مساحة السقوف
Valeur prévue	- 3,3	1 101	1 139	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	1,4	6 121	6 036	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 0,7	18 416	18 543	عدد الغرف
Tadla - Azilal تادلة - أزيلال				
Nombre d'autorisations	- 25,1	1 268	1 692	عدد رخص البناء
Surface bâtie	- 16,5	111	133	المساحة المبنية
Surface des planchers	- 11,0	282	317	مساحة السقوف
Valeur prévue	- 1,4	422	428	القيمة المتوقعة
Nombre de logements	- 26,8	2 308	3 153	عدد المساكن
Nombre de pièces	- 25,4	6 870	9 213	عدد الغرف

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE SELON LES REGIONS (suite 2) (تابع 2) رخص البناء حسب الجهات

Surface en milliers de m²

المساحة بألف م²

Valeur en millions de Dh

القيمة بمليون درهم

Régions Indicateurs	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	الجهات المؤشرات
Meknès-Tafilalet				
Nombre d'autorisations	- 12,1	6 342	7 211	مكناس - تافيلالت
Surface bâtie	- 13,2	653	752	عدد رخص البناء
Surface des planchers	15,9	2 125	1 834	المساحة المبنية
Valeur prévue	13,8	2 444	2 147	مساحة السقوف
Nombre de logements	10,3	15 620	14 156	القيمة المتوقعة
Nombre de pièces	20,4	50 792	42 176	عدد المساكن
Fès - Boulemane				
Nombre d'autorisations	1,2	3 983	3 934	فاس - بولمان
Surface bâtie	16,0	456	393	عدد رخص البناء
Surface des planchers	7,2	1 363	1 271	المساحة المبنية
Valeur prévue	4,7	1 606	1 534	مساحة السقوف
Nombre de logements	- 0,3	8 802	8 829	القيمة المتوقعة
Nombre de pièces	- 4,9	30 520	32 093	عدد المساكن
Taza - Al Hoceïma - Taounate				
Nombre d'autorisations	1,7	2 772	2 727	تازة - الحسيمة - تاونات
Surface bâtie	4,1	231	222	عدد رخص البناء
Surface des planchers	- 0,4	744	747	المساحة المبنية
Valeur prévue	- 0,8	893	900	مساحة السقوف
Nombre de logements	1,2	5 684	5 614	القيمة المتوقعة
Nombre de pièces	1,7	17 345	17 061	عدد المساكن
Tanger - Tétouan				
Nombre d'autorisations	53,1	5 682	3 712	طنجة - تطوان
Surface bâtie	41,8	539	380	عدد رخص البناء
Surface des planchers	29,4	1 593	1 231	المساحة المبنية
Valeur prévue	20,7	2 153	1 784	مساحة السقوف
Nombre de logements	37,4	14 076	10 241	القيمة المتوقعة
Nombre de pièces	17,7	39 789	33 809	عدد المساكن

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء).

CIMENT

En milliers de tonnes

الإسمنت
ألف طن

Consommation	نسبة التغير % Variation %	2011	2010*	الإستهلاك
La quantité consommée	10,7	16 130	14 571	الكمية المستهلكة

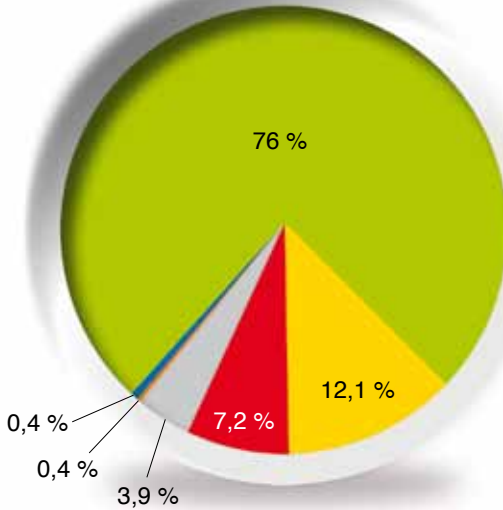
Source : Association Professionnelle des Cimentiers.

المصدر : الجمعية المهنية لشركات الإسمنت.

رخص البناء لسنة 2011

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE EN 2011

PAR CATEGORIE DE CONSTRUCTION حسب صنف البناء

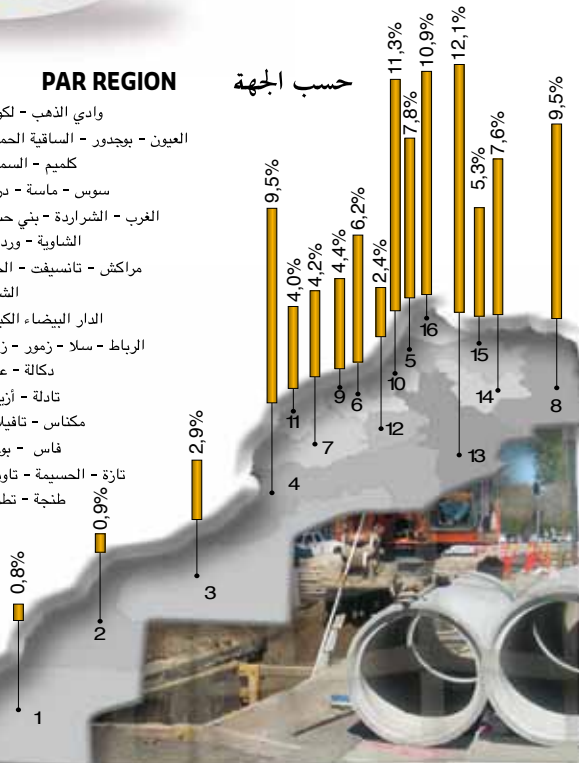


- سكنى مغربية
Habitation de type marocain
- عمارات
Immeubles
- بنايات تجارية وصناعية
Bâtiments commerciaux et industriels
- قبيلات
Villas
- بنايات إدارية
Bâtiments administratifs
- بنايات أخرى
Autres

PAR REGION

حسب الجهة

- 1 - وادي الذهب - لكويرة - Oued Ed-Dahab - Lagouira
- 2 - العيون - بيجدور - الساقية الحمراء - Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra
- 3 - كلميم - السمارة - Guelmim - Es Semara
- 4 - سوس - ماسة - درعة - Souss - Massa - Drâa
- 5 - الغرب - الشراودة - بني حسن - Gharb - Chrarda - Bèni Hssen
- 6 - الشاوية - وريجة - Chaouia - Ouardigha
- 7 - مراكش - تانسيفت - الحوز - Marrakech - Tensift - Al Haouz
- 8 - الشرق - Oriental
- 9 - الدار البيضاء الكبرى - Grand Casablanca
- 10 - الرباط - سلا - زمور - زعير - Rabat - Salé - Zemmour - Zaër
- 11 - دكالة - عبدة - Doukkala - Abda
- 12 - تادلة - أزبال - Tadia - Azilal
- 13 - مكناس - تافيلالت - Meknès - Tafilalet
- 14 - فاس - بولان - Fès - Boulemane
- 15 - تازة - الصميعة - تاونات - Taza - Al Hoceima - Taounate
- 16 - طنجة - تطوان - Tanger - Tétouan



REQUISITIONS DE DEPOSEES PAR REGION

مطالب التحفيظ حسب الجهة

Superficie en Hectares

المساحة بالهكتار

Région	2011		2010		الجهة
	العدد المساحة Superficie	العدد Nombre	العدد المساحة Superficie	العدد Nombre	
Oued Ed-Dahab - Lagouira	1	8	-	1	الذهب - لكويرة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	3 829	44	11 248	77	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	42 108	314	16 672	364	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	385 942	7 286	5 082	15 240	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	3 594	289	617	313	الغرب - الشارقة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	35 279	3 171	29 461	2 636	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	220 114	1 614	35 754	1 483	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	235 432	2 683	159 359	4 974	الشرق
Grand Casablanca	1 139	1 539	4 145	4 269	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	9 075	4 702	1 603	966	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	8 252	14 249	1 976	2 448	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	1 950	1 693	3 535	1 849	تادلة - أزيلال
Meknès - Tafilalet	291 418	2 990	58 742	2 412	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	58 300	7 960	5 420	640	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	138 107	3 237	2 138	1 852	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	9 694	14 255	8 843	6 986	طنجة - تطوان
Total	1 444 237	66 034	344 595	46 510	المجموع

TITRES FONCIERS ETABLIS EN SUITE
D'IMMATRICULATION PAR REGION

الرسوم العقارية المنجزة الناتجة

عن التحفيظ حسب الجهة

Superficie en Hectares

المساحة بالهكتار

Région	2011		2010		الجهة
	العدد المساحة Superficie	العدد Nombre	العدد المساحة Superficie	العدد Nombre	
Oued Ed-Dahab - Lagouira	1	14	1	27	وادي الذهب - لكويرة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	2 783	99	338	177	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	5 244	908	231	716	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	25 202	6 677	42 395	6 322	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	879	329	1 284	645	الغرب - الشارقة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	5 164	3 175	6 097	3 415	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	16 104	2 898	77 823	5 990	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	185 569	1 062	85 255	2 588	الشرق
Grand Casablanca	960	888	782	673	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	2 970	1 159	8 368	2 586	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	7 727	9 125	5 956	6 421	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	2 847	2 890	8 101	3 270	تادلة - أزيلال
Meknès - Tafilalet	50 187	3 521	5 382	6 524	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	1 224	1 389	1 542	1 859	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	1 810	4 726	7 372	3 327	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	3 843	4 259	3 174	3 545	طنجة - تطوان
Total	312 514	43 119	254 101	48 085	المجموع

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière,
du Cadastre et de la Cartographie.المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية
والمسح العقاري والخرائطية.

TITRES FONCIERS ETABLIS EN SUITE DE MORCELLEMENT PAR CONSERVATION FONCIERE ET PAR REGION

الرسوم العقارية المنجزة الناتجة
عن التقسيم حسب الجهة
المساحة بالهكتار

Superficie en Hectares

Région	2011		2010		الجهة
	المساحة Superficie	العدد Nombre	المساحة Superficie	العدد Nombre	
Oued Ed-Dahab - Lagouira	82	237	146	161	وادي الذهب - لكويرة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	31	734	11	323	العيون - بوجدور - أساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	37	151	25	89	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	940	17 868	534	8 005	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	1 997	14 963	1 494	8 715	الغرب - الشراودة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	2 928	11 811	1 535	9 612	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	1 724	21 866	1 743	24 568	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	990	10 538	965	9 233	الشرق
Grand Casablanca	1 262	39 066	3 994	23 459	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	1 098	18 680	1 391	18 310	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	1 060	8 299	1 025	8 518	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	484	4 680	6 396	3 035	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	2 094	12 985	2 169	9 007	مكناس - تافالالت
Fès - Boulemane	944	17 399	889	15 712	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceïma - Taounate	236	1 905	198	2 621	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	3 212	23 427	1 136	18 605	طنجة - تطوان
Total	19 119	204 609	23 651	159 973	المجموع

HYPOTHEQUES INSCRITES PAR REGION

الرهون المسجلة حسب الجهة

Valeur en milliers de Dh

القيمة بألف درهم

Région	2011		2010		الجهة
	القيمة Valeur	العدد Nombre	القيمة Valeur	العدد Nombre	
Oued Ed-Dahab - Lagouira	103 687	141	46 426	139	وادي الذهب - لكويرة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	141 995	307	215 810	393	العيون - بوجدور - أساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	26 670	137	60 910	135	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	4 418 645	6 138	3 114 958	6 585	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	1 601 971	5 415	3 329 093	6 058	الغرب - الشراودة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	2 310 922	6 975	2 678 362	6 937	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	4 742 375	10 331	9 451 268	8 367	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	2 061 842	5 854	1 965 363	4 757	الشرق
Grand Casablanca	16 050 960	37 834	14 680 995	28 055	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	11 608 448	12 607	14 103 568	12 687	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	1 916 264	5 256	2 028 810	5 696	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	362 906	2 232	644 579	2 253	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	2 730 267	5 460	6 016 252	6 152	مكناس - تافالالت
Fès - Boulemane	4 283 120	7 173	4 459 250	6 580	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceïma - Taounate	1 160 066	1 948	1 249 835	2 267	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	4 471 171	6 688	6 413 266	6 475	طنجة - تطوان
Total	57 991 309	114 496	70 458 745	103 536	المجموع

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière,
du Cadastre et de la Cartographie.

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية
والمسح العقاري والخرائطية.

RECETTES REALISEES PAR SERVICES DE A.N.C.F.C.C PAR REGION

Valeur en milliers de Dh

المداخيل المحصل عليها بمصالح
و.و.م.ع.م.ع.خ حسب الجهة
القيمة بألف درهم

Région	نسبة التغير % Variation %	2011	2010	الجهة
Oued Ed-Dahab - Lagouira	17	2 757	2 357	وادي الذهب - لكويرة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	- 17	3 685	4 454	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	33	6 318	4 755	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	21	204 680	168 921	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	6	121 223	114 230	الغرب - الشراة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	23	271 966	220 794	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tansift - Al Haouz	- 18	406 250	494 493	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	16	139 836	120 764	الشرق
Grand Casablanca	8	922 936	854 056	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	31	581 125	443 733	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	29	179 214	138 779	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	18	68 042	57 483	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	48	170 005	114 607	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	5	231 119	220 622	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	11	49 210	44 426	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	10	338 996	307 806	طنجة - تطوان
Total	12	3 697 362	3 312 280	المجموع

A.N.C.F.C.C : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie. و.و.م.ع.م.ع.خ : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية.

PLANS CADASTRAUX ETABLIS PAR REGION

التصاميم العقارية المنجزة حسب الجهة

Région	نسبة التغير % Variation %	2011	2010	الجهة
Oued Ed-Dahab - Lagouira	- 68	267	846	وادي الذهب - لكويرة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	- 46	385	715	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	- 70	642	2 169	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	- 24	17 659	23 105	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	27	11 511	9 063	الغرب - الشراة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	- 27	12 195	16 644	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tansift - Al Haouz	19	39 027	32 861	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	- 9	10 326	11 375	الشرق
Grand Casablanca	29	23 388	32 747	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	2	24 317	23 909	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	0	15 325	15 364	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	- 42	4 770	8 174	تادلة - أزبال
Meknès - Tafilalet	- 2	20 001	20 511	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	9	18 845	17 230	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	- 55	6 319	14 075	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	- 4	25 631	26 561	طنجة - تطوان
Total	- 10	230 608	255 349	المجموع

Source : Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie.

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية.



النقل • Transport
المواصلات • Télécommunications

شبكة الطرق المعبدة
بالكيلومتر

RESEAU ROUTIER REVETU

En kilomètres

Classe des routes	2011	2010	صنف الطرق
Routes nationales + Autoroutes	11 547	11 227	الطرق الوطنية والطرق السيارة
Routes régionales	9 388	9 388	الطرق الجهوية
Routes provinciales	20 484	20 484	الطرق الإقليمية
Total			

Sources : Ministère de l'Équipement et du Transport (Direction des Routes).
Société Nationale des Autoroutes du Maroc.

المصادر : وزارة التجهيز والنقل (مديرية الطرق).
الشركة الوطنية للطرق السيارة بالمغرب.

ACCIDENTS DE LA CIRCULATION

حوادث السير

Indicateurs	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	المؤشرات
Nombre d'accidents	5,18	68 855	65 461	عدد الحوادث
Nombre de victimes	3,04	105 359	102 250	عدد الضحايا
dont décédés	11,61	4 066	3 643	ضمنه الوفيات

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل (مديرية الطرق).

PARC AUTOMOBILE

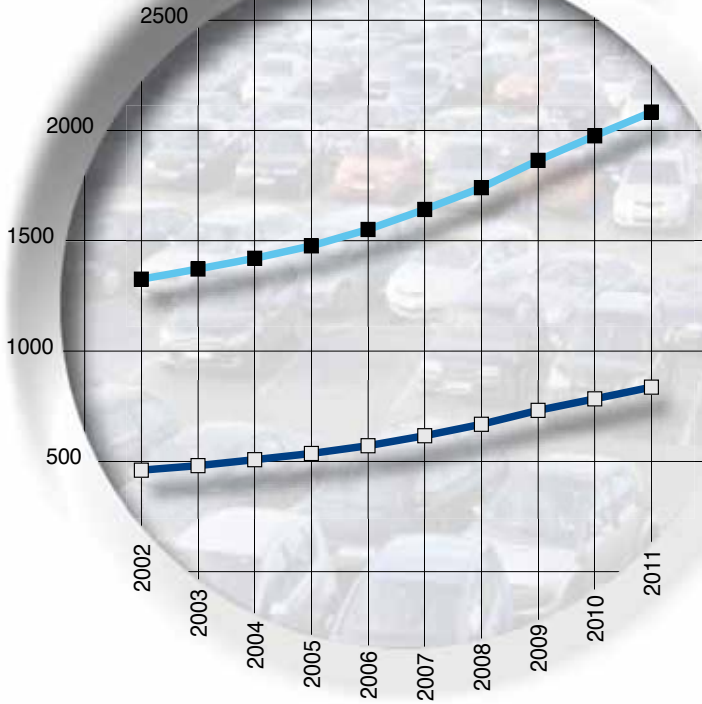
حظيرة السيارات

Véhicules	المجموع Ensemble	العربات الشفعية Véhicules utilitaires	السيارات السياحية Voitures de tourisme	الدراجات النارية Motos	العربات
Véhicules en circulation au 31/12/2011	2 954 073	836 598	2 083 710	33 765	العربات المتنقلة لغاية 31 دجنبر 2011

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport
(Direction des Transports Routiers et de la Sécurité Routière).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل
(مديرية النقل الطرقي والسلامة الطرقية).

حظيرة السيارات
PARC AUTOMOBILE
(en milliers) (بالآلاف)



Voitures de tourisme — السيارات السياحية
Véhicules utilitaires — العربات النفعية

رخص السياقة المسلمة حسب مركز الإمتحان

PERMIS DE CONDUIRE DELIVRES PAR CENTRE D'EXAMEN

Régions	2011		2010		الجهات
	الإناث المجموع		الإناث المجموع		
	Total	Femmes	Total	Femmes	
Oued Ed-Dahab - Lagouira	4 051	65	7 257	109	وادي الذهب - لكويرة
Dakhla	4 051	65	7 257	109	الداخلة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	7 320	872	9 508	636	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Laâyoune	6 425	835	7 735	537	العيون
Boujdour	895	37	1 773	99	بوجدور
Guelmim - Es-Semara	5 717	707	10 039	1 007	كلميم - السمارة
Es-Semara	1 168	88	2 386	162	السمارة
Guelmim	3 611	403	6 431	593	كلميم
Tan-Tan	938	216	1 222	252	طانطان
Sous - Massa - Drâa	39 261	5 394	59 264	8 474	سوس - ماسة - درعة
Agadir	7 495	1 807	12 301	3 176	أكادير
Chtouka Aït Baha	7 537	1 390	5 572	635	شتوكة آيت بها
Inezgane	6 355	386	12 450	1 801	إنزكان
Ouarzazate	6 857	590	7 753	499	ورزازات
Taroudannt	4 569	751	10 551	1 110	تارودانت
Tiznit	2 931	25	6 399	1 139	تيزنيت
Zagora	3 517	445	4 238	114	زاكورة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	16 699	1 952	19 334	1 745	الغرب - الشراة - بني حسن
Kénitra	5 684	835	7 557	467	القنيطرة
Sidi Slimane	2 969	250	2 641	313	سيدي سليمان
Souk El Arbaâ	2 071	148	1 766	116	سوق الأربعاء
Sidi Kacem	3 712	472	4 107	541	سيدي قاسم
Ouezzane	2 263	247	3 263	308	وزان
Chaouia - Ouardigha	18 698	2 439	26 347	3 569	الشاوية - ورديفة
Benslimane	2 890	349	4 963	631	بنسليمان
Khouribga	3 873	156	6 242	710	خريبكة
Oued Zem	2 073	302	4 064	495	وادي زم
Settat	9 862	1 632	11 078	1 733	سطات
Marrakech - Tensift - Al Haouz	24 233	4 449	37 840	5 859	مراكش - تانسيفت - الحوز
El Kelâa des Sraghna	6 287	31	10 141	139	قلعة السراغنة
Essaouira	1 732	393	1 932	452	الصويرة
Marrakech	14 836	3 930	23 465	5 113	مراكش
Chichaoua	1 378	95	2 302	155	شيشاوة
Oriental	23 856	4 498	34 737	5 666	الشرق
Berkane	4 539	1 079	6 405	1 552	بركان
Bouarfa	1 018	76	2 343	235	بوعرفة
Jerada	1 191	158	1 799	155	جرادة
Nador	5 454	1 244	9 550	2 051	الناصور
Midar	1 462	98	2 207	166	ميضار
Oujda	7 931	1 575	9 061	1 209	وجدة
Taourirt	2 261	268	3 372	298	تاوريرت

**PERMIS DE CONDUIRE DELIVRES PAR
CENTRE D'EXAMEN (suite)**

 رخص السياقة المسلمة
حسب مركز الإمتحان (تابع)

Régions	2011		2010		الجهات
	المجموع Total	الإناث Femmes	المجموع Total	الإناث Femmes	
Grand Casablanca	61 744	17 372	63 181	12 902	الدار البيضاء الكبرى
Casablanca	57 217	16 119	57 205	11 606	الدار البيضاء
Mohammadia	4 527	1 253	5 976	1 296	المحمدية
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	36 483	10 321	33 431	8 150	الرباط - سلا - زمور - زعير
Khémisset	4 548	862	2 867	444	الخميسات
Rabat	10 908	4 057	10 910	3 802	الرباط
Salé	14 194	3 347	13 102	2 443	سلا
Témara	6 833	2 055	6 552	1 461	تمارة
Doukkala - Abda	19 382	2 983	16 866	2 046	دكالة - عبدة
El Jadida	7 252	1 551	4 117	621	الجديدة
Sidi Bennour	3 578	231	2 488	170	سيدي بنور
Safi	8 552	1 201	10 261	1 255	آسفي
Tadla - Azilal	9 961	1 522	11 171	1 360	تادلة - أزيلال
Azilal	1 536	3	2 865	51	أزيلال
Béni Mellal	4 972	1 101	5 097	836	بني ملال
Fquih Ben Salah	3 453	418	3 755	473	الفيقيه بن صالح
Meknès - Tafilalet	24 081	3 601	26 212	3 991	مكناس - تافيلالت
Errachidia	3 617	148	5 645	468	الرشيدية
Azrou	1 516	194	1 702	225	أزرو
Khénifra	3 429	622	4 065	635	خنيفرة
Midelt	2 720	249	3 643	337	ميدلت
Meknès	12 799	2 388	11 157	2 326	مكناس
Fès - Boulemane	18 908	825	19 578	2 084	فاس - بولمان
Fès	15 511	339	15 936	1 700	فاس
Missour	1 278	45	1 143	21	ميسور
Sefrou	2 119	441	2 499	363	صفرو
Taza - Al Hoceima - Taounate	12 264	1 699	14 381	1 650	تازة - الحسيمة - تاونات
Al Hoceima	3 898	464	4 538	677	الحسيمة
Taounate	1 785	111	2 804	139	تاونات
Taza	6 581	1 124	7 039	834	تازة
Tanger - Tétouan	26 693	3 216	31 547	3 482	طنجة - تطوان
Chefchaouen	2 591	158	2 599	164	شفشاون
Larache	3 357	656	4 154	253	العرراش
Tanger	14 321	809	14 945	1 083	طنجة
Tétouan	6 424	1 593	9 849	1 982	تطوان
Total	349 351	61 915	420 693	62 730	المجموع

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport.

المصدر : وزارة التجهيز والنقل.

PERMIS DE CONDUIRE RETIRES PAR
AUTORITE JURIDIQUE

Autorité juridique	نسبة التغير % Variation %	2011	2010	السلطة القضائية
Tribunal + Gendarmerie Royale	3,49	6 470	6 252	المحكمة + الدرك الملكي
Sûreté Nationale	- 61,31	106	274	الأمن الوطني
Total	0,77	6 576	6 526	المجموع

Source : Ministère de l'Équipement et du Transport.

المصدر : وزارة التجهيز والنقل .

TRANSPORT FERROVIAIRE

النقل عبر السكك الحديدية

Indicateurs	نسبة التغير %		المؤشرات	
	Variation %	2011*	2010*	
Trafic de voyageurs				
رواج المسافرين				
Voyageurs transportés (en milliers)	9,7	34 000	31 000	المسافرون المنقولون (بالآلاف)
Voyageurs/Km (en millions)	9,6	4 819	4 398	المسافرون في الكيلومتر (بالملايين)
Trafic de marchandises				
رواج البضائع				
Tonnes/Km (en millions)	7,3	5 976	5 572	الأطنان في الكيلومتر (بالملايين)
Tonnage chargé (en milliers tonnes)	2,8	37 000	36 000	الأطنان المحملة (ألف طن)
dont :				منها :
Phosphates (en milliers tonnes)	....	4 999	4 642	الفوسفات (ألف طن)
Recettes globales (en millions Dh)(1)	....	2 538	....	المداخيل الإجمالية (مليون درهم) (1)
Voyageurs	34,6	1 588	1 180	المسافرون
Marchandises et services	....	2 079	....	البضائع والخدمات

(1) Non compris les recettes du transport des phosphates

Source : Office National des Chemins de Fer.

(1) لا يشمل مداخيل نقل الفوسفات
المصدر : المكتب الوطني للسكك الحديدية.

TRANSPORT MARITIME

En milliers de tonnes

النقل البحري
بآلاف الأطنان

Ports	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010*	الموانئ
Export	- 3,30	25 261	26 123	التصدير
Casablanca	- 6,76	8 783	9 419	الدار البيضاء
Mohammadia	23,36	2 133	1 729	المحمدية
Safi	- 8,28	3 873	4 223	أسفي
Jorf Lasfar	11,17	5 492	4 941	الجرف الأصفر
Tanger	- 99,99	0	902	طنجة
Nador	2,35	624	609	الناصور
Agadir	- 11,38	1 014	1 144	أكادير
Kénitra	125,25	150	66	القنيطرة
Tan-Tan	- 77,27	5	21	طان - طان
Laâyoune	3,97	3 186	3 064	العيون
Dakhla	- 52,13	2	4	الداخلة
Import	1,55	43 779	43 113	الاستيراد
Casablanca	1,92	13 919	13 656	الدار البيضاء
Mohammadia	2,17	9 887	9 676	المحمدية
Safi	1,53	2 042	2 011	أسفي
Jorf Lasfar	5,42	12 380	11 743	الجرف الأصفر
Tanger	- 99,01	12	1 202	طنجة
Nador	17,59	1 859	1 581	الناصور
Agadir	10,46	2 367	2 143	أكادير
Kénitra	156,05	202	79	القنيطرة
Tan-Tan	2,40	121	118	طان - طان
Laâyoune	7,31	680	634	العيون
Dakhla	15,29	309	268	الداخلة

TRANSPORT MARITIME (suite)

En milliers de tonnes

النقل البحري (تابع)

بآلاف الأطنان

Marchandises	نسبة التغير % Variation %	2011	2010*	السلع
Vracs liquides	1,54	21 086	20 765	المختلطات السائلة
Hydrocarbures	3,05	14 782	14 344	المواد النفطية
Acide Phosphorique	- 5,35	4 078	4 308	حامض الفوسفور
Ammoniac	22,77	745	607	لامونياك
Autres vracs liquides	- 1,67	1 481	1 506	المختلطات السائلة الأخرى
Vracs solides	2,38	35 200	34 383	المختلطات الصلبة
Céréales	0,42	5 586	5 562	الحبوب
Engrais	5,92	4 064	3 837	الأسمدة
Phosphates	- 3,72	9 841	10 221	الفوسفات
Charbon	11,51	5 815	5 214	الفحم
Soufre	- 0,30	3 926	3 938	الكبريت
Autres vracs solides	6,38	5 967	5 610	المختلطات الصلبة الأخرى
Marchandises générales	- 9,46	12 755	14 087	بضائع مختلفة
Conteneurs	7,42	7 838	7 296	الحاويات
Ro-Ro(1)	- 67,85	651	2 025	البضائع المحمولة على العربات (1)
Divers	- 10,49	4 266	4 766	أخرى
Total Général	- 0,28	69 041	69 236	المجموع العام

(1) Marchandises transportées sur des véhicules roulants

Source : Agence Nationale des Ports.

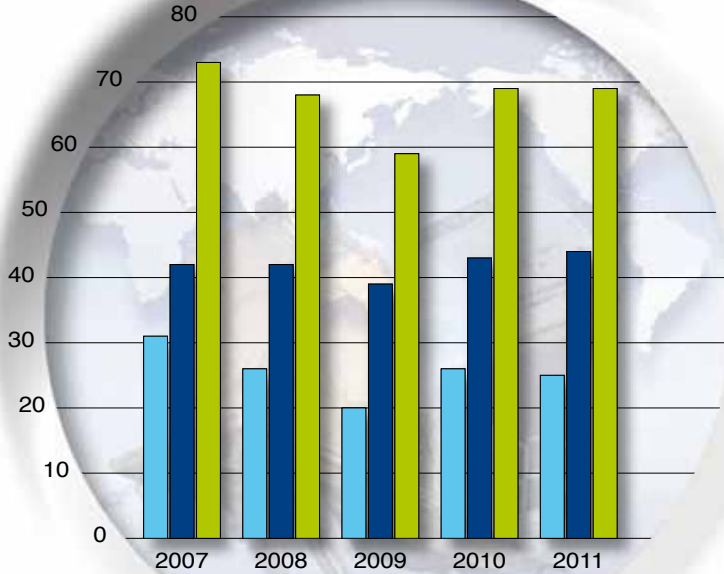
(1) يتعلق الأمر بالعربات المحملة المنقولة عبر البواخر

المصدر : الوكالة الوطنية للموانئ.

تطور النقل البحري

EVOLUTION DU TRANSPORT MARITIME

(en millions de tonnes) (بملايين الأطنان)



Marchandises exportées  البضائع المشحونة
Marchandises importées  البضائع المفرغة
Marchandises transportées  الحمولة الإجمالية

TRAFFIC AERIEN COMMERCIAL PAR AEROPORT

Année 2011

الرواج الجوي التجاري بالمطارات

سنة 2011

Aéroports	البضائع (بالأطنان) Frêt (en tonnes)	المسافرون Passagers	حركات الطائرات Mouvements des avions	المطارات
Mohammed V	50 240,65	7 290 314	71 359	محمد الخامس
Agadir	177,09	1 516 247	13 780	أكادير
Marrakech	1 429,04	3 430 174	28 856	مراكش
Tanger	587,78	849 882	8 376	طنجة
Rabat-Salé	959,74	372 145	3 423	الرباط - سلا
Fès-Saïss	258,49	792 611	6 921	فاس - سايس
Oujda	474,74	509 188	5 021	وجدة
Laâyoune	639,79	95 819	2 106	العيون
Ouarzazate	14,34	77 288	1 384	ورزازات
Al Hoceïma	4,26	33 735	514	الحسيمة
Tétouan	0,00	7 333	96	تطوان
Dakhla	14,73	66 215	930	الداخلة
Errachidia	-	9 382	225	الرشيدية
Tan Tan	-	6 900	288	طانطان
Guelmim	-	10 741	578	كلميم
Zagora	-	27 791	396	زاكورة
Essaouira	-	1 496	204	الصويرة
Nador	-	269	14	الناضور
Autres	-	572 388	5 540	أخرى
Total	54 800,65	15 669 918	150 011	المجموع

TYPE DE TRAFIC AERIEN

Année 2011

نوع الرواج الجوي

سنة 2011

Nature du trafic	نقل الأمتعة (بالأطنان) Frêt (en tonnes)	نقل المسافرين Passagers	حركات الطائرات Mouvements des avions	طبيعة الرواج
Commercial	54 800,65	15 669 918	150 011	تجاري
Non commercial	496,38	131 713	42 542	غير تجاري
Total	55 297,03	15 801 631	192 553	المجموع

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

TELECOMMUNICATIONS

Indicateurs	نسبة التغير %		المؤشرات	
	Variation %	2011	2010 ^a	
Service téléphonique				
المصالح الهاتفية				
Téléphone fixe (en milliers) ⁽¹⁾	- 4,9	3 566	3 749	الهاتف الثابت (بالآلاف) ⁽¹⁾
Téléphone mobile (en milliers)	14,3	36 554	31 982	الهاتف المحمول (بالآلاف)
Densité téléphonique ⁽²⁾	9,9	124,65	113,39	الكثافة التليفونية ⁽²⁾
Internet				
الإنترنت				
Nombre d'utilisateurs (en millions)	6,4	14 900	14 000	عدد المستخدمين (بالملايين)
Nombre d'abonnés	70,4	3 182 116	1 866 963	عدد الاشتراكات

(1) Nombre d'abonnés.

(1) عدد المشاركين.

(2) Nombre de lignes téléphoniques pour 100 habitants.

(2) عدد الخطوط الهاتفية لـ 100 نسمة من السكان.

Source : Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications.

المصدر : الوكالة الوطنية لتقنين المواصلات.

ACTIVITE DE LA POSTE

نشاط البريد

Services	نسبة التغير % Variation %	2011	2010	الخدمات
Etablissements postaux	1,01	1 802	1 784	المؤسسات البريدية
Agences postales	0,00	841	841	الوكالات البريدية
Agences autonomes	2,94	806	783	الوكالات المستقلة
Agences rattachées	- 3,13	155	160	الوكالات الملحقة
Comptes des Chèques Postaux				حسابات الشيكات البريدية
Nombre (en milliers)				عدد العمليات (بالآلاف)
Opérations de crédit	- 59,62	12 077	29 909	الإعتماد
Opérations de débit	- 47,88	20 836	39 976	الحصص
Montant (en millions de Dh)				مبلغ العمليات (بمليون درهم)
Opérations de crédit	- 27,96	133 725	185 638	الإعتماد
Opérations de débit	- 26,18	132 616	179 655	الحصص
Produits des chèques postaux (en millions de Dh) (1)				محاصيل الشيكات البريدية (بمليون درهم) (1)
Nombre des titulaires au 31.12 (en milliers)	- 31,72	1 724	2 525	عدد الحسابات الرسمية إلى غاية 12.31 (بالآلاف)
Avoirs des titulaires au 31.12 (en millions de Dh)	- 19,65	13 968	17 385	رصيد الحسابات الرسمية إلى 12.31 (بمليون درهم)
Caisse d'Epargne Nationale				صندوق التوفير الوطني
Nombre de versements (en milliers)	2,76	1 715	1 669	عدد الدفعات (بالآلاف)
Nombre de remboursements (en milliers)	3,49	1 989	1 922	عدد الإسترجاعات (بالآلاف)
Montant des versements (en millions de Dh)	32,48	11 287	8 520	مبلغ الدفعات (بمليون درهم)
Montant des remboursements (en millions de Dh)	36,33	10 251	7 519	مبلغ الإسترجاعات (بمليون درهم)
Nombre de déposants au 31.12 (en milliers)	4,43	3 298	3 158	عدد المودعين إلى غاية 12.31 (بالآلاف)
Avoirs des déposants au 31.12 (en millions de Dh)	6,58	17 201	16 139	رصيد المودعين إلى غاية 12.31 (بمليون درهم)
Mandats poste				الحوالات البريدية
Mandats émis				الحوالات المرسلة
Nombre (en milliers)	1,27	4 383	4 328	العدد (بالآلاف)
Régime intérieur	1,23	4 363	4 310	النظام الداخلي
Régime extérieur	11,11	20	18	النظام الدولي
Valeur (en millions de Dh)	- 2,75	9 883	10 162	القيمة (بمليون درهم)
Régime intérieur	- 2,87	9 788	10 077	النظام الداخلي
Régime extérieur	10,47	95	86	النظام الدولي
Mandats payés				الحوالات التي تم ادائها
Nombre (en milliers)	11,38	11 399	10 234	العدد (بالآلاف)
Régime intérieur	13,56	10 202	8 984	النظام الداخلي
Régime extérieur	- 4,16	1 197	1 249	النظام الدولي
Valeur (en millions de Dh)	4,14	19 089	18 331	القيمة (بمليون درهم)
Régime intérieur	5,45	15 666	14 856	النظام الداخلي
Régime extérieur	- 1,50	3 423	3 475	النظام الدولي
Produits de Poste Maroc (En millions de Dh)	8,97	1 421	1 304	مداخيل بريد المغرب (مليون درهم)
Produits messagerie et réseau	9,47	104	95	مداخيل المصالح البريدية
Produits des services financiers	5,79	493	466	مداخيل المصالح المالية
Produits divers	- 37,50	5	8	مداخيل أخرى

(1) Intérêts des sommes mises à la disposition de la Trésorerie Générale + taxes diverses.

Source : Poste Maroc.

(1) فوائد علي الرصيد الموضوع رهن إشارة الخزينة العامة وكذلك رسوم أخرى.

المصدر : بريد المغرب.



السياحة • Tourisme

المؤسسات المصنفة حسب الإقليم
(أوالعمالة)

في 31 دجنبر 2011

الجهات العمالات والإقاليم	نجمة واحدة 1 étoile	نجمتان 2 étoiles	ثلاثة نجوم 3 étoiles	أربعة نجوم 4 étoiles	خمسة نجوم 5 étoiles
وادي الذهب - لكوية	-	1	1	2	-
الداخلة	-	1	1	2	-
العيون - بوجدور - الساقية الحمراء	5	3	2	4	-
العيون	5	3	2	4	-
كلميم - السمارة	8	6	8	-	-
أسا - الزاك	-	-	1	-	-
كلميم	4	-	4	-	-
طانطان	4	5	1	-	-
طاطا	-	1	2	-	-
سوس - ماسة - درعة	25	42	28	41	7
أكادير - إداوتنان	7	15	10	19	4
اشتوكة - أيت بها	-	1	1	-	-
إنزكان - أيت ملول	3	3	-	-	1
ورزازات	9	13	8	13	1
تارودانت	2	1	1	2	1
تيزنيت	4	3	3	3	-
زاكورة	-	6	5	4	-
الغرب - الشراة - بني حسن	2	1	3	-	-
القنيطرة	2	1	3	-	-
الشاوية - ورديفة	2	3	1	3	1
بنسليمان	-	1	-	1	-
خريبكة	1	2	-	1	1
سطات	1	-	1	1	-
مراكش - تانسيفت - الحوز	43	21	29	34	31
قلعة السراغنة	-	-	2	-	-
الصويرة	33	3	2	2	2
مراكش	10	18	25	32	29
الشرق	10	15	14	3	3
بركان	2	2	2	1	2
فيكيك	-	-	1	-	-
جرادة	1	-	-	-	-
الناضور	2	6	5	1	-
وجدة - أنجاد	5	7	6	1	1

ETABLISSEMENTS CLASSES PAR PROVINCE (OU PREFECTURE)

AU 31 DECEMBRE 2011

Régions Préfectures et provinces	المجموع Total	فنادق عائلية Pensions	موتيلات Motels	نزول Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	إقامات سياحية Résidences touristiques	قرى العطل السياحية V.V.T.
Oued Ed-Dahab-Lagouira	7	-	-	-	1	-	2
Dakhla	7	-	-	-	1	-	2
Laâyoune-Boujdour-S. El Hamra	17	-	-	1	2	-	-
Laâyoune	17	-	-	1	2	-	-
Guelmim-Es-Semara	35	-	-	5	3	2	3
Assa-Zag	1	-	-	-	-	-	-
Guelmim	14	-	-	1	1	1	3
Tan-Tan	13	-	-	2	-	1	-
Tata	7	-	-	2	2	-	-
Souss-Massa-Drâa	263	-	1	15	60	33	11
Agadir-Ida ou Tanane	96	-	-	1	4	28	8
Chtouka-Aït Baha	3	-	-	1	-	-	-
Inezgane-Aït Melloul	10	-	1	-	1	-	1
Ouarzazate	99	-	-	12	36	5	2
Taroudannt	10	-	-	-	3	-	-
Tiznit	17	-	-	1	3	-	-
Zagora	28	-	-	-	13	-	-
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	6	-	-	-	-	-	-
Kénitra	6	-	-	-	-	-	-
Chaouia-Ouardigha	18	-	-	-	3	4	1
Benslimane	8	-	-	-	2	3	1
Khouribga	6	-	-	-	-	1	-
Settat	4	-	-	-	1	-	-
Marrakech-Tensift-Al Haouz	1 011	20	-	15	769	33	16
El Kelâa des Sraghna	2	-	-	-	-	-	-
Essaouira	105	5	-	3	53	2	-
Marrakech	904	15	-	12	716	31	16
Oriental	48	-	1	-	-	1	1
Berkane	11	-	-	-	-	1	1
Figuig	1	-	-	-	-	-	-
Jerada	1	-	-	-	-	-	-
Nador	15	-	1	-	-	-	-
Oujda-Angad	20	-	-	-	-	-	-

V.V.T. : Villages de vacances touristiques.

المؤسسات المصنفة حسب
الإقليم (أو العمالة) (تابع)
في 31 دجنبر 2011

الجهات العمالات والإقليم	نجمة واحدة 1 étoile	نجمتان 2 étoiles	ثلاثة نجوم 3 étoiles	أربعة نجوم 4 étoiles	خمس نجوم 5 étoiles
الدار البيضاء الكبرى	12	19	16	22	7
الدار البيضاء	11	17	16	20	7
المحمدية	1	2	-	2	-
الرباط - سلا - زمور - زعير	4	9	10	13	4
الخميسات	1	1	1	-	-
الرباط	3	4	9	8	4
سلا	-	-	-	2	-
الصخيرات - تمارة	-	4	-	3	-
دكالة - عبدة	7	4	8	5	2
الجديدة	7	2	5	3	2
آسفي	-	2	3	2	-
تادلة - أزيلال	12	8	2	5	-
أزيلال	3	-	-	2	-
بني ملال	9	8	2	3	-
مكناس - تافيلالت	14	13	17	16	1
الحاجب	-	-	-	-	-
الرشيديّة	6	4	4	7	-
إفران	3	1	5	2	1
خنيفرة	2	3	3	-	-
مكناس	3	5	5	6	-
ميدلت	-	-	-	1	-
فاس - بولمان	3	9	13	8	4
بولمان	-	1	1	-	-
فاس	3	5	10	7	4
صفرو	-	-	2	-	-
زواغة - مولاي يعقوب	-	3	-	1	-
تازة - الحسيمة - تاونات	7	10	2	1	-
الحسيمة	4	6	2	1	-
تازة	1	4	-	-	-
تاونات	2	-	-	-	-
طنجة - تطوان	23	20	26	12	3
شفشاون	4	1	1	1	-
العرائش	1	4	1	-	-
طنجة - أصيلة	13	8	13	7	2
تطوان	5	7	11	4	1
المجموع	177	184	180	169	63

ETABLISSEMENTS CLASSES PAR PROVINCE (OU PREFECTURE) (suite)

AU 31 DECEMBRE 2011

Régions Préfectures et provinces	المجموع Total	فنادق عائلية Pensions	موتيلات Motels	نزول Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	إقامات سياحية Résidences touristiques	قرى السياحية V.V.T.
Grand Casablanca	85	-	-	-	5	4	-
Casablanca	80	-	-	-	5	4	-
Mohammadia	5	-	-	-	-	-	-
Rabat-Salé-Zemmour-Zaër	47	1	-	-	3	1	2
Khémisset	4	-	-	-	-	-	1
Rabat	32	1	-	-	2	1	-
Salé	2	-	-	-	-	-	-
Skhirate-Témara	9	-	-	-	1	-	1
Doukkala-Abda	42	-	-	-	15	1	-
El Jadida	33	-	-	-	13	1	-
Safi	9	-	-	-	2	-	-
Tadla-Azilal	45	-	-	3	11	4	-
Azilal	22	-	-	3	10	4	-
Béni Mellal	23	-	-	-	1	-	-
Meknès-Tafilalet	126	-	3	24	29	9	-
El Hajeb	1	-	1	-	-	-	-
Errachidia	41	-	-	15	4	1	-
Ifrane	22	-	1	4	1	4	-
Khénifra	12	-	-	4	-	-	-
Meknès	48	-	1	-	24	4	-
Midelt	2	-	-	1	-	-	-
Fès-Boulemane	99	-	-	1	60	1	-
Boulemane	2	-	-	-	-	-	-
Fès	91	-	-	1	60	1	-
Sefrou	2	-	-	-	-	-	-
Zouagha-Moulay Yacoub	4	-	-	-	-	-	-
Taza-Al Hoceima-Taounate	23	-	-	1	-	2	-
Al Hoceima	15	-	-	-	-	2	-
Taza	6	-	-	1	-	-	-
Taounate	2	-	-	-	-	-	-
Tanger-Tétouan	131	3	-	1	32	9	2
Chefchaouen	21	-	-	1	13	-	-
Larache	6	-	-	-	-	-	-
Tanger-Assilah	69	3	-	-	16	7	-
Tétouan	35	-	-	-	3	2	2
Total	2 003	24	5	66	993	104	38

V.V.T. : Villages de vacances touristiques.

Source: Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب
الإقليم (أو العمالة)
في 31 دجنبر 2011

الجهات العمالات والإقاليم	نجمة واحدة 1 étoile	نجمتان 2 étoiles	ثلاثة نجوم 3 étoiles	أربعة نجوم 4 étoiles	خمس نجوم 5 étoiles
واد الذهب - لكوية	-	76	44	234	-
الداخلة	-	76	44	234	-
العيون - بوجدور - الساقية الحمراء	358	182	152	660	-
بوجدور	46	34	-	-	-
العيون	312	148	152	660	-
كلميم - السمارة	287	326	436	-	-
أسا - الزاك	-	-	20	-	-
كلميم	148	-	234	-	-
طانطان	139	218	36	-	-
طاطا	-	108	146	-	-
سوس - ماسة - درعة	1 662	3 109	4 731	14 290	3 526
أكادير - إداوتنان	558	1 371	2 934	9 666	2 836
اشتوكة - أيت بها	-	118	80	-	-
إنزكان - أيت ملول	200	197	-	-	110
ورزازات	585	715	1 279	2 806	520
تارودانت	136	74	28	494	60
تيزنيت	183	224	184	390	-
زاكورة	-	410	226	934	-
الغرب - الشراة - بني حسن	64	48	436	-	-
القنيطرة	64	48	436	-	-
الشاوية - ورديفة	81	120	112	196	148
بنسليمان	-	24	-	64	-
خريبكة	31	96	48	48	148
سطات	50	-	64	84	-
مراكش - تانسيفت - الحوز	2 279	1 910	4 343	11 348	15 630
قلعة السراغة	-	-	186	-	-
الصويرة	1 155	190	386	424	952
مراكش	1 124	1 720	3 771	10 924	14 678
الشرق	530	1 076	1 184	1 238	2 342
بركان	64	76	154	970	2 176
فجيج	-	-	60	-	-
جرادة	30	-	-	-	-
الناصور	118	474	360	52	-
وجدة - أنجاد	318	526	610	216	166

CAPACITE EN LITS DES ETABLISSEMENTS CLASSES PAR PROVINCE (OU PREFECTURE)

AU 31 DECEMBRE 2011

Régions Préfectures et provinces	المجموع Total	فنادق عائلية Pensions	موتيلات Motels	نزول Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	إقامات سياحية Résidences touristiques	قرى العطل السياحية V.V.T.
Oued Ed-Dahab-Lagouira	614	-	-	-	108	-	152
Dakhla	614	-	-	-	108	-	152
Laâyoune-Boujdour-S. El H.	1 502	-	-	20	36	42	52
Boujdour	132	-	-	-	-	-	52
Laâyoune	1 370	-	-	20	36	42	-
Guelmim-Es-Semara	1 408	-	-	112	51	82	114
Assa-Zag	20	-	-	-	-	-	-
Guelmim	578	-	-	14	18	50	114
Tan-Tan	459	-	-	34	-	32	-
Tata	351	-	-	64	33	-	-
Souss-Massa-Drâa	42 154	-	60	527	1 355	5 836	7 058
Agadir-Ida ou Tanane	29 766	-	-	44	121	5 720	6 516
Chtouka-Aït Baha	226	-	-	28	-	-	-
Inezgane-Aït Melloul	687	-	60	-	20	-	100
Ouarzazate	7 704	-	-	385	856	116	442
Taroudant	841	-	-	-	49	-	-
Tiznit	1 119	-	-	70	68	-	-
Zagora	1 811	-	-	-	241	-	-
Gharb-Chrarda-Béni Hssen	548	-	-	-	-	-	-
Kénitra	548	-	-	-	-	-	-
Chaouia-Ouardigha	927	-	-	-	58	200	12
Benslimane	292	-	-	-	48	144	12
Khouribga	427	-	-	-	-	56	-
Settat	208	-	-	-	10	-	-
Marrakech-Tensift-Al Haouz	65 379	869	-	504	13 209	4 949	10 338
El Kelâa des Sraghna	186	-	-	-	-	-	-
Essaouira	4 767	80	-	122	1 368	90	-
Marrakech	60 426	789	-	382	11 841	4 859	10 338
Oriental	8 143	-	62	64	17	1 278	352
Berkane	5 040	-	-	-	-	1 248	352
Figuig	60	-	-	-	-	-	-
Jerada	30	-	-	-	-	-	-
Nador	1 160	-	62	64	-	-	-
Oujda-Angad	1 853	-	-	-	17	-	-

V.V.T. : Villages de vacances touristiques.

عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب
الإقليم (أو العمالة) (تابع)
في 31 دجنبر 2011

الجهات العمالات والإقاليم	نجمة واحدة 1 étoile	نجمتان 2 étoiles	ثلاثة نجوم 3 étoiles	أربعة نجوم 4 étoiles	خمس نجوم 5 étoiles
الدار البيضاء الكبرى	1 172	1 646	3 038	5 303	3 304
الدار البيضاء المحمدية	1 120	1 436	3 038	4 607	3 304
	52	210	-	696	-
الرباط - سلا - زمور - زعير	289	770	1 454	2 029	1 458
الخميسات	34	100	132	-	-
الرباط	255	404	1 322	1 447	1 458
سلا	-	-	-	124	-
الصخيرات - تمارة	-	266	-	458	-
دكالة - عبدة	284	216	1 224	926	1 033
الجديدة	284	120	816	426	1 033
أسفي	-	96	408	500	-
تادلة - أزيلال	577	411	214	831	-
أزيلال	178	-	-	451	-
بني ملال	399	411	214	380	-
مكناس - تافيلالت	889	742	1 672	3 559	142
الحاجب	-	-	-	-	-
الرشيدية	215	203	322	1 764	-
إفران	214	80	484	253	142
خنيفرة	72	127	120	-	-
مكناس	358	332	644	1 374	-
ميدلت	30	-	102	168	-
فاس - بولمان	245	567	1 726	3 166	2 076
بولمان	-	32	72	-	-
فاس	205	372	1 494	2 768	2 076
صفرو	40	25	160	-	-
زواغة - مولاي يعقوب	-	138	-	398	-
تازة - الحسيمة - تاوانات	231	668	220	246	-
الحسيمة	143	328	220	246	-
تازة	22	340	-	-	-
تاوانات	66	-	-	-	-
طنجة - تطوان	1 378	1 670	4 594	2 820	802
شفشاون	178	98	188	74	-
العرائش	36	300	42	-	-
تطوان	312	521	1 002	676	238
طنجة - أصيلة	852	751	3 362	2 070	564
المجموع	10 326	13 537	25 580	46 846	30 461

CAPACITE EN LITS DES ETABLISSEMENTS CLASSES PAR PROVINCE (OU PREFECTURE) (suite)

AU 31 DECEMBRE 2011

Régions Préfectures et provinces	المجموع Total	فنادق عائلية Pensions	موتيلات Motels	نزول Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	إقامات سياحية Résidences touristiques	قرى العطل السياحية V.V.T.
Grand Casablanca	15 145	-	-	-	154	528	-
Casablanca	14 187	-	-	-	154	528	-
Mohammadia	958	-	-	-	-	-	-
Rabat-Salé-Zemmour-Zaër	6 641	56	-	-	136	55	394
Khémisset	366	-	-	-	-	-	100
Rabat	5 081	56	-	-	84	55	-
Salé	124	-	-	-	-	-	-
Skhirate-Témara	1 070	-	-	-	52	-	294
Doukkala-Abda	3 974	-	-	48	183	60	-
El Jadida	2 933	-	-	48	146	60	-
Safi	1 041	-	-	-	37	-	-
Tadia-Azilal	2 392	-	-	36	279	44	-
Azilal	966	-	-	36	257	44	-
Béni Mellal	1 426	-	-	-	22	-	-
Meknès-Tafilalet	10 136	-	168	1 103	549	1 312	-
El Hajeb	40	-	40	-	-	-	-
Errachidia	3 311	-	-	670	119	18	-
Ifrane	2 642	-	110	229	36	1 094	-
Khénifra	433	-	-	114	-	-	-
Meknès	3 308	-	18	-	382	200	-
Midelt	402	-	-	90	12	-	-
Fès-Boulemane	9 031	-	-	42	1 117	92	-
Boulemane	104	-	-	-	-	-	-
Fès	8 074	-	-	42	1 117	-	-
Sefrou	225	-	-	-	-	-	-
Zouagha-Moulay Yacoub	628	-	-	-	-	92	-
Taza-Al Hoceima-Taounate	1 515	-	-	54	-	96	-
Al Hoceima	1 049	-	-	16	-	96	-
Taza	400	-	-	38	-	-	-
Taounate	66	-	-	-	-	-	-
Tanger-Tétouan	14 616	102	-	26	592	1 058	1 574
Chefchaouen	830	-	-	26	266	-	-
Larache	378	-	-	-	-	-	-
Tétouan	4 700	-	-	-	52	325	1 574
Tanger-Assilah	8 708	102	-	-	274	733	-
Total	184 125	1 027	290	2 536	17 844	15 632	20 046

V.V.T. : Villages de vacances touristiques.

Source: Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

الليالي السياحية حسب الجهة بالآلاف

NUITEES TOURISTIQUES PAR REGION

En milliers

Région	نسبة التغير % Variation %	2011	2010	الجهة
Oued Ed-Dahab - Lagouira	1,8	31,2	30,6	وادي الذهب - لكويبة
Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra	- 5,3	32,1	33,9	العيون - بوجدور - الساقية الحمراء
Guelmim - Es-Semara	28,8	23,1	18,0	كلميم - السمارة
Souss - Massa - Drâa	- 8,4	4 977,6	5 432,5	سوس - ماسة - درعة
Gharb - Chrarda - Béni Hssen	6,1	72,5	68,3	الغرب - الشارقة - بني حسن
Chaouia - Ouardigha	- 7,8	48,0	52,1	الشاوية - ورديفة
Marrakech - Tensift - Al Haouz	- 8,5	6 105,2	6 668,9	مراكش - تانسيفت - الحوز
Oriental	26,8	543,0	428,4	الشرق
Grand Casablanca	- 3,0	1 565,0	1 614,0	الدار البيضاء الكبرى
Rabat - Salé - Zemmour - Zaër	- 3,1	699,3	721,9	الرباط - سلا - زمور - زعير
Doukkala - Abda	4,4	321,4	307,8	دكالة - عبدة
Tadla - Azilal	11,5	115,9	104,0	تادلة - أزيلال
Meknès - Tafilalet	- 4,4	424,1	443,4	مكناس - تافيلالت
Fès - Boulemane	- 20,7	681,6	859,2	فاس - بولمان
Taza - Al Hoceima - Taounate	2,9	51,0	49,5	تازة - الحسيمة - تاونات
Tanger - Tétouan	- 0,9	1 177,7	1 188,5	طنجة - تطوان
Total des nuitées	- 6,4	16 868,8	18 020,9	مجموع المبيتات

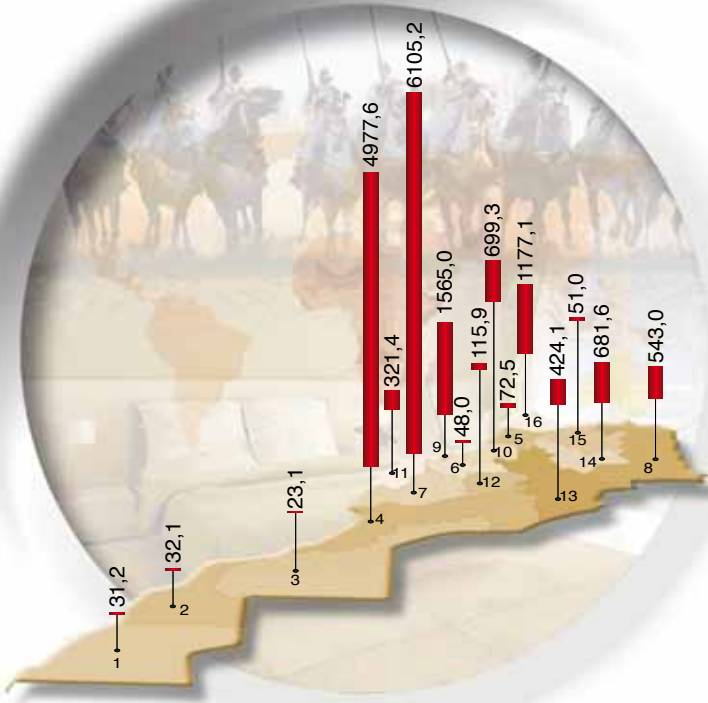
Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

الليالي السياحية حسب الجهة (سنة 2011)

NUITTES TOURISTIQUES PAR REGION (année 2011)

(En milliers) (بالآلاف)



- 1 - Oued Ed-Dahab - Lagouira
- 2 - Laâyoune - Boujdour - Sakia El Hamra
- 3 - Guelmim - Es Semara
- 4 - Souss - Massa - Drâa
- 5 - Gharb - Chrarda - Béni Hssen
- 6 - Chaouia - Ouardigha
- 7 - Marrakech - Tensift - Al Haouz
- 8 - Oriental
- 9 - Grand Casablanca
- 10 - Rabat - Salé - Zemmour - Zaër
- 11 - Doukkala - Abda
- 12 - Tadla - Azilal
- 13 - Meknès - Tafilalet
- 14 - Fès - Boulemane
- 15 - Taza - Al Hoceima - Taounate
- 16 - Tanger - Tétouan



التجارة • Commerce
الخارجية • extérieur
وميزان • et Balance
الأداءات • des paiements

ECHANGES COMMERCIAUX SELON LE TYPE DE PRODUIT

En millions de Dh

المبادلات التجارية حسب نوع المنتج
بمليون الدرهم

Type de produit	الواردات Importations		الصادرات Exportations		نوع المنتج
	2011*	2010 ^R	2011*	2010 ^R	
Alimentation, boissons, tabac	38 756	29 100	26 335	26 796	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Energie et lubrifiants	90 686	68 479	7 166	1 589	الطاقة وزيوت التشحيم
Produits bruts	22 424	15 915	23 128	18 090	المواد الخام
Demi-produits	75 650	62 266	52 856	43 420	أصناف المنتجات
Produits finis d'équipement	69 047	66 462	26 277	23 133	مواد التجهيز
Produits finis de consommation	61 403	55 736	37 776	35 078	مواد الاستهلاك
Or industriel	21	5	439	1 477	الذهب الصناعي
Total	357 987	297 963	173 977	149 583	المجموع

ECHANGES COMMERCIAUX SELON LE TYPE DE PRODUIT

En milliers de tonnes

المبادلات التجارية حسب نوع المنتج
بالف طن

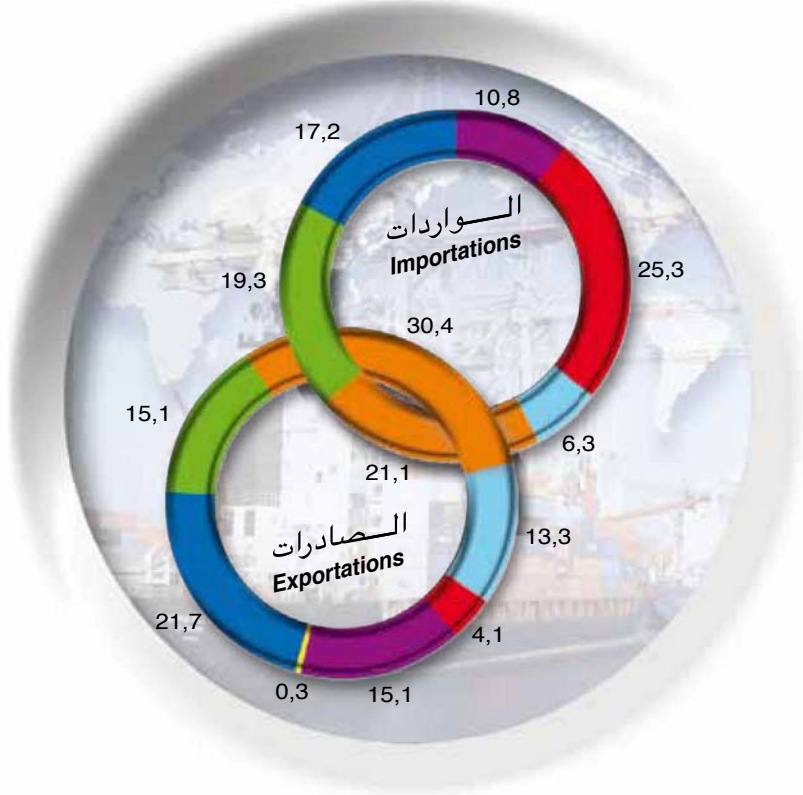
Type de produit	الواردات Importations		الصادرات Exportations		نوع المنتج
	2011*	2010 ^R	2011*	2010 ^R	
Alimentation, boissons, tabac	9 152	8 354	2 252	2 203	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ
Energie et lubrifiants	18 075	17 442	886	247	الطاقة وزيوت التشحيم
Produits bruts	6 925	6 519	12 108	13 145	المواد الخام
Demi-produits	7 156	6 820	6 970	6 796	أصناف المنتجات
Produits finis d'équipement	793	729	155	165	مواد التجهيز
Produits finis de consommation	1 077	986	254	227	مواد الاستهلاك
Total	43 177	40 850	22 624	22 783	المجموع

Source : Office des Changes.

المصدر : مكتب الصرف.

التجارة الخارجية (سنة 2011)
COMMERCE EXTERIEUR (année 2011)

توزيع القيمة حسب مجموعات المواد (النسبة المئوية)
 Répartition de la valeur par groupe de produits (en %)



- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| Or industriel | الذهب الصناعي |
| Produits finis de consommation | مواد الإستهلاك |
| Produits finis d'équipement | مواد التجهيز |
| Demi-produits | نصاف المنتجات |
| Produits bruts | المواد الخام |
| Energie et lubrifiants | الطاقة وزيوت التشحيم |
| Alimentation, boissons et tabac | المواد الغذائية، المشروبات والتبغ |

EXPORTATIONS PAR PRINCIPAUX PRODUITS

Poids en milliers de tonnes

Valeur en millions de Dh

الصادرات حسب المواد الرئيسية

الوزن بألف طن

القيمة بمليون الدرهم

Produits	2011*		2010 ^R		المواد
	الوزن Poids	القيمة Valeur	الوزن Poids	القيمة Valeur	
Vêtements confectionnés	57	18 024	59	17 814	الملابس الجاهزة
Acide phosphorique	2 203	16 392	2 347	13 753	الحامض الفوسفوري
Fils et câbles pour l'électricité	91	15 621	83	13 737	خيوط وأسلاك كهربائية
Articles de bonneterie	44	7 727	43	6 973	القمبعات والجوارب ومواد النسيج
Engrais	3 839	18 743	3 500	13 151	الأسمدة
Phosphates	9 357	12 950	10 254	8 984	الفوسفات
Composants électroniques	3	4 832	3	4 893	مكونات إلكترونية
Crustacés et mollusques	75	5 080	87	4 564	القشريات والرخويات
Poissons en conserve	113	4 181	152	4 968	السمك المصبر
Agrumes	593	3 137	560	3 212	الحوامض
Chaussures	13	2 401	13	2 373	الأحذية
Poissons frais	99	1 655	136	1 904	السمك الطري
Légumes frais	316	2 343	279	2 279	الخضار الطرية
Tomates fraîches	445	2 711	372	2 524	الطماطم الطرية
Fruits frais cong. ou en saumure	159	2 045	144	1 553	الفواكه الطرية المجمدة والمملحة
Tôles	86	745	88	699	حديد أو معدن مصفح
Conserves de légumes	83	1 392	85	1 460	مصبرات الخضار
Huiles de pétrole et lubrifiants	610	5 366	227	1 418	زيت النفط والمحروقات
Plomb brut	30	601	40	737	الرصاص الخام
Déchets et débris de cuivre	34	3 318	26	1 869	نفايات وبقايا نحاسية
Argent brut	-	2 324	-	1 593	الفضة الخامة
Minerai de zinc	74	322	93	368	معدن الزنك
Pâte à papier	98	514	143	969	عجين الورق
Minerai de plomb	41	796	42	618	معدن الرصاص
Voitures industrielles	23	1 784	14	1 101	سيارات صناعية
Pièces détachées pour voitures de tourisme	3	529	3	284	أجزاء مفصلة للسيارات السياحية
Ferraille, déchets, débris de fonte, fer et acier	41	203	105	382	خردة، نفايات وبقايا من الصلب، الحديد والفولاذ
Médicaments	2	475	3	517	الأدوية
Articles confectionnés en tissus	5	1 360	3	947	ملابس جاهزة من الأتوية
Bois	9	154	10	161	الخشب
Autres produits	4 076	36 255	3 869	33 777	منتجات أخرى
Total	22 624	173 977	22 783	149 583	المجموع

IMPORTATIONS PAR PRINCIPAUX PRODUITS

Poids en milliers de tonnes

Valeur en millions de Dh

الواردات حسب المواد الرئيسية
الوزن بألف طن
القيمة بمليون الدرهم

Produits	2011*		2010 ^B		المواد
	الوزن Poids	القيمة Valeur	الوزن Poids	القيمة Valeur	
Huile brute de pétrole	4 987	31 423	5 237	25 090	زيت النفط الخام
Gasoil et fueloil	4 809	32 114	3 777	19 575	غازول وزيت الفيول
Machines et appareils divers	90	11 606	84	10 869	آلات وأجهزة مختلفة
Gaz de pétrole et autres hydrocarbures	2 598	16 217	2 371	14 073	غازات نفطية ومحروقات أخرى
Blé	3 974	11 524	3 243	7 397	القمح
Tissus	81	8 196	74	7 130	الأثوبه
Voitures de tourisme	84	9 002	78	9 501	السيارات السياحية
Matières plastiques artificielles	621	10 296	555	8 139	مواد بلاستيكية اصطناعية
Produits chimiques	1 829	11 077	1 633	8 788	منتجات كيميائية
Fer et acier en blooms et ébauches	1 124	6 388	1 176	5 626	حديد وفولاذ
Voitures industrielles	69	5 446	83	5 302	السيارات الصناعية
Appareil receptrer radio et télévision	24	4 511	29	4 944	أجهزة الإلتقاط للراديو والتلفزة
Houille crue et aggloméré	5 296	5 452	5 490	4 472	الفحم الحجري الخام والمزدوج
Fils et câbles pour l'électricité	43	5 687	35	3 809	خيوط وأسلاك كهربائية
Mais	1 781	4 782	1 897	3 746	الذرة
Bois bruts équarris et sciés	1 030	3 290	1 012	3 070	خشب خام مربع ومنشور
Fils, barres, palplanches en fer ou en acier	423	2 949	371	2 176	أسلاك وقضبان حديدية وفولاذية
Papiers et cartons	416	4 403	385	3 658	الورق والورق المقوى
Médicaments	7	4 907	7	4 554	الأدوية
Huiles végétales brutes	462	4 845	429	3 449	زيوت نباتية خامة
Soufre brut	4 063	6 091	3 934	2 794	الكبريت الخام
Moteurs à pistons et autres moteurs	29	3 150	25	2 166	محركات بالمكبس ومحركات أخرى
Ouvrages en matières plastiques	69	2 918	63	2 536	منتجات من مواد بلاستيكية
Cuivre	48	3 574	46	2 826	النحاس
Appareils de coupure électriques	12	2 951	10	2 353	آلات لقطع التيار الكهربائي
Sucre	884	4 820	798	3 300	السكر
Tracteurs agricoles	17	926	21	993	جرارات فلاحية
Matériel à broyer, à agglomérer	61	2 580	64	4 009	آلات الجرش والتجميع
Graines et fruits oléagineux	151	616	279	1 015	حبوب وفواكه زيتية
Matériels d'extraction	46	1 851	50	1 784	معدات القلع
Autres produits	8 048	134 395	7 595	118 818	منتجات أخرى
Total	43 177	357 987	40 850	297 963	المجموع

Source : Office des Changes.

المصدر : مكتب الصرف.

المبادلات حسب القارات
بمليون الدرهم

ECHANGES PAR CONTINENT

En millions de Dh

Continents	2011*		2010 ^R		القارات
	النسبة %	القيمة Valeur	النسبة %	القيمة Valeur	
Exportations	100	173 977	100	149 583	الإصدارات
Europe	62	108 552	65	97 190	أوروبا
Afrique	8	13 526	8	12 374	أفريقيا
Amérique	11	19 495	10	14 457	أمريكا
Asie	16	27 977	16	24 301	آسيا
Australie et Océanie	1	1 328	1	1 052	أستراليا + أوقيانوسيا
Autres	2	3 100	-	210	أخرى
Importations	100	357 987	100	297 963	الإ واردات
Europe	58	207 379	57	170 052	أوروبا
Afrique	5	19 044	6	17 587	أفريقيا
Amérique	13	48 117	12	35 559	أمريكا
Asie	23	82 479	25	73 854	آسيا
Australie et Océanie	-	848	-	849	أستراليا + أوقيانوسيا
Autres	-	120	-	61	أخرى

ECHANGES AVEC LES PAYS EURO - MEDITERRANEENS

En millions de Dh

المبادلات مع الدول الأورو - متوسطة
بمليون الدرهم

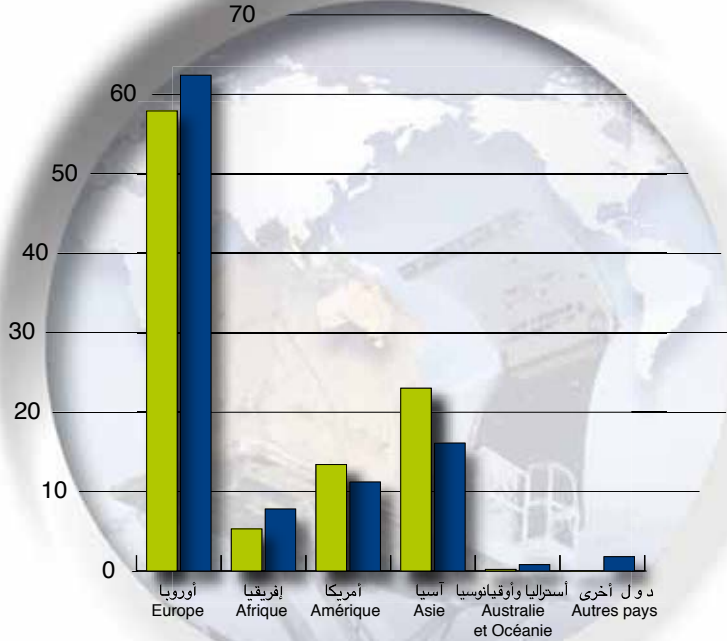
Pays	الصادرات Exportations		الواردات Importations		الدول
	2011*	2010 ^R	2011*	2010 ^R	
Pays de l'Union Européenne	100 067	89 310	170 525	146 634	دول الإتحاد الأوروبي
France	35 743	33 558	51 097	46 379	فرنسا
Espagne	31 618	25 297	39 174	31 603	إسبانيا
Grande-Bretagne	4 413	4 341	7 175	6 322	أيرلندا العظمى
Italie	7 249	6 725	18 614	17 729	إيطاليا
Pays-Bas	5 001	4 219	6 141	5 195	هولندا
Belgique	3 435	3 985	6 817	4 283	بلجيكا
Luxembourg	25	5	211	102	اللوكسمبورغ
Allemagne	4 823	4 685	16 008	13 706	ألمانيا
Portugal	2 274	1 797	6 087	4 811	البرتغال
Grèce	144	183	717	1 864	اليونان
Malte	47	70	259	324	مالطا
Pologne	925	397	1 638	1 276	بولونيا
Bulgarie	262	26	236	194	بلغاريا
Autriche	685	583	1 495	1 244	النمسا
Irlande	452	250	1 184	1 341	إيرلندا
Slovaquie	374	330	528	494	سلوفاكيا
Lituanie	1 216	777	84	321	ليتوانيا
Roumanie	661	266	2 972	1 301	رومانيا
Tchèque (République)	46	50	1 045	866	تشيك
Finlande	36	403	1 511	1 161	فنلندا
Suede	213	379	3 975	3 781	السويد
Chypre	7	597	23	11	قبرص
Slovenie	18	76	217	60	سلوفينيا
Lettonie	141	123	516	457	لاتفيا
Hongrie	35	27	960	719	هنغاريا
Danemark	195	157	621	690	الدانمارك
Estonie	7	5	1 219	399	إستونيا
Pays méditerranéens partenaires	7 210	7 331	25 397	20 075	دول متوسطة شريكة
Turquie	2 791	2 882	9 445	6 425	تركيا
Tunisie	928	1 208	2 282	2 142	تونس
Algérie	1 821	1 163	6 687	7 055	الجزائر
Egypte	610	872	3 971	3 512	مصر
Syrie	310	519	610	553	سوريا
Jordanie	374	395	161	114	الأردن
Liban	369	277	241	274	لبنان
Palestine	7	14	1	-	فلسطين
Ensemble des pays Euro-méditer.	107 277	96 641	195 921	166 710	مجموع الدول الأورو - متوسطة

Source : Office des Changes.

المصدر : مكتب الصرف.

التجارة الخارجية (سنة 2011) COMMERCE EXTERIEUR (année 2011)

التوزيع الجغرافي (النسبة المئوية) (Répartition géographique (en %))



الصادرات Exports
الواردات Imports

EXPORTATIONS PAR PRINCIPAUX CLIENTS

Pays	الرتبة Rang 2011*	الحصة بالنسبة % Part en %		الدول
		2011*	2010 ^B	
France	1	20,5	22,4	فرنسا
Espagne	2	18,2	16,9	إسبانيا
Inde	3	6,8	6,1	الهند
Brésil	4	5,2	3,8	البرازيل
Etats-Unis	5	4,3	3,8	الولايات المتحدة الأمريكية
Italie	6	4,2	4,5	إيطاليا
Pays-Bas	7	2,9	2,8	هولاندا
Allemagne	8	2,8	3,1	ألمانيا
Grande-Bretagne	9	2,5	2,9	إبريطانيا العظمى
Pakistan	10	2,0	1,5	الباكستان
Belgique	11	2,0	2,7	بلجيكا
Turquie	12	1,6	1,9	تركيا
Portugal	13	1,3	1,2	البرتغال
Suisse	14	1,2	1,5	اسويسرا
Russie	15	1,1	1,2	روسيا
Algérie	16	1,0	0,8	الجزائر
Chine	17	0,9	1,4	الصين
Japon	18	0,7	0,7	اليابان
Sénégal	19	0,5	0,4	السينيغال
Nouvelle Zélande	20	0,5	0,5	نيوزيلاندا
Tunisie	21	0,5	0,8	تونس
Pologne	22	0,5	0,3	بولونيا
Mexique	23	0,4	0,6	المكسيك
Autriche	24	0,4	0,4	النمسا
Thaïlande	25	0,3	0,3	تيلاندا
Canada	26	0,2	0,3	كندا
Arabie Saoudite	27	0,2	0,2	المملكة العربية السعودية
Bulgarie	28	0,2	-	بلغاريا
Grèce	29	0,1	0,1	اليونان
Malte	30	-	-	مالطا
Luxembourg	31	-	-	اللوكسمبورغ
Autres pays	-	16,8	16,8	دول أخرى

IMPORTATIONS PAR PRINCIPAUX FOURNISSEURS

الواردات حسب المصادر الرئيسية

Pays	الرتبة Rang 2011*	الحصة بالنسبة % Part en %		الدول
		2011*	2010 ^B	
France	1	14,3	15,6	فرنسا
Espagne	2	10,9	10,6	إسبانيا
Etats-Unis	3	8,1	7,0	الولايات المتحدة الأمريكية
Arabie Saoudite	4	6,9	6,0	المملكة العربية السعودية
Chine	5	6,5	8,4	الصين
Italie	6	5,2	6,0	إيطاليا
Russie	7	4,6	3,8	روسيا
Allemagne	8	4,5	4,6	ألمانيا
Turquie	9	2,6	2,2	تركيا
Algérie	10	2,4	2,4	الجزائر
Brésil	11	2,4	2,2	البرازيل
Grande-Bretagne	12	2,0	2,1	أيربطنيا العظمى
Belgique	13	1,9	1,4	بلجيكا
Pays-Bas	14	1,7	1,7	هولندا
Portugal	15	1,7	1,6	البرتغال
Ukraine	16	1,5	0,5	أوكرانيا
Inde	17	1,3	1,6	الهند
Argentine	18	1,2	1,0	الأرجنتين
Suède	19	1,1	1,3	السويد
Egypte	20	1,1	1,2	مصر
Corée du sud	21	1,0	1,4	كوريا الجنوبية
Japon	22	0,9	1,3	اليابان
Canada	23	0,8	0,6	كندا
Suisse	24	0,7	0,7	أوسيسرا
Emirats Arabes Unis	25	0,7	0,6	الإمارات العربية المتحدة
Tunisie	26	0,6	0,7	تونس
Pologne	27	0,5	0,4	بولندا
Finlande	28	0,4	0,4	فينلاندا
Afrique du Sud	29	0,1	0,4	جنوب إفريقيا
Luxembourg	30	0,1	-	اللوكسمبورغ
Iran	31	-	0,5	إيران
Autres pays	-	12,1	12,0	دول أخرى

Source : Office des Changes.

المصدر : مكتب الصرف.

BALANCE DES PAIEMENTS L'ANNEE 2011

En millions de Dh

Comptes	الأرصدة Soldes	النفقات Dépenses	المدخيل Recettes	الحسابات
A - Comptes des transactions courantes	- 64 608,1	425 974,3	361 366,2	أ- حسابات المعاملات الجارية
Biens	- 157 160,8	331 138,0	173 977,2	السلع
Marchandises générales	- 174 972,9	301 771,2	126 798,3	البضائع العامة
Biens importés sans paiement et réexportés après transformation	15 731,5	29 346,4	45 077,9	السلع المستوردة بدون أداء والمعاد تصديرها بعد التحويل
Achats de biens dans les ports	2 080,6	20,4	2 101,0	مشتريات السلع بالعمانيء
Services	43 498,1	69 361,2	112 859,3	الخدمات
Transports	- 4 786,9	26 816,9	22 030,0	النقل
Voyages	48 102,7	11 011,9	59 114,6	الأسفار
Services de communication	5 506,2	745,6	6 251,8	خدمات الاتصالات
Services d'assurance	- 459,7	1 527,4	1 067,7	خدمات التأمين
Redevances et droits de licence	- 288,9	333,6	44,7	رسوم الإمتياز والترخيص
Autres services aux entreprises	7 149,2	13 852,6	21 001,8	خدمات أخرى مقدمة للمقاولات
Services fournis ou reçus par les administrations publiques N.C.A.	- 11 724,5	15 073,2	3 348,7	خدمات مسداة أو مسلمة من طرف الإدارات العمومية (غير مدرجة في أماكن أخرى)
Revenus	- 16 560,5	23 099,9	6 539,4	المدخيل
Revenus des investissements privés et des emprunts publics				مدخيل الإستثمارات الخاصة والقروض العمومية
Administrations	- 3 039,9	3 039,9	-	الإدارات
Autorités monétaires	5 095,9	-	5 095,9	السلطات النقدية
Banques	582,4	214,3	796,7	البنوك
Autres secteurs	- 19 198,9	19 845,7	646,8	القطاعات الأخرى
Transferts courants	65 615,1	2 375,2	67 990,3	التحويلات الجارية
Publics	2 593,1	752,1	3 345,2	العمومية
Privés	63 022,0	1 623,1	64 645,1	الخصوصية
B - Comptes de capital et d'opérations financières	66 633,7	39 756,7	106 390,4	ب - الحساب الرأسمالي والمالي
Capital	- 2,2	2,2	-	الحساب الرأسمالي
Transferts des migrants	-2,2	2,2	-	تحويل المهاجرين
Opérations financières	66 635,9	39 754,5	106 390,4	العمليات المالية
Investissements directs	18 377,3	7 328,9	25 706,2	استثمارات مباشرة
Investissements de portefeuille	- 1 885,2	5 816,0	3 930,8	حقيقية الإستثمارات
Autres investissements	28 917,4	26 609,6	55 527,0	استثمارات أخرى
Avoirs de réserve	21 226,4	-	21 226,4	الموجودات الاحتياطية
C - Ecart statistique	- 2 025,6	2 025,6	-	ج - التفاوت الإحصائي
Total	- 467 756,6	467 756,6	-	المجموع

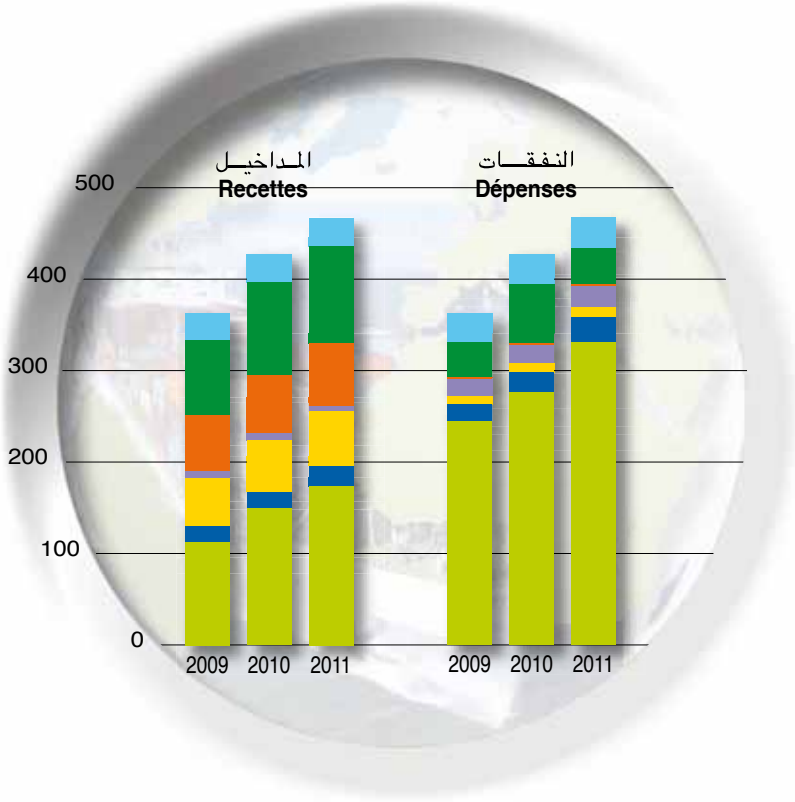
Source : Office des Changes.

المصدر : مكتب الصرف.

ميزان الأداءات

BALANCE DES PAIEMENTS

(en milliards de dirhams) (بملايير الدراهم)



- Autres ■ عمليات أخرى
- Opérations financières ■ العمليات المالية
- Transferts courants ■ التحويلات الجارية
- Revenus des investissements ■ الدخل من الإستثمارات
- Voyages ■ الأسفار
- Transport ■ النقل
- Biens ■ السلع



17.47	17.82	17.12	+0.13	0.75
42.45	40.86	27.09	+0.13	0.75
26.15	26.07	22.47	+0.46	2.09
22.59	21.71	22.47	-1.26	-5.12%
22.97	22.74	23.37	+12.51	3.30%
391.70	377.43	391.66	+0.74	0.79
95.67	93.96	95.61	+0.42	0.44
25.32	24.74	25.22	+0.42	0.44
24.89	24.35	24.82	+0.47	0.48



النقد • Monnaie
بورصة القيم • Bourse des valeurs
الميزانية • Budget

AGREGATS DE MONNAIE

Au 31 Décembre (en millions de Dh)

المجمعات النقدية
في 31 دجنبر (بمليون درهم)

Agrga ts	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010 ^R	المجمعات
I- Circulation fiduciaire (1)	9,4	158 288	144 660	I- التداول الائتماني (1)
Billets et monnaies mis en circulation	9,3	166 253	152 059	الأوراق والنقد المعدني المتداول
Encaisses des banques	7,6	7 965	7 399	محصل الصندوق لدى البنوك
II- Monnaie scripturale	5,9	431 626	407 743	II- النقود الكتابية
Dépôts à vue auprès de Bank Al-Maghrib	14,0	2 303	2 021	الودائع تحت الطلب لدى بنك المغرب
Dépôts à vue auprès des banques	7,7	387 555	359 767	الودائع تحت الطلب لدى البنوك
Dépôts à vue auprès du C.C.P (2)	///	-	-	الودائع تحت الطلب لدى مصلحة الشيكات البريدية (2)
Dépôts à vue auprès du Trésor	- 9,1	41 768	45 955	الودائع تحت الطلب لدى الخزينة
Agrégat M1	6,8	589 914	552 403	المجموع 1م
III- Placements à vue : (M2 - M1)	9,5	102 915	94 026	III- التوظيفات تحت الطلب : (2م-1م)
Comptes d'épargne auprès des banques	9,5	102 915	94 026	الحسابات على دفاتر لدى البنوك
Comptes sur livrets auprès de la Caisse d'Epargne Nationale (2)	///	-	-	الحسابات على دفاتر لدى صندوق التوفير الوطني (2)
Agrégat M2	7,2	692 830	646 429	المجموع 2م
IV- Autres actifs monétaires	4,6	269 941	258 117	IV- أصول نقدية أخرى
Comptes à terme et bons de caisse auprès des banques	- 0,5	150 664	151 447	الحسابات والسندات لأجل محدد لدى البنوك
Titres OPCVM monétaires	7,3	59 033	55 042	سندات مؤسسات التوظيف الجماعي النقدية
Dépôts en devises (3)	26,0	21 551	17 106	ودائع بالعملات الأجنبية (3)
Valeurs données en Pension	- 40,4	4 446	7 466	اتفاقات إعادة الشراء
Certificats de dépôt à durée résiduelle «inférieure ou égale à 2 ans»	38,6	30 480	21 996	شهادات الإيداع التي تقل مدتها المتبقية أو تساوي سنتين
Dépôts à terme auprès du Trésor	5,3	3 340	3 173	ودائع لأجل لدى الخزينة
Autres dépôts (4)	- 77,4	427	1 887	ودائع أخرى (4)
Total M3	6,4	962 770	904 546	المجموع 3م

(1) Circulation fiduciaire = Billets et monnaies mis en circulation - encaisses des banques.

(2) Série arrêtée en juin 2010 suite à l'intégration d'Al Barid Bank en tant qu'institution de dépôts.

(3) Dépôts à vue et à terme en devises auprès des banques.

(4) Emprunts contractés par les banques auprès des sociétés financières.

(1) التداول الائتماني = الأوراق والنقد المعدني المتداول - محصل الصندوق لدى البنوك.

(2) سلسلة متوقفة في يونيو 2010 بعد ادماج البريد بنك بوصفها مؤسسة الودائع.

(3) ودائع تحت الطلب ولأجل محدد لدى البنوك بالعملات الأجنبية.

(4) اقتراضات البنوك لدى المؤسسات المالية.

AGREGATS DE PLACEMENTS LIQUIDES

Au 31 Décembre (en millions de Dh)

مجموعات التوظيفات السائلة
في 31 دجنبر (بمليون درهم)

Agrgats	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010 ^B	المجموعات
Placement 1	9,6	220 451	201 094	مجمع التوظيفات السائلة 1
Bons du Trésor négociables	8,2	209 661	193 728	أذينات الخزينة القابلة للتداول
Autres sociétés financières	8,6	209 196	192 576	مؤسسات مالية أخرى
Sociétés non financières	- 59,7	464	1 152	مؤسسات غير مالية
Bons de sociétés de financement	57,8	8 185	5 185	سندات شركات التمويل
Autres sociétés financières	57,8	8 185	5 185	مؤسسات مالية أخرى
Particuliers et MRE (1)	///	-	-	أفراد ومغاربة مقيمون بالخارج
Billets de trésorerie	40,4	2 038	1 452	أوراق الخزينة
Autres sociétés financières	40,4	2 038	1 452	مؤسسات مالية أخرى
Titres émis par les OPCVM contractuels	- 22,1	568	729	السندات المصدرة من طرف مؤسسات التوظيف الجماعي التعاقدية
Autres sociétés financières	- 1,6	350	355	مؤسسات مالية أخرى
Sociétés non financières	- 53,6	129	278	مؤسسات غير مالية
Particuliers et MRE (1)	- 6,7	89	96	أفراد ومغاربة مقيمون بالخارج
Placement 2	6,2	106 488	100 296	مجمع التوظيفات السائلة 2
Titres émis par les OPCVM obligations	6,2	106 488	100 296	السندات المصدرة من طرف مؤسسات التوظيف الجماعي في سندات الإقتراض
Autres sociétés financières	7,5	73 563	68 431	مؤسسات مالية أخرى
Sociétés non financières	2,2	21 419	20 956	مؤسسات غير مالية
Particuliers et MRE (1)	5,5	11 505	10 909	أفراد ومغاربة مقيمون بالخارج
Placement 3	- 10,4	29 631	33 082	مجمع التوظيفات السائلة 3
Titres émis par les OPCVM actions et les OPCVM diversifiés	- 10,4	29 631	33 082	السندات المصدرة من طرف مؤسسات التوظيف الجماعي والأصول المتنوعة في الأسهم
Autres sociétés financières	- 7,6	25 164	27 247	مؤسسات مالية أخرى
Sociétés non financières	- 43,7	1 023	1 815	مؤسسات غير مالية
Particuliers et MRE (1)	- 14,3	3 444	4 020	أفراد ومغاربة مقيمون بالخارج
Total des placements liquides	6,6	356 569	334 472	مجموع التوظيفات السائلة

(1) MRE : Marocains Résidant à l'Étranger.

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

CONTREPARTIES DE M3 (1)

En millions de Dh

مقابلات المجمع م3 (1)
بمليون درهم

Agrgats	نسبة التغير %		المجمعات	
	Variation %	2011*	2010 ^R	
Avoirs extérieurs nets	- 12,5	168 606	192 620	الموجودات الخارجية الصافية
Avoirs extérieurs nets de Bank Al-Maghrib	- 11,2	166 737	187 672	الموجودات الخارجية الصافية لبنك المغرب
Avoirs extérieurs nets des autres institutions de dépôts	- 62,2	1 869	4 949	الموجودات الخارجية الصافية لمؤسسات الإيداع الأخرى
Créances nettes sur l'Administration Centrale	22,0	112 164	91 963	الديون الصافية على الإدارة المركزية
Créances nettes de Bank Al-Maghrib	- 37,1	2 216	3 524	الديون الصافية المستحقة لبنك المغرب
Créances nettes des AID	24,3	109 948	88 440	الديون الصافية المستحقة لمؤسسات الإيداع الأخرى
Créances sur l'économie	10,5	793 291	718 194	ديون على الاقتصاد
Créances de Bank Al-Maghrib	9,2	1 058	969	بنك المغرب
Créances des Autre Institutions de dépôts	10,5	792 233	717 225	مؤسسات الإيداع الأخرى
Ressources à caractère non monétaire	10,2	146 030	132 513	الموارد ذات طابع غير نقدي
Capital et réserves des institutions de dépôts	11,4	104 183	99 340	رأسمال واحتياطيات مؤسسات الإيداع
Bank Al-Maghrib	4,1	17 651	16 950	بنك المغرب
Autre Institutions de dépôts	5,0	86 532	82 390	مؤسسات الإيداع الأخرى
Engagements non monétaires des institutions de dépôts	26,1	41 847	33 173	التزامات غير نقدية لمؤسسات الإيداع
Dépôts exclus de M 3	18,4	6 934	5 858	الودائع المستثناة من المجمع م 3
Crédits	- 25,7	7 478	10 065	القروض
Titres autres qu'actions exclus de M 3	59,6	27 141	17 008	سندات ما عدا الأسهم المستثناة من المجمع م 3
Autres ressources	21,6	295	243	موارد أخرى
Autres postes nets	- 30,2	10 370	14 847	بنود صافية أخرى
Total des contreparties (2)	7,3	917 661	855 417	مجموع المقابلات (2)

AID : Autres Institutions de dépôts

(1) Contreparties des actifs monétaires émis par les institutions de dépôts jusqu'à 31 Décembre.

(2) Total des contreparties = Avoirs extérieurs nets + Créances nettes sur l'Administration Centrale

+ Créances sur l'économie - Ressources à caractère non monétaire - Autres postes nets.

(1) مقابلات الأصول النقدية الصادرة لدى مؤسسات الإيداع في 31 دجنبر.

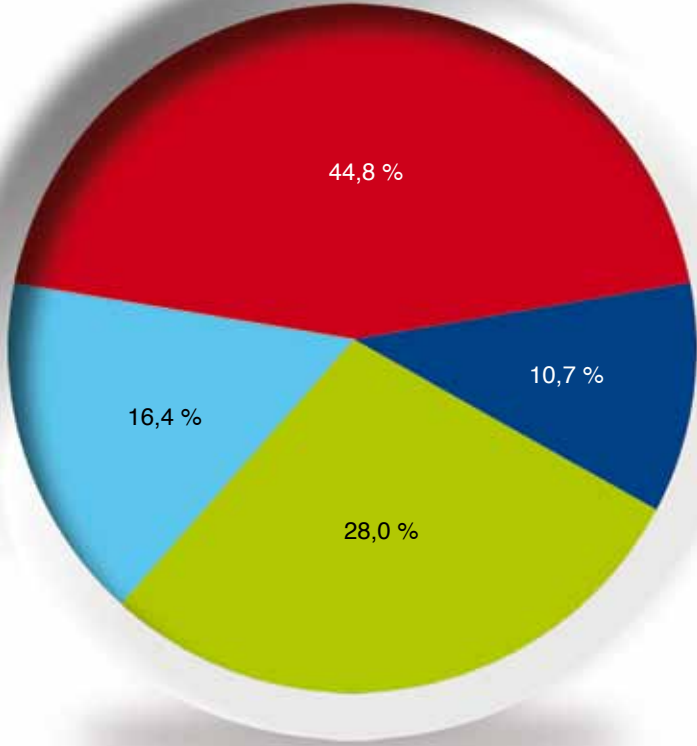
(2) مجموع المقابلات = الموجودات الخارجية الصافية + الديون الصافية

على الإدارة المركزية + الديون على الاقتصاد - الموارد غير نقدية - بنود صافية أخرى.

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

المجمع النقدي م 3 (سنة 2011)
AGREGAT DE MONNAIE M3 (année 2011)



Circulation fiduciaire ■ التداول الإئتماني
Monnaie scripturale ■ النقود الكتابية
Placements à vue ■ التوظيفات تحت الطلب
Autres actifs monétaires ■ أصول نقدية أخرى

COURS DES DEVICES CONVERTIBLES

En dirham

سعر تحويل العملة
بالدرهم

Devise	Situation au 30/12/2011	وضعية في 31/12/2010	العملة
1 EUR (EURO)	A 11,072 V 11,139	11,137 ش 11,204 ب	1 أورو
1 USD (Dollar Américain)	A 8,5515 V 8,6029	8,3319 ش 8,3819 ب	1 دولار أمريكي
1 CAD (Dollar Canadien)	A 8,3764 V 8,4268	8,3448 ش 8,3950 ب	1 دولار كندي
1 GBP (Livre Sterling)	A 13,266 V 13,346	12,933 ش 13,010 ب	1 جنيه استرليني
100 DKK (Couronnes Danoises)	A 148,95 V 149,84	149,38 ش 150,28 ب	100 كرون دنماركي
100 NOK (Couronnes Norvégiennes)	A 142,62 V 143,47	142,64 ش 143,49 ب	100 كرون نرويجي
100 SEK (Couronnes Suédoises)	A 124,24 V 124,98	124,07 ش 124,82 ب	100 كرون سويدي
1 CHF (Franc Suisse)	A 9,1075 V 9,1622	8,9202 ش 8,9738 ب	1 فرنك سويسري
100 JPY (Yens Japonais)	A 11,061 V 11,127	10,245 ش 10,306 ب	100 ين ياباني
1TND (Dinar Tunisien)	A 5,7241 V 5,7585	5,8236 ش 5,8586 ب	1 دينار تونسي
1KWD (Dinar Koweïtien)	A 30,689 V 30,873	29,619 ش 29,797 ب	1 دينار كويتي
1SAR (Rial Saoudien)	A 2,2803 V 2,2940	2,2217 ش 2,2350 ب	1 ريال سعودي
1AED (Dirham des Emirats Arabes Unis)	A 2,3283 V 2,3423	2,2684 ش 2,2820 ب	1 درهم الإمارات العربية المتحدة
10 DZD (Dinars Algériens)	A 1,1244 V 1,1311	1,1268 ش 1,1336 ب	10 دينار جزائري
1LYD (Dinar Libyen)	A 7,0394 V 7,0817	6,6424 ش 6,6823 ب	1 دينار ليبي
100 MRO (Ouguiyas Mauritaniennes)	A 2,9594 V 2,9772	2,9471 ش 2,9649 ب	100 أوقية موريطانية

A : Achat

V : Vente

Source : Bank Al-Maghrib.

ش : شراء

ب : بيع

المصدر : بنك المغرب.

TAUX DE CHANGE MOYEN ANNUEL POUR LES PRINCIPALES DEVISES

En dirham

سعر الصرف المتوسط السنوي
لأهم العملات الأجنبية
بالدرهم

Devise		2011*	2010	العملة	
1EUR	(EURO)	11,249	11,153	أورو	1
1USD	(Dollar Américain)	8,090	8,417	دولار أمريكي	1
1CAD	Dollar Canadien)	8,178	8,172	دولار كندي	1
1GBP	(Livre Sterling)	12,967	12,999	جنيه استرليني	1
100 DKK	(Couronnes Danoises)	150,977	149,753	كرون دنماركي	100
100 NOK	(Couronnes Norvégiennes)	144,282	139,287	كرون نرويجي	100
100 SEK	(Couronnes Suédoises)	124,623	116,928	كرون سويدي	100
1 CHF	(Franc Suisse)	9,136	8,085	فرنك سويسري	1
100 JPY	(Yens Japonais)	10,158	9,608	ين ياباني	100
1 TND	(Dinar Tunisien)	5,791	5,907	دينار تونسي	1
1 KWD	(Dinar Koweïtien)	29,259	29,338	دينار كويتي	1
1 SAR	(Rial Saoudien)	2,157	2,244	ريال سعودي	1
1 AED	(Dirham des Emirats Arabes Unis)	2,203	2,292	درهم الإمارات العربية المتحدة	1
10 DZD	(Dinars Algériens)	1,110	1,131	دينار جزائري	10
1 LYD	(Dinar Libyen)	6,637	6,634	دينار ليبي	1
100 MRO	(Ouguiyas Mauritaniennes)	2,882	3,061	أوقية موريطانية	100

BILAN DE BANK AL-MAGHRIB (1)

حصيلة بنك المغرب (1)

En millions de Dh

بمليون درهم

Au 31 Décembre

في 31 دجنبر

Bilan	نسبة التغير % Variation %	2011	2010	الحصيلة
I. Actif				الأصول
Avoirs et placements en or	14,6	9 572	8 353	موجودات وتوظيفات بالذهب
Avoirs et placements en devises	- 11,3	161 265	181 863	موجودات وتوظيفات بالعملة الأجنبية
Avoirs et placements auprès des banques étrangères	- 52,7	19 473	41 132	موجودات وتوظيفات لدى البنوك الأجنبية
Bons du Trésor étrangers et assimilés	0,5	137 308	136 624	سندات خزينة أجنبية ومثلاتها
Autres avoirs en devises	9,2	4 485	4 107	موجودات أخرى بالعملة الأجنبية
Avoirs auprès d'organismes financiers internationaux	- 11,8	6 668	7 564	موجودات لدى المؤسسات المالية الدولية
Souscription au F.M.I. ⁽²⁾ -Tranche de réserve	1,6	1 110	1 093	إكتتاب لدى صندوق النقد الدولي : حصة الإحتياطي
Avoirs en droits de tirage spéciaux	14,8	5 286	6 206	موجودات من حقوق السحب الخاصة
Souscription au Fonds Monétaire Arabe	2,6	272	265	إكتتاب لدى صندوق النقد العربي
Concours financiers à l'Etat	-	-	-	مساعدات مالية للدولة
Avances au titre de facilités de caisse	-	-	-	تسبيقات تعاقدية
Créances sur les établissements de crédit et assimilés marocains	454,2	39 330	7 097	ديون على مؤسسات الإئتمان المغربية وما يماثلها
Valeurs reçues en pension	///	15 002	-	قيم مستحقة
Avances aux banques	242,9	24 001	7 000	تسبيقات للبنوك
Autres créances	237,1	327	97	ديون أخرى
Bons du Trésor -opération d'open market	-	-	-	سندات الخزينة-عمليات السوق المفتوحة
Autres actifs	- 23,3	6 659	8 681	أصول أخرى
Débiteurs divers	- 28,1	5 229	7 272	مدينون مختلفون
Divers autres actifs	1,4	1 429	1 409	أصول أخرى مختلفة
Valeurs immobilisées	9,0	3 183	2 921	قيم مستعقرة
Total	4,7	226 677	216 479	المجموع
II. Passif				الخصوم
Billets et monnaies en circulation	9,3	166 253	152 059	أوراق بنكية وقطع نقدية متداولة
Billets	9,4	163 807	149 739	أوراق بنكية
Monnaies	5,4	2 446	2 321	قطع نقدية
Engagements en or et en devises	11,4	3 451	3 099	التزامات بالذهب والعملة الأجنبية
Engagements en or	-	-	-	التزامات بالذهب
Engagements en devises	11,4	3 451	3 099	التزامات بالعملة الأجنبية
Engagements en dirhams convertibles	5,0	212	202	التزامات بالدرهم القابل للتحويل
Engagements envers les organismes financiers internationaux	5,8	202	191	التزامات اتجاه المؤسسات المالية الدولية
Autres engagements	- 9,1	10	11	التزامات أخرى
Dépôts et engagements en dirhams	- 12,7	29 566	33 877	ودائع والتزامات بالدرهم
Compte courant du Trésor public	- 2,9	1 980	2 040	الحساب الجاري للخزينة العمومية
Dépôts et engagements envers les banques marocaines	- 14,3	23 788	27 742	ودائع والتزامات اتجاه البنوك المغربية
Comptes courants	- 14,3	23 788	27 742	حسابات جارية
Comptes de reprise de liquidités	-	-	-	حسابات سحب السوالة
Comptes de facilités de dépôt	-	-	-	حسابات تسهيلات الإيداع
Dépôts des administrations et des Etablissements publics	- 29,6	1 309	1 859	ودائع الإدارات والمؤسسات العمومية
Autres comptes	11,3	2 489	2 237	حسابات أخرى
Autres passifs	- 1,5	14 267	14 483	خصوم أخرى
Allocations de droits de tirage spéciaux	2,3	7 393	7 225	مخصصات حقوق السحب الخاصة
Capitaux propres et assimilés	-	5 534	5 534	رسميل ذاتية ومثلاتها
Capital	-	500	500	رأس المال
Réserves	-	5 001	5 001	إحتياطيات
Autres capitaux propres et assimilés	-	33	33	رسميل ذاتية أخرى ومثلاتها
Total	4,7	226 677	216 479	المجموع

(1) Après répartition des bénéfices

(2) F.M.I. : Fonds Monétaire International

Source : Bank Al-Maghrif.

(1) بعد توزيع الأرباح
المصدر : بنك المغرب.

ACTIVITE DE LA BOURSE DE CASABLANCA

نشاط بورصة الدار البيضاء

Transactions	نسبة التغير % Variation %	2011*	2010	المعاملات
Volume des transactions échangé (Millions Dh)	- 13,8	103 367,86	119 932,19	حجم المعاملات (مليون درهم)
Marché Central	- 31,1	40 143,24	58 304,09	السوق المركزي
Actions	- 32,3	35 210,76	51 990,48	أسهم
Obligations	- 21,9	4 932,48	6 313,60	سندات عمومية
Marché de Blocs	- 39,7	19 753,49	32 770,96	سوق الكتل
Actions	- 45,9	16 088,67	29 729,34	أسهم
Obligations	20,5	3 664,82	3 041,61	سندات عمومية
Offres Publiques	///	...	10 445,44	العروض المقدمة للعموم
Offre Publique de Retrait	///	...	10 445,44	العرض المقدم للعموم لأجل السحب
Transferts	- 15,4	978,03	1 156,35	التحويلات
Actions	- 15,4	978,03	1 156,35	أسهم
Introductions	- 46,3	1 305,60	2 430,57	إدراج
Actions	- 50,3	416,20	837,36	أسهم
Obligations	- 44,2	889,40	1 593,21	سندات عمومية
Apports de titres	///	33 805,66	8 593,77	إسهامات السندات
Actions	///	33 782,64	8 484,43	أسهم
Obligations	- 78,9	23,02	109,35	سندات عمومية
Augmentation de Capital	18,4	7 379,11	6 231,01	الزيادة في رأس المال
En numéraire	12,8	6 776,71	6 009,82	الزيادة في رأس المال نقدا
Par conversion des dividendes	27,0	280,88	221,19	الزيادة في رأس المال بتحويل الأرباح
Par conversion d'obligations	///	321,52	-	الزيادة في رأس المال بتحويل السندات العمومية
Nombre de titres traités (en milliers)	- 18,8	289 501	356 521	عدد السندات المتداولة (بالآلاف)
Marché Central	- 29,2	140 426	198 226	السوق المركزي
Actions	- 29,1	140 272	197 839	أسهم
Obligations	- 60,2	154	387	سندات عمومية
Marché de Blocs	- 25,1	49 277	65 789	سوق الكتل
Actions	- 25,1	49 241	65 725	أسهم
Obligations	- 44,6	36	65	سندات عمومية
Offres Publiques	///	...	6 070	العروض المقدمة للعموم
Offre Publique de Retrait	///	...	6 070	العرض المقدم للعموم لأجل السحب
Transferts	23,6	4 812	3 894	التحويلات
Actions	23,6	4 812	3 894	أسهم
Introductions	- 81,0	1 354	7 142	إدراج
Actions	- 62,8	1 345	3 618	أسهم
Obligations	///	9	3 524	سندات عمومية
Apports de titres	///	70 750	30 373	إسهامات السندات
Actions	///	70 750	30 372	أسهم
Obligations	///	-	1	سندات عمومية
Augmentation de Capital	- 49,2	22 872	45 027	الزيادة في رأس المال
En numéraire	- 55,1	20 054	44 712	الزيادة في رأس المال نقدا
Par conversion des dividendes	///	1 227	315	الزيادة في رأس المال بتحويل الأرباح
Par conversion d'obligations	///	1 591	-	الزيادة في رأس المال بتحويل السندات العمومية

CAPITALISATION BOURSIERE DES VALEURS PAR SECTEUR D'ACTIVITE ECONOMIQUE

En millions de Dh

توزيع رسملة البورصة حسب قطاعات
النشاط الاقتصادي
بمليون درهم

Secteur d'activité	نسبة التغير % Variation %	2011	2010	قطاع النشاط
Agroalimentaire	- 3,2	24 450	25 269	صناعات الأغذية الفلاحية
Assurances	12,8	22 839	20 253	التأمينات
Banques	- 10,5	161 331	180 351	البنوك
Batiment et Matériaux de Construction	- 21,1	57 806	73 251	البناء / مواد البناء
Boissons	- 13,9	8 202	9 522	المشروبات
Chimie	- 21,2	1 729	2 196	الكيمياء
Distributeurs	- 15,7	10 698	12 697	الموزعون
Equipements Electroniques et Electriques	2,6	648	632	التجهيز الإلكتروني والكهربائي
Immobilier	34,8	48 947	75 030	العقار
Industrie Pharmaceutique	14,1	3 256	2 853	الصناعة الصيدلانية
Ingénieries et Biens d'Equiptement Industriels	46,5	567	387	الهندسات والتجهيزات الصناعية
Logiciels et Services Informatiques	- 25,7	1 755	2 364	الخدمات المعلوماتية البرمجيات
Loisirs et Hôtels	- 5,4	1 593	1 684	الترفيه والفندقة
Mines	///	23 667	11 362	المتاحف
Pétrole et Gaz	14,1	14 531	12 734	النفط والغاز
Services aux collectivités	- 14,9	2 720	3 196	الخدمات للجماعات
Sociétés de financement et Autres Activités Financières	-4,6	7 806	8 178	شركات التمويل والخدمات المالية
Sociétés de Portefeuilles-Holdings	- 14,3	3 917	4 573	شركات المساهمة
Sylviculture et Papier	- 39,5	123	203	الحراجة والورق
Télécommunications	- 9,6	119 205	131 864	الاتصالات
Transport	2,7	432	421	النقل
Total	- 10,8	516 222	579 020	المجموع

INDICATEURS BOURSIERS

Année 2011

En millions de Dh

مؤشرات البورصة
سنة 2011
بمليون درهم

Mois	حجم المعاملات Volume des transactions	رسملة البورصة Capitalisation Boursière	مؤشر Masi	مادكس Madex	الشهور
Janvier	37 870,31	574 929	12 589,31	10 292,87	يناير
Février	4 365,56	585 591	12 805,81	10 469,89	فبراير
Mars	5 471,54	557 132	12 173,79	9 946,89	مارس
Avril	3 188,57	529 619	11 551,50	9 431,99	أبريل
Mai	7 227,55	555 944	12 196,70	9 969,93	ماي
Juin	4 055,94	525 573	11 510,93	9 406,18	يونيو
Juillet	1 925,93	511 411	11 202,95	9 158,89	يوليو
Août	8 019,43	528 359	11 517,14	9 423,46	أغسطس
Septembre	4 712,21	531 367	11 467,63	9 376,39	سبتمبر
Octobre	3 701,44	527 418	11 352,19	9 277,31	أكتوبر
Novembre	3 943,55	510 510	10 952,68	8 956,42	نوفمبر
Décembre	18 885,82	516 222	11 027,65	9 011,57	ديسمبر

Source : Bourse de Casablanca.

المصدر : بورصة الدار البيضاء.

RECETTES ET DEPENSES BUDGETAIRES

Année budgétaire 2010

En millions de Dh

مداخل ونفقات الميزانية

السنة المالية 2010

بمليون درهم

Transactions	المنجزات Réalizations ^A	التقديرات Prévisions	المعاملات
A - Dépenses totales	273 480	277 005	أ - مجموع النفقات
Budget général	214 241	228 936	الميزانية العامة
Dépenses de fonctionnement	130 836	136 913	نفقات التسيير
Dont :			منها :
Personnel	78 199	80 533	الموظفون
Matériel	25 072	27 177	المعدات
Dépenses d'investissement	47 257	53 785	نفقات الإستثمار
Dette publique	36 148	38 238	الدين العمومي
Comptes spéciaux du Trésor	57 069	45 764	الحسابات الخصوصية للخزينة
SEGMA	2 170	2 305	مرافق الدولة المسيرة بصورة مستقلة
Fonctionnement	1 755	1 821	التسيير
Investissement	415	484	الإستثمار
B - Recouvrements budgétaires	284 196	264 094	ب - مداخل الميزانية
Ressources du budget général	221 968	216 065	موارد الميزانية العامة
Impôts directs et taxes assimilées	63 141	65 389	الضرائب المباشرة والرسوم المماثلة
Impôts indirects	66 739	60 964	الضرائب غير المباشرة
Droits de douane	13 820	12 035	الرسوم الجمركية
Droits d'enregistrement et de timbre	11 823	11 692	رسوم التسجيل والتمبر
Produits des cessions de participations de l'Etat	35	4 000	حصيلة تفويت مساهمات الدولة
Produits de monopoles, d'exploitations et des participations financières de l'Etat	8 884	9 340	حصيلة مؤسسات الاحتكار والاستغلالات والمساهمات المالية للدولة
Produits et revenus du domaine	359	322	عائدات أملاك الدولة
Recettes diverses	5 402	2 170	موارد مختلفة
Recettes d'emprunts, dons et legs	51 765	50 153	موارد الإقتراضات والهبات والوصايا
Comptes spéciaux du Trésor	56 713	45 724	الحسابات الخصوصية للخزينة
SEGMA	5 515	2 305	مرافق الدولة المسيرة بصورة مستقلة
Fonctionnement	4 403	1 821	التسيير
Investissement	1 112	484	الإستثمار

SEGMA : Services d'Etat gérés de manière autonome.

Sources : Ministère de l'Economie et des Finances (Trésorerie Générale).
Secrétariat Général du Gouvernement (Bulletin Officiel).المصادر : وزارة الإقتصاد والمالية (الخزينة العامة).
الأمانة العامة للحكومة (الجريدة الرسمية).

تحميلات وموارد الخزينة بمليون درهم

CHARGES ET RESSOURCES DU TRESOR

En millions de Dh

Indicateurs	نسبة التغير %	2011*	2010 ^R	المؤشرات
	Variation %			
Recettes ordinaires	9,9	212 854	193 703	المداخيل العادية
Recettes fiscales	6,2	184 356	173 562	موارد جبائية
Impôts directs	7,4	69 782	65 004	الضرائب المباشرة
Impôts indirects	8,6	93 717	86 324	الضرائب غير المباشرة
Droits de douane	-16,0	10 286	12 242	الرسوم الجمركية
Droits d'enregistrement et de timbre	5,8	10 571	9 992	رسوم التسجيل والتمبر
Recettes non fiscales	55,6	25 282	16 250	موارد غير جبائية
Monopoles et exploitations	18,0	10 483	8 883	احتكارات وإسغلالات
Autres recettes	29,3	9 480	7 332	مداخيل أخرى
Privatisation	///	5 319	35	الخصوصية
Recettes de certains comptes spéciaux du Trésor	- 17,3	3 216	3 890	موارد الحسابات الخصوصية للخبزينة
Dépenses ordinaires	19,4	193 529	162 020	النفقات العادية
Biens et services	7,9	126 465	117 251	السلع والخدمات
Personnel	12,4	88 562	78 768	الموظفون
Autres biens et services	- 1,5	37 903	38 483	سلع وخدمات أخرى
Dette publique	3,8	18 234	17 574	الدين العمومي
Intérieure	- 0,3	15 198	15 245	الداخلي
Extérieure	30,4	3 036	2 329	الخارجي
Compensation	79,6	48 830	27 195	الموازنة
Solde du budget ordinaire	- 39,0	19 325	31 683	الرصيد العادي
Investissement	6,1	49 918	47 031	الاستثمار
Solde des comptes spéciaux du trésor	- 4,4	- 19 510	- 20 416	رصيد الحسابات الخاصة للخبزينة
Déficit / Excédent global	40,1	- 50 103	- 35 764	عجز/ فائض الميزانية
Variations des arriérés	43,1	9 851	6 886	تغير متأخرات الأداء
Besoin de financement	39,4	- 40 252	- 28 878	الحاجة إلى التمويل
Financement intérieur	///	33 189	13 041	التمويل الداخلي
Endettement intérieur	50,4	37 365	24 846	الدين الداخلي
Autres opérations	- 64,6	- 4 176	- 11 805	عمليات أخرى
Financement extérieur	- 55,4	7 063	15 837	التمويل الخارجي
Tirages	- 36,2	13 738	21 533	سحب
Amortissements	17,2	- 6 675	- 5 696	استهلاك الدين



الحسابات • Comptes
الوطنية de la Nation

**PRODUIT INTERIEUR BRUT PAR SECTEUR D'ACTIVITE
(PRIX COURANTS)**
**النتاج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات
الأنشطة (الأسعار الجارية)**

En millions de Dh

بمليون درهم

Secteurs	2011*	٢010 ^B	2009	القطاعات
Secteur primaire	114 866	105 534	107 050	القطاع الأولي
Agriculture, forêt et services annexes	106 342	98 991	100 757	الفلاحة، الغابة ومصالح ملحقة
Pêche, aquaculture	8 524	6 543	6 293	الصيد، تربية الأسماك
Secteur secondaire	224 556	204 075	186 742	القطاع الثاني
Industrie d'extraction	41 355	29 579	16 925	صناعة الاستخراج المعدني
Industries de transformation (hors raffinage de pétrole)	114 338	105 250	104 004	الصناعة التحويلية (خارج تكرير النفط)
Raffinage de pétrole et autres produits d'énergie	1 960	2 799	1 084	تكرير النفط وطاقات أخرى
Electricité et eau	18 962	19 362	18 953	الكهرباء والماء
Bâtiment et travaux publics	47 941	47 085	45 776	البناء والأشغال العمومية
Secteur tertiaire⁽¹⁾	402 997	378 113	359 365	القطاع الثالث⁽¹⁾
Commerce	76 977	72 815	72 054	التجارة
Hôtels et restaurants	18 852	19 446	16 775	الفنادق والمطاعم
Transports	28 424	27 480	25 795	النقل
Poste et télécommunications	22 473	23 065	22 097	البريد والموصلات
Autres services ⁽²⁾	186 660	172 707	162 769	خدمات أخرى ⁽²⁾
Administration publique générale et sécurité sociale	69 611	62 600	59 875	الإدارات العامة والضمان الاجتماعي
Valeur ajoutée au prix de base	742 419	687 722	653 157	القيمة المضافة بالسعر الأساسي
Impôts sur les produits nets de subventions	60 188	76 309	79 292	الضريبة على المنتجات الصافية من الإعانات
Produit intérieur brut	802 607	764 301	732 449	النتاج الداخلي الخام

**PRODUIT INTERIEUR BRUT PAR SECTEUR D'ACTIVITE
EN VOLUME (PRIX DE L'ANNEE PRECEDENTE)**
**النتاج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات
الأنشطة بالبحجم (أسعار السنة الماضية)**

Evolution annuelle en %

تطور السنوي بـ %

Secteurs	2011*	٢010 ^B	2009	القطاعات
Secteur primaire	5,1	- 2,3	28,9	القطاع الأولي
Agriculture, forêt et services annexes	5,6	- 1,9	30,4	الفلاحة، الغابة ومصالح ملحقة
Pêche, aquaculture	- 1,5	- 9,5	12,2	الصيد، تربية الأسماك
Secteur secondaire	4,0	6,4	- 4,7	القطاع الثاني
Industrie d'extraction	5,9	38,6	- 23,8	صناعة الاستخراج المعدني
Industries de transformation (hors raffinage de pétrole)	2,3	3,1	0,9	الصناعة التحويلية (خارج تكرير النفط)
Raffinage de pétrole et autres produits d'énergie	28,5	- 21,5	- 70,7	تكرير النفط وطاقات أخرى
Electricité et eau	6,0	7,1	3,5	الكهرباء والماء
Bâtiment et travaux publics	4,2	2,6	3,4	البناء والأشغال العمومية
Secteur tertiaire⁽¹⁾	6,0	3,3	3,6	القطاع الثالث⁽¹⁾
Commerce	4,7	- 0,4	3,5	التجارة
Hôtels et restaurants	- 2,0	8,0	- 1,2	الفنادق والمطاعم
Transports	6,9	7,2	2,8	النقل
Poste et télécommunications	19,0	4,4	2,8	البريد والموصلات
Autres services ⁽²⁾	5,7	3,8	2,3	خدمات أخرى ⁽²⁾
Administration publique générale et sécurité sociale	5,8	2,9	9,3	الإدارات العامة والضمان الاجتماعي
Valeur ajoutée aux prix de base	5,2	3,3	4,8	القيمة المضافة بالسعر الأساسي
Impôts sur les produits nets de subventions	2,7	6,7	4,6	الضريبة على المنتجات الصافية من الإعانات
Produit intérieur brut	5,0	3,6	4,8	النتاج الداخلي الخام

(1) Y compris les services non marchands fournis par les administrations publiques

(1) يشمل الخدمات الغير المسوقة المقدمة من طرف الإدارات العمومية

(2) Activités financières et assurances, services rendus aux entreprises et services personnels, éducation, santé et action sociale, branche fictive.

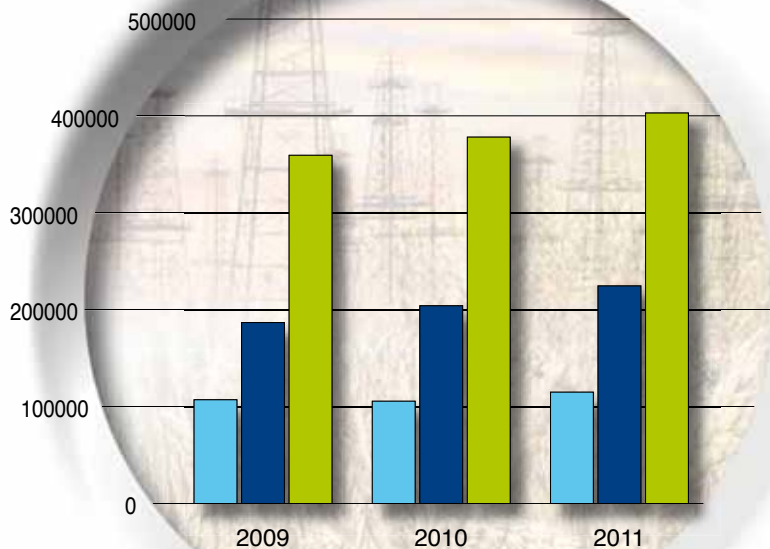
(2) أنشطة مالية وتميضية، الخدمات المقدمة للمقاولات وخدمات شخصية، التعليم، الصحة والعمل الاجتماعي، فرع وهمي المصدر: المندوبية السامية للتخطيط (مديرية المحاسبة الوطنية).

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات الأنشطة (أسعار السنة الجارية)

PRODUIT INTERIEUR BRUT PAR SECTEURS D'ACTIVITE (prix courants)

(en millions de dirhams) (بمليون درهم)



Secteur primaire  القطاع الأول
Secteur secondaire  القطاع الثاني
Secteur tertiaire  القطاع الثالث

REVENU NATIONAL BRUT DISPONIBLE ET EPARGNE NATIONALE BRUTE

En millions de Dh

الدخل الوطني الإجمالي المتاح
والإدخار الوطني
بمليون درهم

Opérations	2011*	2010 ^R	2009	العمليات
Produit intérieur brut	802 607	764 301	732 449	الناتج الداخلي الخام
Revenu de la propriété net en provenance de l'extérieur	- 25 010	- 20 755	- 19 240	الدخل الصافي الوارد من باقي العالم
Revenu national brut	777 597	743 276	713 209	الدخل الوطني الإجمالي
Transferts courants nets en provenance de l'extérieur	65 627	61 545	59 850	التحويلات الجارية الصافية القادمة من الخارج
Revenu national brut disponible	843 224	804 821	773 059	الدخل الوطني الإجمالي المتاح
Dépenses de consommation finale	619 270	571 485	551 858	الإستهلاك النهائي
• ménages	472 938	437 547	418 461	• الأسر
• administrations publiques	146 332	133 938	133 397	• الإدارات العمومية
Eparne nationale brute	223 954	233 336	221 201	الإدخار الوطني الإجمالي

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية المحاسبة الوطنية).

FORMATION BRUTE DE CAPITAL FIXE (Prix courants)

En millions de Dh

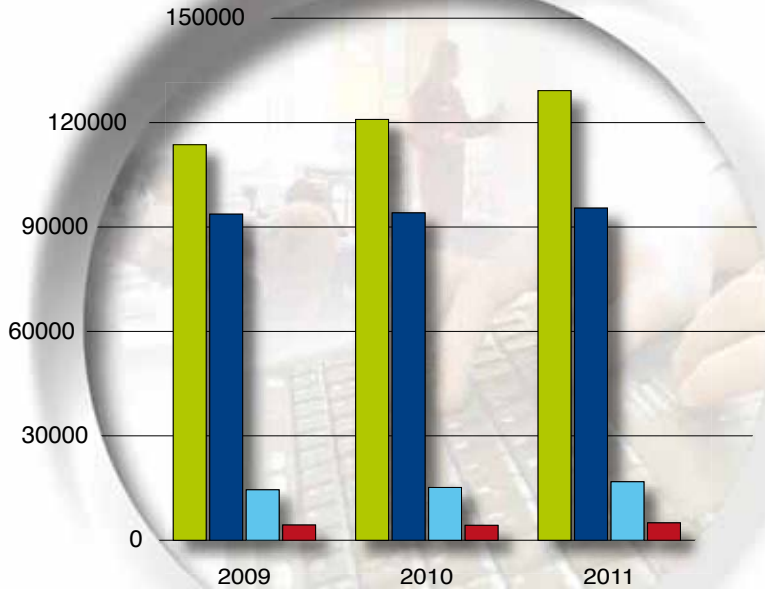
التكوين الإجمالي لرأس المال الثابت
(الأسعار الجارية)
بمليون درهم

Secteur d'activité	2011*	2010 ^R	2009	قطاع النشاط
Agriculture, forêt et services annexes	4 989	4 281	4 364	الفلاحة، الغابة ومصالح ملحقة
Industrie	95 424	94 059	93 686	الصناعة
Bâtiment et travaux publics	129 183	120 906	113 644	البناء والأشغال العمومية
Services	16 798	15 161	14 483	الخدمات
Total	246 394	234 407	226 177	المجموع

Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Comptabilité Nationale).

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية المحاسبة الوطنية).

التكوين الإجمالي لرأس المال الثابت (الأسعار الجارية)
FORMATION BRUTE DE CAPITAL FIXE (prix courants)
(بمليون درهم) (en millions de dirhams)



Bâtiment et travaux publics ■ البناء والأشغال العمومية
Industrie ■ الصناعة
Services ■ الخدمات
Agriculture, forêt et services annexes ■ الفلاحة، الغابة ومصالح ملحقة

SIGNES ET ABREVIATIONS ADOPTES

الرموز والمصطلحات المستعملة

ε	Inférieur à la moitié de l'unité choisie	العدد يقل عن نصف الوحدة المستعملة	ε
...	Renseignements non disponibles	معطيات غير متوفرة	...
-	Résultat rigoureusement nul	نتائج شبه منعدمة	-
///	Il ne peut être question d'inscrire un nombre en raison de la nature des informations	لا مجال لتسجيل عدد ما نظرا لطبيعة المعلومات	///
*	Provisoire ou estimé	معطيات مؤقتة	*
**	Chiffre semi-définitif	معطيات شبه نهائية	**
R	Chiffre rectifié	معطيات مصححة	م
M ²	Mètre carré	متر مربع	م ²
M ³	Mètre cube	متر مكعب	م ³
Km	Kilomètre	كيلو متر	كلم
KWH	Kilo watt heure	كيلو واط ساعة	ك. و. س

ANNEXE

ملحق

BANQUE MAROCAINE DU COMMERCE EXTERIEUR

Siège Social : 140, Avenue Hassan II,

Casablanca 20 000

Téléphone : 05 22 20.03.25/20.04.20/23/56/58/67/68/92/95/20.05.02/04/
20.24.70/26.60.51/26.62.04/22.21.00

Téléfax : 05 22 20.05.12/20.05.13/20.05.16

Telex : 21.635/21.708/21.875/21.931/23.053

SWIFT : BMCE MA MC

PRINCIPALES AGENCES CASABLANCA TOTAL D AGENCES : 629

AEROPORT MOHAMMED V

Aerogare Nouasseur

Tél : 05 22 53 91 58/53 92 00/45

Fax : 05 22 53 90 18

AIN BORDJA (CENTRE D'AFFAIRES)

18, Rue Jaafar El Barmaki

Tél : 05 22 63 31 20

Fax : 05 22 62 14 90

AIN BORDJA PART/PRO

18, Rue Jaâfar El Barmaki

Tél : 05 22 63 31 40

Fax : 05 22 63 31 49

AIN CHOCK

979-981, Route de Mediouna

Tél : 05 22 37 26 97/38 30 19/37 75 64/37 75 66

Fax : 05 22 57 64 15

AIN SEBAA

Km 7,4 - Route de Rabat

Tél : 05 22 67 71 20

Fax : 05 22 35 61 23

BAB MARRAKECH

16, Rue d'El Jadida

Tél : 05 22 27 62 08/27 59 35/26 18 63

Fax : 05 22 22 84 75

BEAUSEJOUR

3, Rue Omar Al Khayam

Tél : 05 22 99 09 13/98 18 44/98 75 62

Fax : 05 22 99 09 14

BERNOUSSI

154, Avenue Abidar El Ghiffari

Tél : 05 22 73 37 01/02

Fax : 05 22 73 37 03

CITE DJEMAA

30-32, Avenue Nil - Cita Djemaâ

Tél : 05 22 55 99 90/95

Fax : 05 22 55 71 71

COTIERE (CENTRE D'AFFAIRES)

259 Bd. Ambassadeur Ben Aïcha - Roches Noires

Tél : 05 22 63 32 95

Fax : 05 22 63 32 99

DAMANE

609, Bd. Mohammed V

Tél : 05 22 41 93 20 A 27

Fax : 05 22 24 45 44

DERB GHALLEF

84, Bd. Abdelmoumen

Tél : 05 22 77 66 41

Fax : 05 22 25 51 59

EL OULFA

27 Bd Oued Daraâ Groupe 'S'

Tél : 05 22 90 19 85/90 10 04/05

Fax : 05 22 90 19 86

FAR (CENTRE D'AFFAIRES)

73, Avenue des F.A.R.

Tél : 05 22 46 02 40

Fax : 05 22 31 76 71

FAR PART/PRO

73, Avenue des F.A.R.

Tél : 05 22 46 02 40

Fax : 05 22 31 80 72

HABOUS

10-12, Rue Sidi Mohamed Ben Abdellah

Tél : 05 22 28 69 76/28 31 50/58/65

Fax : 05 22 28 71 84

HASSAN II (CENTRE D'AFFAIRES)

140 Avenue Hassan II
Tél : 05 22 20 04 78 à 86
Fax : 05 22 26 39 03

HASSAN II PART/PRO

140 Avenue Hassan II
Tél : 05 22 20 04 78 à 86
Fax : 05 22 26 39 03

HAY EL AMAL

Angle Bd El Fida et Av. My Abdellah Senhaji
Tél : 05 22 85 79 00
Fax : 05 22 82 67 34

HAY EL FARAH

162 Bd. Aba Chouaib Doukkali
Tél : 05 22 81 52 00/80 69 55
Fax : 05 22 80 35 72

HAY EL MASJID

367, Avenue 2 Mars
Tél : 05 22 28 74 93/28 75 87
Fax : 05 22 81 16 77

HAY HASSANI

Angle Route d'Azemmour et Bd Sidi Abderrahmane
Tél : 05 22 91 40 27/28/29
Fax : 05 22 91 37 79

HAY MOHAMMADI

74, Bd Ali Yata - Hay Mohammedi
Tél : 05 22 61 84 80/61 98 85
Fax : 05 22 61 98 31

HAY SAADA

127 Bd. Gd. Ceinture Bloc Koudia
Hay Mohammadi
Tél : 05 22 60 17 32/33
Fax : 05 22 60 21 90

IDRISS 1^{ER}

130 A.Bd. Idriss 1er et rue Abou Al Alaa Zahr
Tél : 05 22 86 40 21/86 40 22/86 40 23/86 40 24
Fax : 05 22 86 40 10

INARA

84, Bd. Taza - Hay Moulay Abdellah - Inara
Tél : 05 22 50 07 55/62
Fax : 05 22 50 43 63

IZDIHAR

Angle Bd. ee Paris et Rue Idriss Lahrizi
Tél : 05 22 22 07 55/27 78 02
Fax : 05 22 20 10 23

LALLA YACOUT (CENTRE D'AFFAIRES)

3, Avenue Lalla Yacout
Tél : 05 22 48 88 00/52 à 76
Fax : 05 22 22 00 93

LALLA YACOUT PART/PRO

3, Avenue Lalla Yacout
Tél : 05 22 48 88 00
Fax : 05 22 22 00 93

LIBERTE

Angle Rue Caporal Beaux et Rue de la Drome
Tél : 05 22 31 87 32/31 80 09/31 60 42
Fax : 05 22 31 87 04

MAARIF BIR ANZARANE (CENTRE D'AFFAIRES)

22, Bd. Bir Anzarane
Tél : 05 22 99 85 20
Fax : 05 22 99 85 57

MAARIF BIR ANZARANE PART/PRO

22, Bd. Bir Anzarane
Tél : 05 22 99 85 56 à 74
Fax : 05 22 23 80 58

MEDIOUNA

333, Route Médiouna
Tél : 05 22 80 96 37/80 01 70
Fax : 05 22 80 01 73

MERS SULTAN

46, Angle rues d'Agadir et Chanzy
Tél : 05 22 29 72 99/29 63 16
Fax : 05 22 22 71 27

MOHAMED SEDKI

Angle Rues Med Sedki et du Gabon
Tél : 05 22 26 70 45/22 98 14/15
Fax : 05 22 26 64 76

MOHAMMED V (CENTRE D'AFFAIRES)

241, Bd. Mohammed V
Tél : 05 22 30 41 80
Fax : 05 22 30 50 34

MOHAMMED V PART/PRO

241, Bd. Mohammed V
Tél : 05 22 30 41 80
Fax : 05 22 54 88 77

MOHAMED VI (CENTRE D'AFFAIRES)

567 Boulevard Mohamed VI
Tél : 05 22 85 74 40/85 38 38
Fax : 05 22 85 42 74

MOULAY ISMAIL

313, Angle Bd. Emile Zola et rue Rocroy
Tél : 05 22 40 02 21/24 98 00/40 01 94
Fax : 05 22 24 55 60

MOULAY YOUSSEF

Forum Abdelaziz - 62 Angle Bd d'Anfa
et Bd Moulay Youssef
Tél : 05 22 29 57 36/37/38/39
Fax : 05 22 29 57 40

YACOUB EL MANSOUR

125, Bd. Yacoub El Mansour
Tél : 05 22 25 45 95/25 46 05/25 45 15/25 46 29
Fax : 05 22 25 46 61

ZENATA (CENTRE D'AFFAIRES)

Rte Côtière 111 - Lotiss. Espérance II Ain Sebaâ
Tél : 05 22 67 97 00
Fax : 05 22 67 97 29

ZENITH MILLENIUM (CENTRE D'AFFAIRES)

Lot Attaoufik Immeuble Zenith Millenium N° 2 Bis
Sidi Maârouf
Tél : 05 22 97 75 26
Fax : 05 22 97 75 38

ZERKTOUNI

Angle Bd. Zerktoni et Bd. El Hank
Tél : 05 22 42 33 52 / 05 22 42 33 50
Fax : 05 22 29 72 02

ZIRAQUI

Angle Bd. Tiznit et Rue Doukalla
Tél : 05 22 26 43 20/27 84 02/13
Fax : 05 22 20 49 42

AUTRES VILLES

AGADIR (CENTRE D'AFFAIRES)

Avenue Général Kéttani
Tél : 05 28 84 23 90/92/93/94/95
Fax : 05 28 84 23 91

AGADIR B

Avenue Hassan II
Tél : 05 28 84 16 66/84 18 38
Fax : 05 28 84 16 99

AGADIR DCHIRA

Route Principale - Dchira
Tél : 05 28 83 64 17/83 64 18
Fax : 05 28 83 64 19

AGADIR HASSAN PREMIER

34 Av. Hassan 1er - Cité Dakhla
Tél : 05 28 22 92 33/22 92 56
Fax : 05 28 22 92 90

AGADIR TALBORJT

39, Av. Kennedy Talborjt
Tél : 05 28 82 48 57/84 63 13
Fax : 05 28 84 58 22

AGADIR VILLE PART/PRO

Avenue Général Kéttani
Tél : 05 28 29 90 27/30/32/34/35/37/41/43/45
Fax : 05 28 84 04 55

OQBA IBN NAFIA

Lot 20 G6 Bd. Ouqba Brou Nafiâ - Moulay Rachid
Tél : 05 22 70 71 06/79
Fax : 05 22 70 72 08

OUED EL MAKHAZINE

2-4, Bd. de Bordeaux
Tél : 05 22 22 30 52/58
Fax : 05 22 26 93 85

ROCHES NOIRES

73, Rue Jules Cesar
Tél : 05 22 40 97 76/40 97 77/40 10 76
Fax : 05 22 24 93 04

ROMANDIE

18Bis, Bd. Abdelkrim El Khattabi
Tél : 05 22 39 28 44/36 48 40
Fax : 05 22 39 28 43

SBATA

186-188, Bd. Oued Eddahab Jamila 7
Tél : 05 22 37 55 20/21/22
Fax : 05 22 37 55 24

SIDI BELYOUT

N° 247 Angle Bd Mohammed V et Mohammed Smiha
Tél : 05 22 26 48 19/49 24 51/26 04 65
Fax : 05 22 27 88 65

SIDI MAAROUF

171, Av. Modibo Keita
Tél : 05 22 28 82 50/83 48 04/83 48 05
Fax : 05 22 81 88 80

SIDI MAAROUF OULAD HADOU

53, Lotissement Amine Sidi Maarouf Ouled Haddou
Tél : 05 22 58 20 10 à 17
Fax : 05 22 97 34 84

SIDI MOUMEN

253 Bd. Lalla Asmaâ Sidi Moumen
Tél : 05 22 70 01 08/27
Fax : 05 22 70 02 53

SIDI OTHMANE

51, Avenue Du 10 Mars
Tél : 05 22 37 35 81/57 51 70
Fax : 05 22 57 94 76

SMYRNE

63, Rue Maamora Nile Médina
Tél : 05 22 28 95 65/83 33 47/48
Fax : 05 22 28 00 15

TAHAR SEBTI

65, Rue Tahar Sebti
Tél : 05 22 20 03 91/92/93/94/95-26 49 01
Fax : 05 22 29 49 22

BIOUGRA

Quartier les Chalets
Tél : 05 28 81 80 40/81 80 27
Fax : 05 28 81 80 25

BOUJDOUR

Avenue Mohamed V
Tél : 05 28 89 60 25
Fax : 05 28 89 61 56

BOUZNIKA

143, Bd. Hassan II
Tél : 05 37 62 41 11/05 37 62 41 16
Fax : 05 37 74 36 53

CHEFCHAOUEN

Avenue Hassan II
Tél : 05 39 98 64 17/98 65 57
Fax : 05 39 98 75 17

DAKHLA

Angle Av. Hassan II et Av. El Walaa
Tél : 05 28 89 70 37/75
Fax : 05 28 89 73 05

EL JADIDA (CENTRE D'AFFAIRES)

Lotissement Al Bouchra N° 6 Route de Marrakech
Tél : 05 23 37 92 60
Fax : 05 23 35 37 61

EL JADIDA

9, Rue M'hamed Errafai
Tél : 05 23 34 20 28/34 30 51/34 47 57
Fax : 05 23 34 28 13

ERRACHIDIA

30, Place Hassan II
Tél : 05 35 57 16 16/57 16 17
Fax : 05 35 57 16 20

ESSAOUIRA

8, Rue El Hajjali
Tél : 05 24 47 53 61/47 59 05/47 61 10
Fax : 05 24 47 65 65

FES (CENTRE D'AFFAIRES)

Place Mohammed V
Tél : 05 35 62 02 26/62 23 14/15
Fax : 05 35 62 64 35

FES NARJISS

Lotissement Narjis-Lot N° 238
Tél : 05 35 61 36 55/58/59
Fax : 05 35 96 05 56

FES ATLAS

51-52, Angle Av. Joulane et Av. de Tanger
Tél : 05 35 64 42 14/64 23 41/73 12 79
Fax : 05 35 64 02 17

AIT MELLOUL (CENTRE D'AFFAIRES)

Immeuble Janah, Bd. Mohammed VI
Tél : 05 28 30 90 60/65
Fax : 05 28 24 51 13

AIT MELLOUL

Bd. Al Massira Al Khadra
Tél : 05 28 24 18 83/24 13 81
Fax : 05 28 24 04 30

ASILAH

10, Place Mohammed V
Tél : 05 39 41 75 43 /039 41 75 44
Fax : 05 39 41 74 39

AZEMMOUR

Avenue Mohamed V
Tél : 05 23 35 74 11/34 78 70
Fax : 05 23 34 78 69

AZROU

Place Mohammed V
Tél : 05 35 56 20 78/56 27 45
Fax : 05 35 56 37 60

BEN AHMED

42, Bd. Allal Benabdellah
Tél : 05 23 40 93 88/40 74 45
Fax : 05 23 40 81 32

BENGUERIR

Av. Mohamed V
Tél : 05 24 31 83 65/31 78 05
Fax : 05 24 31 83 52

BENI MELLAL HANSALI

314, Bd. Ahmed El Hansali
Tél : 05 23 48 35 15/48 37 06
Fax : 05 23 48 66 67

BENI MELLAL VILLE

Bd. Mohamed V
Tél : 05 23 48 25 62
Fax : 05 23 48 42 24

BENSLIMANE

166, Avenue Hassan II
Tél : 05 23 29 14 21/29 01 11
Fax : 05 23 29 16 15

BERKANE

80, Bd. Mohammed V
Tél : 05 36 61 27 70/61 37 00
Fax : 05 36 61 66 12

BERRECHID

Avenue Mohammed V
Tél : 05 22 32 42 49/33 70 43
Fax : 05 22 32 42 50

FES FLORENCE

Place de Florence Avenue de Mauritanie
Tél : 05 35 62 02 88/93 00 81
Fax : 05 35 65 03 59

FES IDRISIA

507, Angle Bab El Khokha et Rue Serghini
Tél : 05 35 64 91 21/64 96 55
Fax : 05 35 64 84 13

FES MY EL KAMEL

94 Avenue des Far
Tél : 05 35 94 23 23/29/31
Fax : 05 35 94 23 28

FES VILLE PART/PRO

Place Mohammed V
Tél : 05 35 62 02 26/62 23 14/15
Fax : 05 35 62 64 35

FKIH BEN SALEH

37, Boulevard Hassan II
Tél : 05 23 43 73 04/43 68 87
Fax : 05 23 43 68 88

FNIDEQ

Avenue Mohamed V
Tél : 05 39 97 60 09/97 53 35/97 53 36
Fax : 05 39 97 61 05

GUELMIM

65, Bd. Mohammed V
Tél : 05 28 87 28 02/87 23 49
Fax : 05 28 87 30 39

INEZEGANE

Bd. Mohammed V
Tél : 05 28 83 27 37/83 23 83/83 63 40
Fax : 05 28 83 47 42

KELAA SRAGHNA

4-5 Bd. Mohamed V - Cité Arraha
Tél : 05 24 41 20 18/41 38 44
Fax : 05 24 41 30 42

KENITRA (CENTRE D'AFFAIRES)

363, Av. Mohammed V
Tél : 05 37 32 94 80
Fax : 05 37 37 01 26

KENITRA MEDINA

96, Place Al Massira Al Khadra
Tél : 05 37 37 86 29/36 37 27
Fax : 05 37 37 85 60

KENITRA SAKNIA

Lot. 65 Route Ain Sebaâ- Saknia
Tél : 05 37 38 03 98/38 13 55
Fax : 05 37 38 15 77

KENITRA VILLE

363, Av. Mohammed V
Tél : 05 37 32 94 60
Fax : 05 37 37 62 97

KHEMISSSET

266, Bd. Mohammed V
Tél : 05 37 55 21 25/52
Fax : 05 37 55 32 25

KHENIFRA

1, Bd. Med Vn Complexe Al Arz
Tél : 05 35 58 71 11/58 60 21
Fax : 05 35 58 89 14

KHOURIBGA

Place de la Liberté
Tél : 05 23 49 28 09/023 49 35 34
Fax : 05 23 49 38 52

KHOURIBGA AHMED EL HIBA

63 Bd Ahmed Hiba
Tél : 05 23 58 09 81/82
Fax : 05 23 58 09 86

KSAR EL KEBIR

30, Avenue du 20 Aout
Tél : 05 39 91 89 66/039 91 82 49
Fax : 05 39 90 68 58

LAAYOUNE BD. OMAR AL MOKHTAR

Angle Avenue Omar Al Mokhtar et Avenue Al Baath
Tél : 05 28 98 61 01
Fax : 05 28 99 66 01

LAAYOUNE OUM ESSAAD

3-5, Place de Bataille de Dchira
Tél : 05 28 89 33 74/89 30 56
Fax : 05 28 89 16 20

LARACHE

Angle Rues Med Zerktouni et Ibn Batouta
Tél : 05 39 91 30 60 /039 91 34 66
Fax : 05 39 91 18 56

MARRAKECH BAB DOUKKALA

Angle Avenues 11 Janvier et Allal Fassi
Tél : 05 24 44 85 88/44 86 45
Fax : 05 24 44 88 02

MARRAKECH BAB FTOUH

11, Souk Stailia - Semmarine
Tél : 05 24 44 21 37/44 21 84
Fax : 05 24 44 41 10

MARRAKECH DAUDIATE

Angle Bd. Allal El Fassi et Rue de Palestine
Tél : 05 24 30 81 88/30 85 67/30 56 32
Fax : 05 24 30 18 18

NADOR PRINCIPALE

Avenue Hassan II
Tél : 05 36 32 90 60
Fax : 05 36 60 57 54

OUARZAZATE

Bd. Mohammed V
Tél : 05 24 88 20 74/88 61 80/88 24 45
Fax : 05 24 88 61 88

OUAZZANE

169, Bd. Mohammed V
Tél : 05 37 90 94 19/20
Fax : 05 37 90 94 18

OUED ZEM

225 Bd. Mohamed V
Tél : 05 23 41 62 78/52 04 36
Fax : 05 23 41 66 60

OUJDA VILLE

93, Avenue Mohammed V
Tél : 05 36 68 34 17/68 47 29/68 52 51
Fax : 05 36 68 95 56

RABAT (CENTRE D'AFFAIRES)

260, Avenue Mohamed V
Tél : 05 37 72 34 43/72 17 98/99
Fax : 05 37 72 71 42

RABAT AGDAL

51, Avenue de France
Tél : 05 37 77 61 13/77 61 15
Fax : 05 37 77 38 61

RABAT AKKARI

11, Av Salam- Yacoub El Mansour
Tél : 05 37 69 29 69/69 00 91
Fax : 05 37 69 19 09

RABAT ALEXANDRIE

5, Rue Alexandrie
Tél : 05 37 72 30 65/66/67-73 22 90/91
Fax : 05 37 73 83 50

RABAT CENTRALE PART/PRO

260, Avenue Mohamed V
Tél : 05 37 72 34 43/72 17 98/99
Fax : 05 37 72 71 42

RABAT EL MANAR

Angle Rue Med Abdou et Av. Hassan II Diour Jamaa
Tél : 05 37 73 01 23/27/29
Fax : 05 37 73 00 54

RABAT EL MANSOUR

14, Bd El Kifah - Yacoub El Mansour
Tél : 05 37 79 94 14 / 05 37 79 98 81 / 05 37 79 94 16
Fax : 05 37 79 97 65

MARRAKECH GUELIZ

144, Bd. Mohammed V
Tél : 05 24 43 41 18/43 19 48
Fax : 05 24 44 71 41

MARRAKECH MEDINA

Rue Moulay Ismail
Tél : 05 24 44 20 31/44 23 64/44 41 08
Fax : 05 24 44 25 40

MARRAKECH MENARA PART/PRO

Avenue de France
Tél : 05 24 42 48 30
Fax : 05 24 43 13 70

MARTIL

78, Angle Avenue My. Hassan et Av. de Tetouan
Tél : 05 39 97 97 77/039 97 97 58
Fax : 05 39 97 92 78

MDIQ

Bd. Princesse Lalla Nezha
Tél : 05 39 66 30 37 /039 97 51 51
Fax : 05 39 97 50 34

MEKNES (CENTRE D'AFFAIRES)

98 Avenue des F.A.R.
Tél : 065 56 01 00 A 14
Fax : 05 35 52 38 04 - 05 35 52 38 05

MEKNES MEDINA

66, Rue Rouamzine
Tél : 05 35 53 08 72/55 40 27
Fax : 05 35 53 38 95

MEKNES MOHAMED V

9 Bd Mohamed V
Tél : 05 35 52 84 33/34
Fax : 05 35 52 84 36

MEKNES VILLE PART/PRO

98, Avenue des F.A.R.
065 56 00 00
Tél : 05 35 51 21 58 - 05 35 52 43 83

MOHAMMEDIA AL HOURRIA

771 Bd la Résistance
Tél : 05 23 28 27 35/36/38
Fax : 05 23 28 27 28

MOHAMMEDIA EL ALIA

74 Derb Marrakech- Bloc 9
Tél : 05 23 31 06 75/32 46 71
Fax : 05 23 31 49 49

MOHAMMEDIA VILLE

Angle Rues Rachidi et Ibn Rochd
Tél : 05 23 32 96 97/32 20 25/26
Fax : 05 23 32 96 96

SETTAT

19, Avenue Hassan II
Tél : 05 23 40 09 92/40 09 98/40 14 07
Fax : 05 23 40 13 28

SIDI KACEM

124, Av. Mohammed V
Tél : 05 37 59 22 73/59 28 64/59 23 16
Fax : 05 37 59 31 61

SIDI SLIMANE

36, Bd. Hassan II
Tél : 05 37 50 21 16/50 45 07/50 47 54
Fax : 05 37 50 14 47

SMARA

132, Bd. Hassan II
Tél : 05 28 89 94 33/05 28 89 90 73
Fax : 05 28 89 93 11

SOUK EL ARBAA

44, Av. Mohammed V
Tél : 05 37 90 23 76/90 05 06
Fax : 05 37 90 27 14

TAN TAN PLAGÉ

Quartier Administratif
Tél : 05 28 87 90 66/87 92 66
Fax : 05 28 87 91 22

TAN TAN VILLE

Angle Bd. Hassan II et rue Ibn Zaidoune
Tél : 05 28 87 72 77/87 75 12
Fax : 05 28 87 81 39

TANGER AL BOUSTANE

Azib Haj Kadour rue des Far - Propriété
Boustane 20-21-22
Tél : 05 39 31 91 20
Fax : 05 39 31 17 90

TANGER «B»

54, Place du 9 Avril 1947
Tél : 05 39 37 91 10/15
Fax : 05 39 43 04 41

TANGER (CENTRE D'AFFAIRES)

21, Bd. Pasteur
Tél : 05 39 93 10 44/93 11 25/93 61 02/93 65 04
Fax : 05 39 93 41 10

TANGER GZENAYA

N° Îlot 46 Lot B Zone Franche d'Exploitation Boukhalef
Tél : 05 39 39 37 91/92/93
Fax : 05 39 39 37 97

TANGER IDRISIA

Idrissia II - Lot 285 & 158
Tél : 05 39 35 90 40/45
Fax : 05 39 95 93 07

RABAT IBNOU SINA

32 Angle Av.Michlifen et rue Honain Agdal
Tél : 05 37 67 41 93/99 - 67 42 04/05
Fax : 05 37 67 42 63

RABAT OCEAN

103, Avenue Abdelkrim Khattabi
Tél : 05 37 72 78 30/20 84 68
Fax : 05 37 73 81 75

RABAT SOUISSI

2, Avenue Imam Malik
Tél : 05 37 75 25 75/75 49 84/75 79 46
Fax : 05 37 75 50 35

RABAT TOUR HASSANE

Avenue D'alger
Tél : 05 37 72 90 53/54
Fax : 05 37 72 90 55

SAFI (CENTRE D'AFFAIRES)

36, Place de l'indépendance
Tél : 05 24 46 50 80
Fax : 05 24 46 35 13

SAFI CENTRE

36, Place de l'Indépendance
Tél : 05 24 46 22 47/46 28 41/46 40 61
Fax : 05 24 46 31 94

SAFI IDRIS 1ER

Rue Idriss Ben Nacer
Tél : 05 24 46 38 10/46 38 18
Fax : 05 24 46 34 88

SALA AL JADIDA

Angle Avenues Hassan II et Mohamed Benlhassan
Tél : 05 37 53 18 20/21
Fax : 05 37 53 18 24

SALE 2 MARS - AGENCE SATELLITE

Propriété Lamrani Avenue 2 Mars
Tél : 05 37 88 95 10/15
Fax : 05 37 88 54 09

SALE MEDINA

Avenue du 2 Mars 1956
Tél : 05 37 78 19 46/84 50 18/19
Fax : 05 37 78 17 04

SALE TABRIQUET

Bd.Mohamed V - Lot. Omar II
Tél : 05 37 85 13 40/85 42 77
Fax : 05 37 86 17 11

SEFROU

17, Avenue Mohammed V
Tél : 05 35 66 01 14/68 24 02
Fax : 05 35 66 08 42

TETOUAN (CENTRE D'AFFAIRES)

5, Place Moulay Mehdi
Tél : 05 39 70 97 25/26
Fax : 05 39 96 96 99

TETOUAN A

5, Place Moulay Mehdi
Tél : 05 39 96 26 48/96 26 49/
96 26 50/96 26 51
Fax : 05 39 96 63 15

TETOUAN B

6, Rue Med Ben Abderrahmane
Tél : 05 39 96 33 20/96 45 63/96 83 90
Fax : 05 39 96 72 16

TIFLET

76-78-80, Av. Mohamed V
Tél : 05 37 51 26 10/51 47 95
Fax : 05 37 51 26 79

TIZNIT

Bd. Mohammed V
Tél : 05 28 86 23 43/86 33 50/86 26 38
Fax : 05 28 86 33 75

YOUSOUFIA

Bd Bir Anzarane
Tél : 05 24 64 99 13/64 99 14/05 64 99 15/64 99 24
Fax : 05 24 64 99 18

ZAGORA

Avenue Mohammed V
Tél : 05 24 84 78 91/92/97
Fax : 05 24 84 78 94

TANGER PLAZA TORO

Lot N° 14 - Route de Tetouan
Tél : 05 39 32 82 80
Fax : 05 39 32 40 38

TANGER RUE DE FES

42, Rue de Fes
Tél 05 39 93 10 96 / 05 39 93 28 86
Fax : 05 39 93 09 43

TANGER SOUANI

100 Rue Haroune Ar-Rachid
Tél : 05 39 33 45 53 /94 98 04
Fax : 05 39 94 94 67

TANGER VILLE PART/PRO

21, Bd. Pasteur
Tél : 05 39 93 10 44/93 11 25/93 61 02/93 65 04
Fax : 05 39 93 41 10

TAOURIRT

Angle Bd My Abdellah et Rue Al Maghrib Al Arabi
Tél : 05 36 69 42 93/69 53 58
Fax : 05 36 69 53 68

TAZA

24, Avenue Med V
Tél : 05 35 67 20 29/67 39 42/28 24 69/70
Fax : 05 35 67 39 41

TEMARA (CENTRE D'AFFAIRES)

Bd. Hassan II - Zone Industrielles Temara
Tél : 05 37 64 75 50/55
Fax : 05 37 61 39 45

FRANCE

MARSEILLE

20, Bd. Dugommier - 13 001 - Marseille
Tél : 00 334 91 64 04 31
Fax : 00 334 91 64 88 47

MONTPELLIER

59, Cours Gambetta
34 000 - Montpellier
Tél : 00 334 67 58 06 18
Fax : 00 334 67 58 58 06

LILLE

48, Bd. de la liberté - 59 800
Lille
Tél : 00 333 20 40 12 00
Fax : 00 333 20 12 98 08

LYON

1, Rue Carry - 69 003 - Lyon
Tél : 00 334 72 34 38 07
Fax : 00 334 78 54 24 04

STRASBOURG

13, Av. du Général de Gaulle
67 000 - Strasbourg
Tél : 00 333 88 61 00 18
Fax : 00 333 88 61 45 73

BORDEAUX

35, Av. Charles de Gaulle
33 200 - Bordeaux
Tél : 00 335 56 02 62 60
Fax : 00 335 56 17 09 52

TOULOUSE

64, Bis avenue Jean Rieux - 31500
Toulouse
Tél : 00 335 61 20 08 79
Fax : 00 335 61 20 06 92

ORLEANS

6-8 Place de l'indien
45 100 - Orléans la source
Tél : 00 332 38 25 31 90
Fax : 00 332 38 25 31 99

ASNIERES

43, Rue pierre brossollette - 92 600 -
Asnières
Tél : 00 331 46 13 43 40
Fax : 00 331 46 13 43 44

MANTES-LA-JOLIE

34, Bd du Maréchal Juin
78 200 - Mantes-la-jolie.
Tél : 00 331 39 29 25 30
Fax : 00 331 39 29 25 40

DIJON

64 Bis, Avenue du Drapeau
21 000 - Dijon
Tél : 00 333 80 60 59 00
Fax : 00 333 80 60 59 01

PARIS

175 Bis, Avenue de Clichy
75 017 - Paris

ESPAGNE

MADRID

Plaza Cataluña, n°.1 - 28002 - Madrid
Tél : 00 3491 564 58 34/564 57 63
Fax : 00 3491 564 59 11

BARCELONE

Calle Tarragona , 129
08014 - Barcelona
Tél : 00 3493 325 17 50
Fax : 00 3493 423 26 05

VALENCE

Calle Alfonso Magnanimo - N° : 3 (esquina calle la paz)
46 003 - Valencia
Tél : 00 3496 353 44 41
Fax : 00 3496 394 24 39

ALMERIA

Calle José Artes de Arcos - 24 I2Q
04004 - Almería
Tél. : 00 3495 028 23 28

MURCIA

Calle Bolos, b bajo 2
30 005 - Murcia
Tél : 00 3496 829 06 73

ITALIE

MILAN

Viale Nazario Sauro,5 - cap 20124
Milano
Tél. : 00 39 02 89 28 17 00
Fax : 00 39 02 89 69 16 28

BOLOGNE

TÉL. : 00 39 05 12 49 824
FAX : 00 39 02 89 69 16 28

TURIN

Tél : 00 39 01 14 36 77 89
Fax : 00 39 02 89 69 16 28

PADOVA

Tél : 00 39 04 97 80 03 01
Fax : 00 39 02 89 69 16 28

ROME

Tél : 00 39 051 24 98 24
Fax : 00 39 02 89 69 16 28

ROYAUME-UNI

LONDRES

26, Upper Brook Street - London WKQE
Tél : 00 4420 75 18 82 52
Fax : 00 4420 76.29 05 96

EMIRATS ARABES UNIS

Délégation BMCE Bank aux Emirats Arabes Unis

Moroccan Embassy - P.O. Box 4066 -
Abu Dhabi
Tél. : 00 971 24 434 328
Fax : 00 971 24 43 64 42

ALLEMAGNE

Agence de Services Financiers Frankfurt

Münchener Str 8 - 60 329
Tél. : 00 49 69 27 40 34 40
Fax : 00 49 69 27 40 34 44

AGENCE DE SERVICES FINANCIERS - DÜSSELDORF

Eller Str 104 - 40 227 - Düsseldorf
Tél : 00 49 21 18 63 98 64
Fax : 00 49 21 18 63 98 70

CHINE

BUREAU DE REPRESENTATION DE PEKIN

Henderson Center, Tower One,
Units 1202/1203/1204
18, Jian Guo Men Nei Avenue
100 005 Beijing, PR China
Tél. : 00 8610 65 18 23 63
Fax : 00 8610 65 18 23 53

الطبعة الواحد والخمسون 51^{ème} Edition
الإيداع القانوني : 2012 MO 2298 : Dépôt légal
ر.د.م.ك : 978-9981-20-247-4 : ISBN
ر.د.م.د : 1113-8912 : ISSN

الرسوم البيانية والطباعة

Conception, Réalisation et Impression

إديت : 21، تالماست، سيدي معروف، الحبي الصناعي - الدار البيضاء

Edit : 21, Medersa Lot. Talmaste Zone Industrielle - Sidi Maârouf - Casablanca

الفاكس : 05 22 97 34 44 - الهاتف : 05 22 58 12 99